

**Message n° 2022-DFIN-82 du Conseil d'Etat  
au Grand Conseil relatif au compte d'Etat  
du canton de Fribourg pour l'année 2023**

**Botschaft Nr. 2022-DFIN-82 des Staatsrats  
an den Grossen Rat zur Staatsrechnung  
des Kantons Freiburg für das Jahr 2023**



ETAT DE FRIBOURG  
STAAT FREIBURG  
[WWW.FR.CH](http://WWW.FR.CH)

**Message n° 2022-DFIN-82 du Conseil d'Etat  
au Grand Conseil relatif au compte d'Etat  
du canton de Fribourg pour l'année 2023**

---

**Botschaft Nr. 2022-DFIN-82 des Staatsrats  
an den Grossen Rat zur Staatsrechnung  
des Kantons Freiburg für das Jahr 2023**

## Table des matières

### Message du Conseil d'Etat au Grand Conseil

<b>1. Les résultats généraux</b>	<b>4</b>
<b>2. Le compte de résultats</b>	<b>10</b>
2.1. Des charges courantes supérieures au budget	10
2.2. Les charges et les effectifs de personnel	15
2.2.1. Croissance des charges de personnel	15
2.2.2. Une croissance des effectifs en hausse	16
2.3. Des charges de fonctionnement supérieures au budget	22
2.4. Des amortissements inférieurs au budget	24
2.5. Le poids important du subventionnement	26
2.5.1. Les catégories de transferts	26
2.5.2. La part des charges de subventionnement demeure importante	28
2.6. L'évolution des flux financiers Etat-communes	30
2.7. Les attributions aux provisions et aux fonds	33
2.8. L'affectation des charges brutes du compte de résultats de l'Etat	34
2.9. Un service de la dette qui demeure modeste	37
<b>3. Les revenus du compte de résultats</b>	<b>38</b>
3.1. Progression des revenus	38
3.2. La méthode de comptabilisation des impôts	41
3.3. Des revenus fiscaux en croissance par rapport au budget	42
3.4. Evolution du poids des impôts	46
3.5. Les prélèvements sur les provisions, fonds et financements spéciaux	48
<b>4. Le compte des investissements</b>	<b>49</b>
4.1. Un volume d'investissements inférieur au budget mais supérieur à 2022	49
4.2. Les principaux objets (dépenses brutes)	51
4.3. Un degré d'autofinancement inférieur à 80 %	52
<b>5. Résultats des unités administratives gérées par prestations (GpP)</b>	<b>54</b>
<b>6. L'évolution de quelques indicateurs-clés</b>	<b>56</b>
<b>7. Le bilan de l'Etat</b>	<b>58</b>
7.1. Le bilan à fin 2023	58
7.1.1. L'actif	58
7.1.2. Le passif	60

## Inhaltsverzeichnis

### Botschaft des Staatsrats an den Grossen Rat

<b>1. Die Gesamtergebnisse</b>	<b>4</b>
<b>2. Erfolgsrechnung</b>	<b>10</b>
2.1. Laufender Aufwand höher als veranschlagt	10
2.2. Personalaufwand und Personalbestände	15
2.2.1. Zunahme des Personalaufwands	15
2.2.2. Steigende Zunahme des Personalbestands	16
2.3. Laufender Aufwand höher als budgetiert	22
2.4. Geringere Abschreibungen als budgetiert	24
2.5. Stark ins Gewicht fallende Subventionen	26
2.5.1. Transferzahlungskategorien	26
2.5.2. Subventionsaufwand fällt weiter stark ins Gewicht	28
2.6. Entwicklung der Finanzströme Staat-Gemeinden	30
2.7. Einlagen in Rückstellungen und Fonds	33
2.8. Zweckbindung des Bruttoaufwands der Erfolgsrechnung des Staates	34
2.9. Weiterhin moderater Schuldendienst	37
<b>3. Ertrag der Erfolgsrechnung</b>	<b>38</b>
3.1. Ertragszunahme	38
3.2. Steuerverbuchungsmethode	41
3.3. Höhere Steuererträge als veranschlagt	42
3.4. Anteilsmässige Steuerertragsentwicklung	46
3.5. Entnahmen aus Rückstellungen, Fonds und Spezialfinanzierungen	48
<b>4. Investitionsrechnung</b>	<b>49</b>
4.1. Investitionsvolumen niedriger als budgetiert, aber höher als 2022	49
4.2. Die wichtigsten Objekte (Bruttoausgaben)	51
4.3. Selbstfinanzierungsgrad unter 80 %	52
<b>5. Die Ergebnisse der Einheiten mit leistungsorientierter Führung (LoF)</b>	<b>54</b>
<b>6. Entwicklung einiger Kennzahlen</b>	<b>56</b>
<b>7. Staatsbilanz</b>	<b>58</b>
7.1. Die Bilanz per Ende 2023	58
7.1.1. Die Aktiven	58
7.1.2. Die Passiven	60

## Message

7.2. L'évolution du bilan .....	61
7.2.1. Evolution du total du bilan depuis 2013.....	61
7.2.2. Les variations par rapport à 2022.....	61
7.3. La situation et l'évolution de la dette publique ....	63
7.3.1. La situation à fin 2023 .....	63
7.3.2. L'évolution récente .....	64
<b>8. Les engagements hors bilan .....</b>	<b>66</b>
<b>9. Conclusion.....</b>	<b>68</b>

## Projet de décret

---

## Botschaft

7.2. Bilanzentwicklung.....	61
7.2.1. Entwicklung der Bilanzsumme seit 2013.....	61
7.2.2. Veränderungen gegenüber 2022 .....	61
7.3. Stand und Entwicklung der Staatsschulden.....	63
7.3.1. Die Staatsschulden per Ende 2023.....	63
7.3.2. Die jüngste Entwicklung .....	64
<b>8. Nicht bilanzierte Verpflichtungen .....</b>	<b>66</b>
<b>9. Fazit .....</b>	<b>68</b>

## Dekretsentwurf

---

**MESSAGE 2022-DFIN-82  
du Conseil d'Etat au Grand Conseil  
relatif au compte d'Etat  
du canton de Fribourg pour  
l'année 2023**

Fribourg, le 26 mars 2024

Monsieur le Président,  
Mesdames et Messieurs,

En application des articles 102 et 113 de la Constitution du canton de Fribourg du 16 mai 2004 et des dispositions de la loi sur les finances du 25 novembre 1994, nous avons l'honneur de vous soumettre le compte d'Etat du canton de Fribourg pour l'exercice 2023.

Les comptes établis par l'Administration des finances ont été arrêtés par le Conseil d'Etat dans sa séance du 27 février 2024.

Dans le présent message, nous vous présentons les principaux résultats des comptes 2023. Nous analysons les charges et les revenus et commentons le compte des investissements ainsi que les principaux résultats du bilan.

**BOTSCHAFT 2022-DFIN-82  
des Staatsrats an den Grossen Rat  
zur Staatsrechnung des  
Kantons Freiburg für  
das Jahr 2023**

Freiburg, den 26. März 2024

Sehr geehrter Herr Präsident  
Sehr geehrte Damen und Herren

In Anwendung der Artikel 102 und 113 der Verfassung des Kantons Freiburg vom 16. Mai 2004 und der Vorschriften des Finanzhaushaltsgesetzes vom 25. November 1994 unterbreiten wir Ihnen hiermit die Staatsrechnung des Kantons Freiburg für das Jahr 2023.

Die von der Finanzverwaltung aufgestellte Rechnung wurde vom Staatsrat in seiner Sitzung vom 27. Februar 2024 verabschiedet.

In dieser Botschaft stellen wir Ihnen die Hauptergebnisse der Staatsrechnung 2023 vor. Wir analysieren die Aufwand- und Ertragsentwicklung und kommentieren die Investitionsrechnung sowie die hauptsächlichen Bilanzergebnisse.

## 1. Les résultats généraux

Les comptes 2023 de l'Etat se soldent par un léger excédent de revenus. Les dépenses en lien avec la pandémie de COVID-19 ont été couvertes principalement par un prélèvement sur la provision créée à cet effet. Les montants liés au plan de relance ont, quant à eux, été entièrement couverts par un prélèvement sur le fonds de relance. Outre ces éléments exceptionnels, grâce à des revenus fiscaux, des prélèvements sur fonds et provisions ainsi que des revenus de transferts plus importants que prévu, le résultat 2023 est positif.

Les comptes de l'Etat pour l'année 2023 présentent les résultats globaux suivants, en millions de francs :

## 1. Die Gesamtergebnisse

Die Staatsrechnung 2023 schliesst mit einem leichten Ertragsüberschuss. Die Ausgaben in Zusammenhang mit der Coronapandemie wurden hauptsächlich mit einer Entnahme aus der zu diesem Zweck gebildeten Rückstellung gedeckt. Die Beträge im Zusammenhang mit dem Wiederankurbelungsplan wurden ihrerseits vollständig durch eine Entnahme aus dem Wiederankurbelungsfonds finanziert. Neben diesen ausserordentlichen Faktoren ist das Rechnungsergebnis 2023 dank höherer Steuererträge, Entnahmen aus Fonds und Rückstellungen sowie höherer Transfereinnahmen positiv ausgefallen.

Die Staatsrechnung für das Jahr 2023 weist die folgenden Gesamtergebnisse aus (in Millionen Franken):

	Charges / Dépenses Aufwand / Ausgaben	Revenus / Recettes Ertrag / Einnahmen	Excédents (+) / Déficits (-) Überschuss (+) / Fehlbetrag (-)
Compte de résultats Erfolgsrechnung	4222,2	4222,4	+ 0,2
Compte des investissements Investitionsrechnung	246,1	34,5	- 211,6

Le compte de résultats présente un excédent de revenus de 0,2 million de francs, y compris l'excédent de revenus extraordinaires de 5,4 millions de francs. Celui-ci provient d'une part, de la dissolution du fonds fédéral en lien avec les allocations familiales dans l'agriculture, dont le solde a été reversé aux cantons (1,7 million de francs). D'autre part, il s'agit de remboursements d'indemnités de la part des TPF en lien avec des recettes publicitaires et des rétrocessions d'assurance perçues (3,7 millions de francs). Le compte des investissements boucle avec un excédent de dépenses de 211,6 millions de francs.

La définition de la notion d'autofinancement a été modifiée avec l'introduction du nouveau modèle comptable harmonisé MCH2 et suite à la publication de nouvelles recommandations. Ainsi, compte tenu d'un volume de charges d'amortissements, d'attributions et de prélèvements sur les fonds s'élevant à 158,8 millions de francs :

- > l'autofinancement s'élève à 159 millions de francs (158,8 millions de francs d'amortissements ainsi que d'attributions et prélèvements sur les fonds auxquels s'ajoutent 0,2 million de francs d'excédent de revenus du compte de résultats) ;
- > l'insuffisance de financement est de 52,6 millions de francs (l'autofinancement de 159 millions de francs moins les investissements nets de 211,6 millions de francs) ;

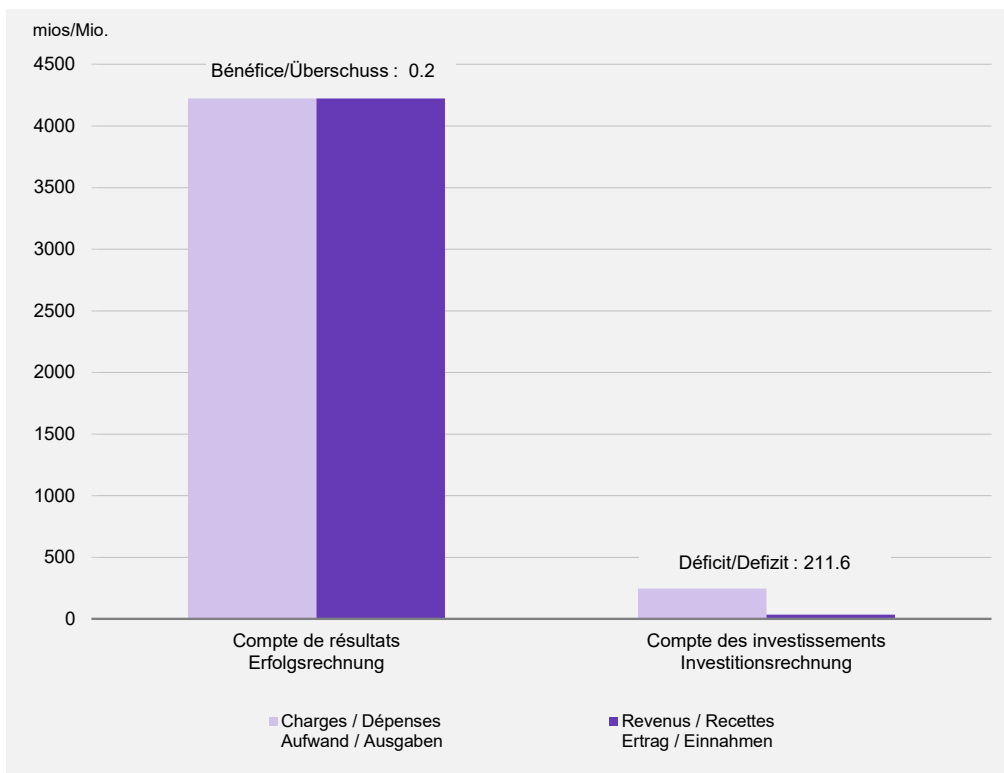
Die Erfolgsrechnung weist einen Ertragsüberschuss von 0,2 Millionen Franken aus, inklusive eines Überschusses beim ausserordentlichen Ertrag von 5,4 Millionen Franken nach der Auflösung des eidgenössischen Fonds für Familienzulagen in der Landwirtschaft, dessen Saldo an die Kantone übertragen wurde (1,7 Millionen Franken). Dazu kommen Abgeltungsrückzahlungen der TPF in Zusammenhang mit Werbeeinnahmen und Versicherungsrückvergütungen (3,7 Millionen Franken). Die Investitionsrechnung schliesst mit einem Ausgabentüberschuss von 211,6 Millionen Franken.

Der Begriff der Selbstfinanzierung ist mit der Einführung des neuen harmonisierten Rechnungslegungsmodells HRM2 und nach der Veröffentlichung neuer Empfehlungen geändert worden. Bei einem Abschreibungsaufwand sowie Fondseinlagen und -entnahmen im Umfang von 158,8 Millionen Franken:

- > beträgt die Selbstfinanzierung 159 Millionen Franken (158,8 Millionen Franken Abschreibungen sowie Fondseinlagen und -entnahmen plus 0,2 Millionen Franken Ertragsüberschuss in der Erfolgsrechnung);
- > beträgt der Finanzierungsfehlbetrag 52,6 Millionen Franken (Selbstfinanzierung mit 159 Millionen Franken minus Nettoinvestitionen von 211,6 Millionen Franken);

> le degré d'autofinancement des investissements nets atteint ainsi 75,2 %.

> liegt der der Selbstfinanzierungsgrad der Nettoinvestitionen somit bei 75,2 %.



La comparaison des résultats du compte de résultats avec le budget 2023 se présente ainsi :

Der Vergleich der Ergebnisse der Erfolgsrechnung mit dem Voranschlag 2023 ergibt folgendes Bild:

Compte de résultats Erfolgsrechnung	Comptes	Budget	Variations	
	Rechnung	Voranschlag	Veränderungen	
	mios / Mio.	mios / Mio.	mios / Mio.	en / in %
Revenus Ertrag	4222,4	4051,6	+ 170,8	+ 4,2
Charges Aufwand	4222,2	4051,5	+ 170,7	+ 4,2
Excédent (+) / Déficit (-) Überschuss (+) / Fehlbetrag (-)	+ 0,2	+ 0,1	+ 0,1	+ 100,0

Les résultats généraux appellent les commentaires suivants :

Dazu ist Folgendes zu sagen:

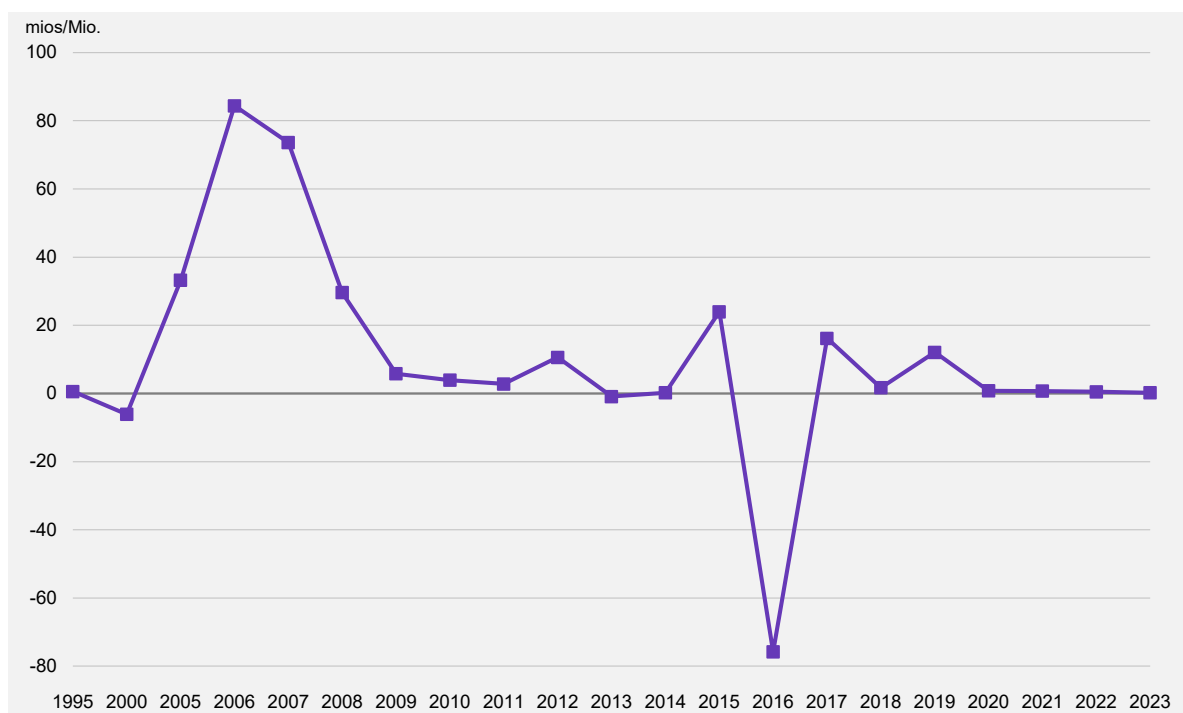
- > le solde du compte de résultats est bénéficiaire. L'amélioration par rapport au budget s'élève à 0,1 million de francs ;
- > le dépassement constaté au niveau des charges est principalement imputable aux charges de transferts, en particulier dans le domaine hospitalier et de l'asile ainsi qu'aux opérations comptables de clôture et à l'attribution à des fonds ;

- > Die Erfolgsrechnung schliesst mit einem Überschuss und fällt um 0,1 Millionen Franken besser aus als veranschlagt.
- > Die Überschreitung auf der Aufwandseite ist hauptsächlich auf den Transferaufwand, insbesondere im Spital- und Asylwesen, sowie auf die Abschlussbuchungen und Fondszuweisungen zurückzuführen.

## Message

- > l'amélioration constatée dans les revenus s'explique en premier lieu par une utilisation de la provision COVID et diverses dissolutions de fonds et provisions ainsi que par une évolution favorable de certains impôts directs et revenus de transferts (notamment dans le domaine de l'asile) ;
- > le degré d'autofinancement des investissements ascende à 75,2 % et se situe en-dessous du niveau considéré comme un objectif de saine gestion financière (80 %) auquel se réfère le règlement sur les finances.

Le graphique qui suit retrace l'évolution de l'excédent du compte de résultats depuis 1995 :



Pour mémoire, les comptes 2016 ont enregistré une charge exceptionnelle au moment de la constitution du fonds de politique foncière active.

Si l'on prend en considération les principales opérations de clôture effectuées au niveau des charges et des revenus dans la comptabilité 2023, le résultat du compte de résultats se solde par un excédent de charges de l'ordre de 26,8 millions de francs, ceci pour la première fois depuis 2013 (excédent de charges avant opérations de clôture de 0,9 million de francs).

Néanmoins, le Conseil d'Etat a décidé de l'utilisation de certaines provisions (personnel, impôt anticipé) ainsi que plusieurs dissolutions de fonds et provisions en vue de nouvelles affectations afin d'anticiper différentes charges qui impacteront de manière importante et inévitable les finances de l'Etat dès les prochains exercices. En outre, une provision de 26 millions de francs a été constituée afin

## Botschaft

- > Die Verbesserung auf der Ertragsseite ist in erster Linie auf die Verwendung der COVID-Rückstellung und verschiedene Fonds- und Rückstellungsaufösungen sowie auf eine günstige Ertragsentwicklung bei einigen direkten Steuern und Transfererträgen (insbesondere im Asylwesen) zurückzuführen.
- > Der Selbstfinanzierungsgrad der Nettoinvestitionen liegt bei 75,2 % und damit unter dem Zielwert für eine solide Haushaltsführung gemäss Finanzhaushaltsreglement (80 %).

Die folgende Grafik zeigt die Entwicklung des Überschusses oder Fehlbetrags der Erfolgsrechnung seit 1995 auf:

Es sei darauf hingewiesen, dass die Rechnung 2016 mit der Bildung des Fonds für die aktive Bodenpolitik einen ausserordentlichen Aufwand verzeichnet hatte.

Sieht man von den hauptsächlichlichen Abschlussbuchungen auf der Aufwand- und der Ertragsseite in der Staatsrechnung 2023 ab, so schliesst die Erfolgsrechnung erstmals wieder seit 2013 mit einem Aufwandüberschuss, und zwar von rund 26,8 Millionen Franken (2013 Aufwandüberschuss vor Abschlussbuchungen von 0,9 Millionen Franken).

Der Staatsrat hat allerdings die Verwendung gewisser Rückstellungen (Personal, Verrechnungssteuer) sowie mehrere Fonds- und Rückstellungsaufösungen im Hinblick auf Neueinlagen beschlossen, um verschiedene Kosten zu antizipieren, die die Staatsfinanzen in den nächsten Rechnungsjahren unweigerlich stark belasten werden. Ausserdem wurde eine Rückstellung im Umfang



de couvrir les surcoûts liés à la construction de la Bibliothèque cantonale et universitaire (BCU). Enfin, étant donné qu'aucune part au bénéfice de la BNS n'a été versée en 2023, un prélèvement de 50 millions de francs sur la provision y relative a été effectué.

La situation se présente de la manière suivante :

von 26 Millionen Franken für die Mehrkosten des Baus der Kantons- und Universitätsbibliothek (KUB) gebildet. Da 2023 keine SNB-Gewinnausschüttung erfolgte, wurden 50 Millionen Franken aus der entsprechenden Rückstellung entnommen.

Das ergibt folgendes Bild:

### Résultats avant et après prise en considération des opérations de clôture Ergebnisse vor und nach Berücksichtigung der Abschlussbuchungen

	mios / Mio.
Excédent de charges du compte de résultats avant opérations de clôture Aufwandüberschuss der Erfolgsrechnung vor Abschlussbuchungen	- 26,8
<b>Opérations de clôture (en addition) Abschlussbuchungen (plus)</b>	
Prélèvement sur la provision pour le risque sur le bénéfice de la BNS Entnahme aus der Rückstellung für das SNB-Gewinnausschüttungsrisiko	50,0
Dissolution partielle du fonds de relance Teilauflösung des Wiederankurbelungsfonds	10,0
Dissolution partielle de la provision COVID Teilauflösung der COVID-Rückstellung	10,0
Prélèvement sur la provision pour le risque de fluctuation de la recette liée à l'impôt anticipé Entnahme aus der Rückstellung für das Schwankungsrisiko der Verrechnungssteuereinnahmen	2,0
Prélèvement sur la provision relative aux mesures concernant le personnel Entnahme aus der Rückstellung für die das Personal betreffenden Massnahmen	1,0
<b>Opérations de clôture (en déduction) Abschlussbuchungen (minus)</b>	
Création d'une provision destinée à couvrir les surcoûts liés à la construction de la BCU Bildung einer Rückstellung zur Deckung der Mehrkosten für den Bau der KUB	26,0
Attribution au fonds de l'énergie (via la dissolution partielle du fonds de relance) Einlage in den Energiefonds (über die Teilauflösung des Wiederankurbelungsfonds)	10,0
Affectation à la provision créée en vue d'assainir le bilan du HFR (via la dissolution partielle de la provision COVID) Einlage in die zur Bilanzsanierung des HFR gebildete Rückstellung (über die Teilauflösung der COVID-Rückstellung)	10,0
<b>Excédent de revenus du compte de résultats Ertragsüberschuss Erfolgsrechnung</b>	<b>+ 0,2</b>

Les comptes 2023 ont été à nouveau impactés par la crise sanitaire. En effet, plusieurs mesures, mises en place en 2020 et poursuivies en 2021 et 2022, ont généré encore certaines dépenses en 2023. Globalement, les charges brutes en lien avec la pandémie de COVID-19 se sont élevées à 22,9 millions de francs en 2023, dont 7 millions de francs se rapportant aux différentes mesures de soutien à l'économie et 6,5 millions de francs concernant un soutien aux hôpitaux publics. Un montant de 9,4 millions de francs est en outre imputables aux autres charges en lien avec la crise de COVID-19, dont principalement 6,8 millions de francs pour la prise en charge des surcoûts COVID dans les EMS et les services d'aide et de soins à

Die Staatsrechnung 2023 wurde wiederum durch die Coronakrise belastet. So verursachten einige 2020 eingeführte und 2021 und 2022 fortgesetzte Massnahmen auch 2023 noch Kosten. Insgesamt beliefen sich die Bruttoaufwendungen in Zusammenhang mit der Coronapandemie 2023 auf 22,9 Millionen Franken, wovon 7 Millionen Franken für die verschiedenen Massnahmen zur Unterstützung der Wirtschaft und 6,5 Millionen Franken zur Unterstützung der öffentlichen Spitäler. 9,4 Millionen Franken entfallen ausserdem auf die übrigen coronabedingten Aufwendungen, wovon hauptsächlich 6,8 Millionen Franken für die Übernahme der COVID-

domicile et 2 millions de francs destinés à l'Organe cantonal de conduite et à la Task Force DSAS. Certaines de ces dépenses ont enregistré des récupérations et participations, portant ainsi le total des charges nettes à 20,1 millions de francs.

Le tableau suivant présente ces éléments dans le détail :

Mehrkosten in den Pflegeheimen und bei den Spitexdiensten und 2 Millionen Franken für das Kantonale Führungsorgan und die GSD-Taskforce. Für einige dieser Ausgaben gab es Rückerstattungen und Beteiligungen, so dass sich ein Gesamtnettoaufwand von 20,1 Millionen Franken ergibt.

Folgende Tabelle listet die einzelnen Punkte auf:

### Charges en lien avec la crise sanitaire de COVID-19 Coronabedingter Aufwand

	Charges brutes Bruttoaufwand	Charges nettes Nettoaufwand
	mios / Mio.	mios / Mio.
<b>Mesures cantonales de soutien à l'économie</b> <b>Kantonale Massnahmen zur Unterstützung der Wirtschaft</b>	<b>7,0</b>	<b>4,3</b>
Cas de rigueur Härtefälle	1,2	- 1,2
Plan de relance Wiederankurbelungsplan	5,7	5,4
Autres aides Übrige Hilfen	0,1	0,1
<b>Aides financières aux hôpitaux publics</b> <b>Finanzhilfen für die öffentlichen Spitäler</b>	<b>6,5</b>	<b>6,5</b>
Aide financière au HFR liée à la crise de COVID-19 Coronabedingte Finanzhilfe für das HFR	6,5	6,5
<b>Autres charges en lien avec la crise de COVID-19</b> <b>Sonstige coronabedingte Aufwendungen</b>	<b>9,4</b>	<b>9,3</b>
Organe cantonal de conduite et Task Force DSAS Kantonales Führungsorgan und GSD-Taskforce	2,0	1,9
Prise en charge des surcoûts COVID dans les EMS et les services d'aide et de soins à domicile Übernahme der COVID-Mehrkosten in den Pflegeheimen und bei den Spitexdiensten	6,8	6,8
Autres coûts directement liés à la crise de COVID-19 Sonstige direkt coronabedingte Kosten	0,6	0,6
<b>Total</b>	<b>22,9</b>	<b>20,1</b>

Concernant le financement de ces charges nettes, il est à noter que certains coûts liés à la crise sanitaire avaient été inscrits au budget 2023. Cela concerne la prise en charge des surcoûts COVID des EMS pour 6 millions de francs et une aide financière aux hôpitaux pour 2 millions de francs, des ressources destinées à la Task Force sanitaire pour 1,7 million de francs ainsi que d'autres charges pour 0,1 million de francs.

Zur Finanzierung dieses Nettoaufwands ist zu sagen, dass gewisse coronabedingte Kosten in den Voranschlag 2023 aufgenommen worden waren. Dies betrifft die Übernahme der COVID-Mehrkosten in den Pflegeheimen in Höhe von 6 Millionen Franken und eine Finanzhilfe für die Spitäler in Höhe von 2 Millionen Franken, Ressourcen für die Gesundheits-Task Force im Umfang von 1,7 Millionen

De plus, les coûts en lien avec la crise sanitaire de COVID-19 ont été couverts à hauteur de 15,2 millions de francs par un prélèvement sur la provision constituée à cet effet.

Quant aux montants relatifs au plan de relance, ils sont financés par un prélèvement de 5,4 millions de francs sur le fonds de relance.

A noter que les cas de rigueur ont enregistré davantage de récupérations que de dépenses en 2023, ce qui explique le solde négatif de 1,2 million de francs indiqué dans le tableau ci-dessus. Cet excédent de recettes résulte principalement de remboursements d'indemnités touchées par des entreprises ainsi que du paiement en 2023 de la part de la Confédération se rapportant à des dossiers traités et payés en 2022 par le canton.

Globalement, les dépenses brutes en lien avec la crise sanitaire depuis le début de la pandémie en 2020 s'élèvent à 357,2 millions de francs. L'Etat de Fribourg a assumé l'essentiel de ces coûts (245,5 millions de francs) ; le solde ayant été couvert par des récupérations auprès de la Confédération notamment.

Franken sowie übrige Aufwendungen in einem Betrag von 0,1 Millionen Franken.

Ausserdem wurden die coronabedingten Kosten zu 15,2 Millionen Franken mit einer Entnahme aus der dazu gebildeten Rückstellung gedeckt.

Die Kosten in Zusammenhang mit dem Wiederankurbelungsplan werden ihrerseits durch eine Entnahme von 5,4 Millionen Franken aus dem Wiederankurbelungsfonds finanziert.

Es ist anzumerken, dass bei den Härtefällen im Jahr 2023 mehr Rückerstattungen als Ausgaben zu verzeichnen waren, was den negativen Saldo von 1,2 Millionen Franken in der Tabelle oben erklärt. Dieser Einnahmenüberschuss resultiert hauptsächlich aus Rückerstattungen von Entschädigungen für Unternehmen sowie aus der Zahlung des Bundesanteils im Jahr 2023, der sich auf Fälle bezieht, die 2022 vom Kanton bearbeitet und bezahlt wurden.

Insgesamt belaufen sich die Bruttoausgaben in Zusammenhang mit der Coronakrise seit dem Ausbruch der Pandemie im Jahr 2020 auf 357,2 Millionen Franken. Der Staat Freiburg hat den Grossteil dieser Kosten (245,5 Millionen Franken) übernommen; der Restbetrag wurde insbesondere durch Rückerstattungen des Bundes gedeckt.

## 2. Le compte de résultats

Le compte de résultats présente un excédent de revenus de 0,2 million de francs (2022 : excédent de revenus de 0,5 million de francs).

### 2.1. Des charges courantes supérieures au budget

Le total des charges de fonctionnement de l'année 2023 s'élève à 4222,2 millions de francs, soit 170,7 millions de francs ou 4,2 % de plus qu'au budget.

## 2. Erfolgsrechnung

Die Erfolgsrechnung weist einen Ertragsüberschuss von 0,2 Millionen Franken aus (2022: Ertragsüberschuss von 0,5 Millionen Franken).

### 2.1. Laufender Aufwand höher als veranschlagt

Der Gesamtaufwand der Erfolgsrechnung des Jahres 2023 beläuft sich auf 4222,2 Millionen Franken, das sind 170,7 Millionen Franken oder 4,2 % mehr als budgetiert.

	Comptes Rechnung 2023	Budget Voranschlag 2023	Variations Veränderungen	
	mios / Mio.	mios / Mio.	mios / Mio.	en / in %
Charges de personnel Personalaufwand	1463,4	1455,3	+ 8,1	+ 0,6
Charges de consommation de biens et services et autres charges d'exploitation Sach- und übriger Betriebsaufwand	424,4	407,6	+ 16,8	+ 4,1
Charges financières Finanzaufwand	6,2	5,2	+ 1,0	+ 19,2
Amortissements du patrimoine administratif Abschreibungen auf dem Verwaltungsvermögen	85,3	89,9	- 4,6	- 5,1
Amortissements des prêts, des participations et des subventions d'investissements Abschreibungen auf Darlehen, Beteiligungen und Investitionsbeiträgen	93,6	88,8	+ 4,8	+ 5,4
Charges de transferts Transferaufwand	1956,9	1895,2	+ 61,7	+ 3,3
Financements spéciaux Spezialfinanzierungen	137,9	63,3	+ 74,6	+ 117,9
Imputations internes Interne Verrechnungen	54,5	46,2	+ 8,3	+ 18,0
<b>Total</b>	<b>4222,2</b>	<b>4051,5</b>	<b>+ 170,7</b>	<b>+ 4,2</b>

Le tableau précédent appelle les explications suivantes :

- > contrairement aux années précédentes, même si l'on écarte les principales augmentations de charges « comptables », à savoir l'alimentation des fonds et provisions, les charges supplémentaires induites par la pandémie, le plan de relance et le conflit en Ukraine ainsi que celles compensées se rapportant à la HES-SO//FR et aux sources externes de l'Université, les charges sont effectivement supérieures au budget. On constate qu'il n'existe plus de marge de manœuvre entre le budget et les comptes comme ce fut parfois le cas par le passé. A signaler que cette comparaison ne prend pas non plus en compte le montant de

Erläuterungen zu dieser Tabelle:

- > Anders als in den Vorjahren wird der budgetierte Aufwand effektiv überschritten, auch ohne die hauptsächlichsten « buchmässigen » Aufwandsteigerungen, nämlich die Fonds- und Rückstellungseinlagen, die durch die Pandemie, den Wiederankurbelungsplan und den Ukraine Konflikt bedingten Mehraufwendungen, sowie der kompensierte ausserordentliche Aufwand in Zusammenhang mit der HES-SO//FR und den externen Finanzierungsquellen der Universität. Das bedeutet, dass es keinen Spielraum zwischen Voranschlag und Rechnung mehr gibt, wie dies früher manchmal der Fall war. Bei diesem Vergleich ebenfalls nicht berücksichtigt sind die 28,3 Millionen

- 28,3 millions de francs de crédits supplémentaires soumis au Grand Conseil à la session de mars 2024 ;
- > les charges de personnel excèdent le budget de 8,1 millions de francs ou de 0,6 %. Cet écart s'explique d'une part, par des dépenses supplémentaires de 2,5 millions de francs de charges de personnel auxiliaire à la HES-SO//FR couvertes par des recettes externes et d'autre part, par un surplus de 1,8 million de francs du coût du personnel enregistré dans le secteur spécifique de l'Université entièrement financé également par des ressources extérieures. Concernant les charges de personnel engagées dans différents services concernés par des mesures en lien avec la crise sanitaire, elles ont été inférieures aux prévisions budgétaires. Elles n'ont donc pas d'impact sur l'écart relevé, et ont été compensées par des recettes complémentaires et par un prélèvement sur la provision COVID. Quant au montant en lien avec le plan de relance, il n'est pas significatif, mais a été entièrement compensé par le fonds ad hoc. Même en tenant compte de ces éléments, les charges de personnel restent finalement légèrement au-dessus du budget ;
  - > les charges de consommation de biens et services et les autres charges d'exploitation dépassent la cible budgétaire (+ 4,1 %) et cela même en retranchant 0,3 million de francs de charges supplémentaires induites par la pandémie, le montant de 0,6 million de francs destiné aux mesures de relance, 2 millions de francs de prestations de tiers supplémentaires à la HES-SO//FR entièrement compensées par des recettes ainsi que le surplus de charges de consommation de 3,4 millions de francs enregistré dans le secteur spécifique de l'Université entièrement financé par des ressources extérieures. Cela s'explique notamment par des charges supérieures au budget en lien avec l'entretien des routes principales (+ 2,8 millions de francs), montant totalement couvert par un prélèvement sur un fonds, et avec des réévaluations des provisions relatives aux pertes sur débiteurs (+ 7 millions de francs) ;
  - > les amortissements du patrimoine administratif sont inférieurs à l'estimation du budget. L'écart s'explique par des amortissements en repli principalement au niveau des immeubles (– 5,1 millions de francs par rapport au budget) ;
  - > le poste « Amortissements des prêts, des participations et des subventions d'investissements » est supérieur au budget de 4,8 millions de francs. Cet écart trouve son explication principale dans le fait que les amortissements des prêts ont été plus élevés, en raison notamment des mesures de relance en lien avec la réalisation de projets avancés des TPF ainsi que des prêts pour le renouvellement des remontées mécaniques qui n'avaient pas été budgétisés. Quant aux amortissements des titres et participations du patrimoine administratif, ils se révèlent quelque peu
- Franken an Nachtragskrediten, die dem Grossen Rat in der Märzsession 2024 unterbreitet worden sind.
- > Der Personalaufwand liegt um 8,1 Millionen Franken oder 0,6 % über den Voranschlagszahlen. Diese Abweichung ist zum einen auf ihrerseits mit Drittmitteln gedeckte Mehrausgaben von 2,5 Millionen Franken für Hilfspersonal an der HES-SO//FR und zum andern auf Personalmehrkosten von 1,8 Millionen Franken im besonderen, ebenfalls vollständig durch Fremdmittel finanzierten Bereich der Universität zurückzuführen. Was die Personalkosten in verschiedenen Dienststellen in Zusammenhang mit der Bewältigung der Coronakrise betrifft, so lagen diese unter den Budgetschätzungen. Sie fallen damit bei der festgestellten Differenz nicht ins Gewicht und wurden durch Mehreinnahmen und eine Entnahme aus der COVID-Rückstellung kompensiert. Der geringfügige Betrag in Zusammenhang mit dem Wiederankurbelungsplan seinerseits wurde über den dazu vorgesehenen Fonds vollständig kompensiert. Selbst unter Berücksichtigung dieser Faktoren liegt der Personalaufwand immer noch leicht über dem budgetierten Betrag.
  - > Der Sach- und übrige Betriebsaufwand liegt über dem veranschlagten Betrag (+ 4,1 %), und dies selbst nach Abzug von 0,3 Millionen Franken coronabedingter Mehraufwendungen, von 0,6 Millionen Franken für die Wiederankurbelungsmassnahmen, von vollständig durch Einnahmen gedeckten Mehrausgaben von 2 Millionen Franken für Dienstleistungen Dritter der HES-SO//FR sowie des um 3,4 Millionen Franken höheren Sachaufwands im vollständig durch Fremdmittel finanzierten Bereich der Universität. Die Abweichung erklärt sich insbesondere aus über dem budgetierten Betrag liegenden Mehraufwendungen für den Hauptstrassenunterhalt (+ 2,8 Millionen Franken), die vollständig durch eine Fondsentnahme gedeckt sind, sowie den Neubewertungen von Rückstellungen für Debitorenverluste (+ 7 Millionen Franken).
  - > Die Abschreibungen auf dem Verwaltungsvermögen liegen unter den Voranschlagsschätzungen. Die Differenz ist namentlich mit den rückläufigen Abschreibungen auf Immobilien zu erklären (– 5,1 Millionen Franken gegenüber dem Voranschlag).
  - > Die «Abschreibungen auf Darlehen, Beteiligungen und Investitionsbeiträgen» fallen um 4,8 Millionen Franken höher aus als budgetiert. Hauptursache dafür sind die höheren Abschreibungen auf Darlehen namentlich aufgrund der Wiederankurbelungsmassnahmen in Zusammenhang mit der vorgezogenen Realisierung von Projekten der TPF und aufgrund der Darlehen für die Erneuerung der Seilbahnen und Skilifte, die nicht budgetiert worden waren. Die Abschreibungen auf den Wertschriften und Beteiligungen des Ver-

supérieurs aux prévisions. Les amortissements des subventions d'investissements se sont révélés, eux aussi, très légèrement au-dessus du budget, résultat qui provient de mouvements divergents. En effet, on observe que le montant net prévu pour le bâtiment du Smart Living Lab a été dépassé d'un million de francs et celui pour les subventions dans le domaine de l'épuration des eaux l'a été à hauteur de 2,6 millions de francs. Les subventions d'investissements relatives aux constructions scolaires sont également sensiblement supérieures au budget (+ 3,5 millions de francs), dépassement couvert par un prélèvement sur la provision constituée à cet effet. Quant aux subventions d'investissements en lien avec les mesures énergétiques, elles ont été moins élevées que prévu (- 5,5 millions de francs) ;

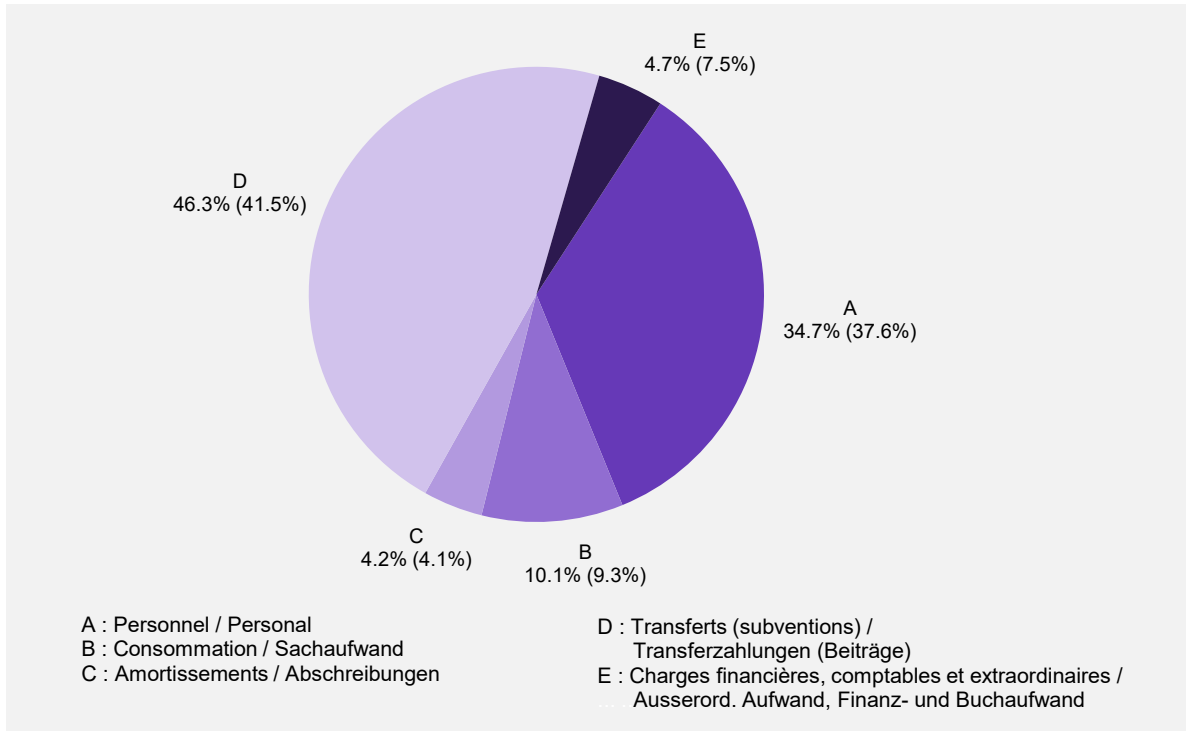
- > les charges de transferts ont, quant à elles, très largement dépassé la cible budgétaire, principalement dans le domaine des hôpitaux, du développement du sport ainsi que dans celui de l'asile suite notamment au conflit en Ukraine. Plus de détails seront donnés au chapitre 2.5 ;
- > enfin, la variation exceptionnelle par rapport au budget du poste « Financements spéciaux » est due principalement à la constitution d'une provision pour financer les surcoûts liés à la construction de la BCU (+ 26 millions de francs), à la création d'une provision afin de faire face aux répartitions intercantionales pour l'IFD des personnes morales (+ 20 millions de francs) ainsi qu'à l'alimentation de la provision liée à l'assainissement de l'HFR (+ 10 millions de francs). A cela s'ajoute l'attribution complémentaire au fonds de l'énergie (+ 10 millions de francs).

waltungsvermögens fielen etwas höher aus als veranschlagt. Auch die Abschreibungen auf den Investitionsbeiträgen erwiesen sich als minim höher als veranschlagt, was auf gegenläufige Entwicklungen zurückzuführen ist. So wurden der für das Gebäude des Smart Living Lab vorgesehene Nettobetrag um eine Million Franken und der für die Beitragszahlungen im Bereich der Abwasserreinigung vorgesehene Betrag um 2,6 Millionen Franken überschritten. Auch die Investitionsbeiträge für Schulbauten fielen deutlich höher aus als budgetiert (+ 3,5 Millionen Franken), was durch eine Entnahme aus der dazu gebildeten Rückstellung finanziert wurde. Die Investitionsbeiträge in Zusammenhang mit den Energiemassnahmen fielen hingegen niedriger aus als geplant (- 5,5 Millionen Franken).

- > Beim Transferaufwand ist eine markante Zunahme gegenüber dem Voranschlag zu verzeichnen, hauptsächlich im Bereich der Spitäler, der Sportförderung sowie im Asylwesen insbesondere aufgrund des Ukraine Konfliktes. Darauf wird in Punkt 2.5 näher eingegangen.
- > Die ausserordentlich starke Abweichung vom Voranschlag in der Position «Spezialfinanzierungen» ist hauptsächlich auf die Bildung einer Rückstellung zur Finanzierung der Mehrkosten in Zusammenhang mit dem Bau der KUB (+ 26 Millionen Franken), die Bildung einer Rückstellung zur Bewältigung der interkantonalen Steuerauscheidungen für die DBSt der juristischen Personen (+ 20 Millionen Franken) und die Äufnung der Rückstellung für die Sanierung des HFR (+ 10 Millionen Franken) zurückzuführen. Dazu kommt noch eine zusätzliche Einlage in den Energiefonds (+ 10 Millionen Franken).

Les charges de fonctionnement se répartissent ainsi aux comptes 2023 (2022) :

Der laufende Aufwand teilt sich somit in der Staatsrechnung 2023 (2022) wie folgt auf:



L'évolution de la part respective des différentes catégories de charges montre une certaine stabilité du poids de chacune des catégories, avec toutefois une régression marquée des charges comptables ainsi que des charges de personnel, en lien avec les opérations particulières effectuées en 2022 (mesures transitoires liées à la Caisse de prévoyance du personnel de l'Etat de Fribourg et transfert de propriété de l'Etablissement cantonal de promotion foncière). On constate en revanche une hausse au niveau des charges de consommation et de transferts. Les écarts entre 2022 et 2023 restent dans l'ensemble relativement faibles.

Prozentual verändern sich die verschiedenen Aufwandskategorien kaum, allerdings mit einem deutlichen Rückgang beim Buchaufwand und beim Personalaufwand, in Zusammenhang mit den besonderen Transaktionen im Jahr 2022 (Übergangsmassnahmen in Zusammenhang mit der Pensionskassenreform und Eigentumsübertragung der Kantonalen Anstalt für die aktive Bodenpolitik). Beim Sachaufwand und beim Transferaufwand ist hingegen eine Zunahme zu verzeichnen. Die Abweichungen zwischen 2022 und 2023 bleiben aber insgesamt relativ gering.

Les rubriques de charges qui enregistrent des fluctuations importantes par rapport au budget 2023 sont les suivantes :

Die folgenden Aufwandpositionen weisen im Vergleich zum Voranschlag 2023 die grössten Veränderungen auf:

mios / Mio.

### Charges en plus

#### Mehraufwand

Versements aux provisions (surcoût pour la construction de la BCU / assainissement HFR / répartitions intercantionales pour l'IFD des personnes morales) Einlagen in Rückstellungen (Mehrkosten für den Bau der KUB / Sanierung HFR / Interkantonale Steuerauscheidungen für die DBSt der juristischen Personen)	+ 56,0*
Contributions pour les hospitalisations hors canton Beiträge für Spitaleinweisungen ausserhalb des Kantons	+ 19,1
Prestations du HFR Leistungen des HFR	+ 17,0*
Versement au fonds de l'énergie (y compris l'attribution complémentaire via la dissolution partielle du fonds de relance) Einlagen in den Energiefonds (einschl. zusätzliche Zuweisung über die Teilauflösung des Wiederankurbelungsfonds)	+ 12,3*
Subventions cantonales pour l'intégration des personnes admises à titre provisoire Kantonsbeiträge für die Integration vorläufig Aufgenommener	+ 7,6*
Aide sociale de demandeurs d'asile et des réfugiés Sozialhilfe für Asylbewerber und Flüchtlinge	+ 7,5*
Versements aux fonds liés à la taxe sociale Einlagen in Fonds in Zusammenhang mit der Sozialabgabe	+ 7,1*
Réévaluations sur les créances (provisions pertes sur débiteurs) Neubewertung von Forderungen (Rückstellungen für Debitorenverluste)	+ 7,0
Remboursements d'impôts étrangers perçus à la source Erstattungen ausländischer Quellensteuern	+ 6,6
Prestations du RFSM Leistungen des FNPG	+ 3,5*
Amortissements des subventions d'investissements pour les constructions scolaires du degré secondaire Abschreibungen auf den Investitionsbeiträgen für die Schulbauten der Sekundarstufe	+ 3,5*
Participation cantonale au fonds d'infrastructure ferroviaire Kantonsbeteiligung am Bahninfrastrukturfonds	+ 3,3*
Subventions pour le développement du sport Kantonsbeiträge für die Sportförderung	+ 3,2*

### Charges en moins

#### Minderaufwand

Indemnités aux compagnies de transports (y compris dépassement de la quote-part cantonale pour le trafic régional) Abgeltungen für die Unternehmen des Regionalverkehrs (einschl. Überschreitung des Kantonsanteils für den Regionalverkehr)	- 5,8*
Amortissements des immeubles Abschreibungen auf Gebäuden	- 5,2
Amortissements des subventions d'investissements pour l'énergie Abschreibungen auf den Investitionsbeiträgen für die Energie	- 5,5*

\* Entièrement ou partiellement compensées sur le plan des revenus

\* Vollständiger oder teilweiser Ausgleich auf der Ertragsseite



## 2.2. Les charges et les effectifs de personnel

### 2.2.1. Croissance des charges de personnel

En 2023, le total des charges effectives de personnel a atteint le montant de 1463,4 millions de francs. Par rapport aux prévisions budgétaires, chiffrées à 1455,3 millions de francs, on enregistre un léger dépassement de 0,6 %. Celui-ci découle, d'une part, du surplus (+ 1,8 million de francs aux comptes par rapport au budget) du coût du personnel (hors effectif de l'Etat) relevé dans le secteur spécifique de l'Université entièrement financé par des ressources extérieures et, d'autre part, du coût supplémentaire (+ 2,5 millions de francs) enregistré à la HES-SO//FR pour le personnel auxiliaire engagé pour la fourniture de prestations à des tiers et couvert par des recettes additionnelles correspondantes.

Abstraction faite de ces deux cas particuliers, les charges réelles de personnel (1459,1 millions de francs), bien que proches de celles inscrites au budget (1455,3 millions de francs), les dépassent tout de même.

L'évolution de la masse salariale se présente ainsi :

## 2.2. Personalaufwand und Personalbestände

### 2.2.1. Zunahme des Personalaufwands

2023 beläuft sich der effektive Personalaufwand auf insgesamt 1463,4 Millionen Franken. Verglichen mit den Voranschlagszahlen von 1455,3 Millionen Franken ist eine minimale Überschreitung um 0,6 % festzustellen. Diese ist einerseits auf die Personalmehrkosten im besonderen, vollständig durch Fremdmittel finanzierten Bereich der Universität zurückzuführen (nicht im Stellenetat des Staates, + 1,8 Millionen Franken in der Rechnung gegenüber dem Voranschlag), und andererseits auf die Mehrkosten (+ 2,5 Millionen Franken), die an der HES-SO//FR für das für die Leistungserbringung an Dritte angestellte Hilfspersonal zu verzeichnen waren und durch entsprechende Mehreinnahmen gedeckt wurden.

Abgesehen von diesen beiden Sonderfällen ist der tatsächliche Personalaufwand von 1459,1 Millionen Franken zwar nahe am veranschlagten Betrag von 1455,3 Millionen Franken, liegt aber dennoch darüber.

Die folgende Tabelle zeigt die Lohnsummenentwicklung:

Comptes Staatsrechnung	Charges de personnel totales Gesamtpersonalaufwand	
	mios / Mio.	Variations / Veränderungen en / in %
2016	1210,4	+ 1,5
2017	1263,1	+ 4,4
2018	1286,5	+ 1,9
2019	1308,1	+ 1,7
2020	1340,5	+ 2,5
2021	1383,1	+ 3,2
2022	1697,9	+ 22,8
2023	1463,4	- 13,8

Avec la mise en œuvre des mesures structurelles et d'économies, notamment celles relatives au personnel, la croissance de la masse salariale était contenue en 2014, année où la progression atteignait + 2,2 millions de francs (+ 0,2 %). Elle a ensuite légèrement augmenté pour atteindre + 10,4 millions de francs (+ 0,9 %) en 2015 et + 18 millions de francs (+ 1,5 %) en 2016. Avec la progression 2017 de 52,7 millions de francs (+ 4,4 %), on se retrouve au niveau de la croissance moyenne de la masse salariale prévalant lors de la législature 2007-2011 et qui avoisinait 50 millions de francs ou 5 % par an. En 2018 et 2019 cependant, les variations observées sont à la baisse et restent relativement stables avant de repartir à la

Mit der Umsetzung der Struktur- und Sparmassnahmen, insbesondere mit denjenigen, die das Personal betrafen, konnte der Lohnsummenanstieg 2014 mit einer Zunahme um 2,2 Millionen Franken bzw. + 0,2 % eingedämmt werden. 2015 war wiederum eine leicht stärkere Zunahme um + 10,4 Millionen Franken (+ 0,9 %) zu verzeichnen, und 2016 betrug sie dann + 18 Millionen Franken (+ 1,5 %). Der Lohnsummenanstieg um 52,7 Millionen Franken im Rechnungsjahr 2017 (+ 4,4 %) bewegte sich wieder im Bereich des Durchschnittszuwachses der Legislaturperiode 2007–2011 um jährlich knapp 50 Millionen Franken oder 5 %. In den Jahren 2018 und 2019 ging die Lohnsumme

hausse en 2020 et 2021 pour atteindre 2,5 %, respectivement 3,2 %. La forte croissance de la masse salariale en 2022 (+ 314,8 millions de francs ou + 22,8 %) s'explique en grande partie par le coût des mesures transitoires et compensatoires dues par l'Etat-employeur en lien avec la réforme de la Caisse de prévoyance de l'Etat (302 millions de francs), opération entièrement couverte par la dissolution de la provision prévue à cet effet. Sans cela, l'augmentation des charges de personnel n'aurait été que de 12,8 millions de francs ou + 0,9 %.

La décroissance de la masse salariale relevée en 2023 (– 234,5 millions de francs ou – 13,8 %) s'explique avant tout par l'effet des mesures en lien avec la réforme de la Caisse de prévoyance de l'Etat en 2022. Sans cette opération, la masse salariale aurait crû en 2023 de 67,5 millions de francs ou de + 4,8 %. Il s'agit de la plus importante hausse de ces dernières années (hors opérations particulières). Il faut remonter à 2017 avec la fin de mesures d'économies touchant le personnel (retardement de l'octroi des paliers et contribution de solidarité) pour retrouver une progression de même ampleur. Elle découle avant tout de l'augmentation importante du nombre de postes occupés, soit de quelque 211 unités, dont plus de 64 % (135,9 unités) en faveur du secteur de l'enseignement.

Il faut rappeler que les charges de personnel sont en partie couvertes par des participations fédérales, communales ou de tiers. Ainsi, en lien direct avec les salaires versés, la part des communes aux traitements et charges sociales du personnel enseignant de la scolarité obligatoire et du Conservatoire atteint 212,5 millions de francs en 2023 (soit le 14,5 % du total des charges de personnel). A quoi s'ajoute le financement indirect des traitements via les contributions de la Confédération et des autres cantons en faveur de l'Université et des Hautes écoles spécialisées. Si l'on considère que 80 % des sommes allouées à ces institutions concerne leur masse salariale, cela représente un apport estimé à quelque 144,9 millions de francs (équivalent à 9,9 % du total des charges de personnel).

### 2.2.2. Une croissance des effectifs en hausse

La statistique de l'emploi évalue l'occupation moyenne durant l'année 2023 à 9171,4 équivalents plein temps (EPT). Le tableau qui suit présente l'évolution de l'effectif du personnel équivalent plein temps depuis 2013, exclusion faite du personnel des deux réseaux hospitaliers :

jedoch wieder zurück und blieb mehr oder weniger unverändert, bevor sie 2020 und 2021 wieder um 2,5 % bzw. 3,2 % anstieg. Grund für den starken Lohnsummenanstieg im Jahr 2022 (+ 314,8 Millionen Franken bzw. + 22,8 %) sind zu einem grossen Teil die Kosten der vom Arbeitgeber Staat geschuldeten Übergangs- und Kompensationsmassnahmen in Zusammenhang mit der Pensionskassenreform (302 Millionen Franken), vollständig finanziert durch Auflösung der dazu vorgesehenen Rückstellung. Ohne diese Kosten hätte sich der Personalaufwand lediglich um 12,8 Millionen Franken oder 0,9 % erhöht.

Der Rückgang der Lohnsumme im Jahr 2023 (– 234,5 Millionen Franken oder – 13,8 %) ist vor allem auf die Auswirkungen der Massnahmen in Zusammenhang mit der Pensionskassenreform im Jahr 2022 zurückzuführen. Ohne diese Transaktion wäre bei der Lohnsumme 2023 eine Zunahme um 67,5 Millionen Franken oder + 4,8 % zu verzeichnen gewesen. Dies ist der grösste Anstieg der letzten Jahre (ohne besondere Transaktionen). Für einen ähnlich hohen Lohnkostenanstieg muss man bis ins Jahr 2017 zurückgehen, als die Sparmassnahmen, die das Personal betrafen, ausliefen (aufgeschobene Lohnstufengewährung und Solidaritätsbeitrag). Hauptursache für die gestiegenen Lohnkosten ist vor allem der deutliche Anstieg der Zahl der besetzten Stellen um rund 211 VZÄ, die zu über 64 % (135,9 VZÄ) auf das Unterrichtswesen entfallen

Der Personalaufwand wird übrigens zum Teil durch Bundes- oder Gemeindebeteiligungen oder auch Beteiligungen Dritter finanziert. So beläuft sich 2023 direkt auf die Gehaltszahlungen bezogen der Anteil der Gemeinden an den Gehältern und Sozialversicherungsbeiträgen des Lehrpersonals an den obligatorischen Schulen und am Konservatorium auf 212,5 Millionen Franken (14,5 % des Gesamtpersonalaufwands). Dazu kommt die indirekte Finanzierung der Gehälter über die Beiträge des Bundes und der anderen Kantone zugunsten der Universität und der Fachhochschulen. Wenn man bedenkt, dass 80 % der diesen Institutionen zugesprochenen Gelder auf ihre Lohnsumme entfallen, entspricht dies rund 144,9 Millionen Franken (9,9 % des Gesamtpersonalaufwands, ohne die Transaktion in Zusammenhang mit der Pensionskassenreform).

### 2.2.2. Steigende Zunahme des Personalbestands

Die Personalstatistik weist für das Jahr 2023 eine durchschnittliche Stellenbesetzung zu 9171,4 Vollzeit-äquivalenten (VZÄ) aus. Die folgende Tabelle zeigt die Entwicklung des Personalbestands in VZÄ seit 2013 auf, ausgenommen das Personal der beiden Spitalnetze:

## Evolution des effectifs du personnel et occupation moyenne durant les années 2013 à 2023 Entwicklung des Personalbestandes und durchschnittliche Stellenbesetzung in den Jahren 2013-2023

Années Jahr	Effectif sans Réseaux hospitaliers Bestand ohne Spitalnetze	Postes équivalents plein temps (EPT) Vollzeitäquivalente (VZÄ)	Variations par rapport à l'année précédente Veränderungen gegenüber dem Vorjahr
		absolues / absolut	en / in %
2013		7991,0	+ 131,9
2014		8090,0	+ 99,0
2015		8157,0	+ 67,0
2016		8225,6	+ 68,6
2017		8403,7	+ 178,1
2018		8505,3	+ 101,6
2019		8659,5	+ 154,2
2020		8769,9	+ 110,4
2021		8867,2	+ 97,3
2022		8960,3	+ 93,1
2023		9171,4	+ 211,1

Après une tendance à se maintenir à un niveau inférieur à 100 postes nouveaux annuellement, le rythme de progression des effectifs était reparti à la hausse en 2018, en repassant la barre des 100 unités pour la première fois depuis 2013 (hors opération de pérennisation des montants forfaitaires en 2017 pour 118,9 EPT). Cette tendance se poursuit et se stabilise en 2019 (hors opération de pérennisation des montants forfaitaires pour 37,8 EPT) et en 2020. A noter que la cantonalisation des services d'intégration a eu des effets non négligeables sur l'évolution des effectifs de l'enseignement primaire en partie en 2019 déjà et de façon complète en 2020. En 2021 et 2022, l'augmentation inférieure à 100 unités constitue une baisse stable de la croissance des effectifs par rapport aux années précédentes. L'année 2023 a marqué la fin de cette tendance avec une croissance conséquente du nombre de postes occupés, soit + 211,1 unités. Cette progression est la plus importante depuis 2013 (hors opérations de pérennisation) et provient majoritairement du secteur de l'enseignement. Des engagements se sont avérés nécessaires pour absorber les effectifs de la rentrée scolaire 2023-2024. Toutefois, le secteur de l'administration totalise aussi une part importante de

Die jährliche Personalbestandszunahme zog nach einer Stabilisierung auf unter 100 VZÄ im Jahr 2018 dann wieder an mit einer Zunahme, die erstmals seit 2013 bei etwas über 100 VZÄ lag, (ohne die Umwandlung von Pauschalbeträgen in Etatstellen im Jahr 2017 im Umfang von 118,9 VZÄ). Dieser Trend ist weitergegangen und hat sich 2019 (ohne Umwandlung von Pauschalbeträgen in Etatstellen im Umfang von 37,8 VZÄ) und 2020 stabilisiert. Die Kantonalisierung der Integrationsdienste wirkte sich übrigens zum Teil schon 2019 und voll dann 2020 nicht unwesentlich auf die Entwicklung der Personalbestände im Primarschulunterricht aus. 2021 und 2022 lag die Zunahme unter 100 VZÄ, war also stetig rückläufig gegenüber den Vorjahren. 2023 endete dieser Trend mit einer beträchtlichen Zunahme der Zahl der besetzten Stellen um + 211,1 VZÄ. Es handelt sich dabei um den stärksten und überwiegend auf das Unterrichtswesen entfallenden Anstieg seit 2013 (ohne die Umwandlung von Pauschalbeträgen in Etatstellen), wo zur Bewältigung der höheren Schülerbestände für den Schuljahresbeginn 2023-2024 Personal angestellt werden musste. Auf die Verwaltung entfällt auch ein beträchtlicher Anteil der VZÄ-Zunahme (+ 42,6 VZÄ). Der

## Message

l'augmentation des EPT (+ 42,6 EPT). A noter que le transfert du Service de l'agriculture au sein de Grangeneuve a impliqué une baisse de 27,3 EPT pour le secteur de l'administration et une hausse équivalente pour les secteurs spéciaux. Défalcation faite de cette opération, la hausse du secteur de l'administration aurait atteint 69,9 EPT tandis que celle des secteurs spéciaux n'aurait progressé que de 5,3 EPT.

Cette croissance de 211,1 unités EPT se ventile de la manière suivante entre les différents secteurs :

## Botschaft

Transfer des Amtes für Landwirtschaft nach Grangeneuve führte zu einem Rückgang um 27,3VZÄ in der Verwaltung und einer entsprechenden Zunahme in den besonderen Sektoren. Ohne diesen Transfer wäre in der Verwaltung eine Zunahme um 69,9 VZÄ und in den besonderen Sektoren lediglich eine Zunahme um 5,3 VZÄ zu verzeichnen gewesen.

Die Zunahme um 211,1 VZÄ teilt sich wie folgt auf:

### Variations des effectifs par secteur d'activités (par rapport aux comptes 2022)

### Veränderungen des Personalbestandes nach Tätigkeitsbereichen (im Vergleich zur Rechnung 2022)

	EPT / VZÄ
<b>Secteurs :</b> <b>Sektoren:</b>	
Secteur de l'enseignement Unterrichtswesen	+ 135,9
Administration centrale Zentralverwaltung	+ 42,6
Secteurs spéciaux Besondere Sektoren	+ 32,6
Secteur hospitalier (EMS « Les Camélias ») Spitalwesen (Pflegeheim «Les Camélias»)	—
<b>Total</b>	<b>+ 211,1</b>

Dans le secteur de la formation, l'évolution des effectifs de personnel se présente ainsi :

Der Personalbestand im Bildungswesen hat sich wie folgt verändert:

	EPT / VZÄ
Enseignement préscolaire Vorschulstufe	+ 8,7
Enseignement primaire Primarstufe	+ 58,3
Cycle d'orientation Orientierungsstufe	+ 26,2
Secondaire II Sekundarstufe II	+ 6,0
Haute Ecole pédagogique Pädagogische Hochschule	— 0,9
Université Universität	+ 18,9
Conservatoire Konservatorium	— 0,6

Formation professionnelle Berufsbildung	+ 11,6
Ecoles techniques Technische Schulen	+ 0,5
Haute école spécialisée de Suisse occidentale Fribourg Fachhochschule Westschweiz//Freiburg	+ 7,2

Près de 70 % de l'augmentation des effectifs du personnel enseignant se concentrent au niveau de la formation obligatoire.

Les variations d'effectifs dans l'administration générale sont plus diffuses et concernent de nombreux services ou établissements dans toutes les Directions, comme l'atteste le tableau ci-après. A noter que ce tableau compare, entre les comptes 2022 et 2023, l'évolution des effectifs du personnel administratif mesurée sur la base de l'occupation moyenne annuelle.

Die Zunahme der Stellen im Unterrichtswesen entfällt zu rund 70 % auf die obligatorische Schule.

In der allgemeinen Verwaltung lassen sich die Bestandsveränderungen weniger genau zuordnen, und sie betreffen zahlreiche Ämter und Anstalten in allen Direktionen, wie die folgende Tabelle zeigt. Dabei ist zu beachten, dass in dieser Tabelle beim Vergleich der Verwaltungspersonalbestände zwischen der Staatsrechnung 2022 und 2023 von der durchschnittlichen jährlichen Stellenbesetzung ausgegangen wird.

#### Evolution 2022-2023 des effectifs du personnel administratif (occupation moyenne annuelle) Entwicklung 2022-2023 der Verwaltungspersonalbestände (durchschnittliche jährliche Stellenbesetzung)

	EPT / VZÄ
Pouvoir législatif Gesetzgebende Behörde	+ 0,8
Pouvoir judiciaire Gerichtsbehörden	+ 3,5
Pouvoir exécutif – Chancellerie Ausführende Behörde – Kanzlei	+ 1,9
Direction de la formation et des affaires culturelles Direktion für Bildung und kulturelle Angelegenheiten	- 0,3
Direction de la sécurité, de la justice et du sport Sicherheits-, Justiz- und Sportdirektion	+ 24,5
Direction des institutions, de l'agriculture et des forêts Direktion der Institutionen und der Land- und Forstwirtschaft	- 23,0
Direction de l'économie, de l'emploi et de la formation professionnelle Volkswirtschafts- und Berufsbildungsdirektion	+ 3,0
Direction de la santé et des affaires sociales Direktion für Gesundheit und Soziales	+ 6,6
Direction des finances Finanzdirektion	+ 8,0
Direction du développement territorial, des infrastructures, de la mobilité et de l'environnement Direktion für Raumentwicklung, Infrastruktur, Mobilität und Umwelt	+ 17,6

Le secteur administratif a connu une hausse importante du personnel de 42,6 EPT, et ce, en tenant compte du transfert du Service de l'agriculture vers Grangeneuve (secteurs spéciaux) qui a conduit à une réduction de l'évolution du personnel administratif de 27,3 EPT.

In der Verwaltung war ein erheblicher Personalzuwachs um 42,6 VZÄ zu verzeichnen, und dies unter Berücksichtigung des Transfers des Amtes für Landwirtschaft nach Grangeneuve (besondere Sektoren), wodurch beim Verwaltungspersonal 27,3 VZÄ wegfielen. Ohne diesen

Défalcation faite de cette opération, la hausse du personnel administratif aurait atteint 69,9 EPT. De plus, le transfert du Service du sport de la DFAC à la DSJS impacte la répartition interne des postes de l'administration par Direction. Si l'on ne tient pas compte de ces opérations, toutes les Directions ont connu une hausse des postes administratifs.

Les variations importantes de l'occupation moyenne annuelle des postes administratifs entre 2022 et 2023 s'expliquent principalement par des hausses des effectifs à la Police cantonale (+ 13,0 EPT), au Service des bâtiments (+ 11,0 EPT) et au Service de l'informatique et des télécommunications (+ 4,3 EPT), au Pouvoir judiciaire (+ 3,6 EPT) et au Service des ponts et chaussées (+ 2,9 EPT).

La hausse observée dans les secteurs spéciaux provient presque intégralement du transfert du Service de l'agriculture (- 27,3 EPT) vers Grangeneuve (+ 30,0 EPT). Hormis cette intégration, les effectifs de Grangeneuve ont progressé de 2,7 EPT. Le solde se répartit entre l'Etablissement de détention fribourgeois (+ 2,5 EPT), le Service des forêts et de la nature (+ 0,3 EPT). Quant au transfert du Campus Lac-Noir de la DFAC (- 2,2 EPT) à la DSJS (+ 2,0 EPT), il a entraîné une légère baisse de - 0,2 EPT.

Par le passé, le budget « postes de travail » avait toujours pu être respecté, bien que les écarts comptes / budgets en la matière se soient fortement restreints au cours de ces dernières années. Cette situation ne s'est pas répétée en 2023 puisque l'occupation effective des postes est supérieure au nombre de postes prévu au budget. Le surplus net est pour 2023 de 8,9 EPT, soit + 0,1 %. La masse salariale, surpasse, elle aussi, quelque peu le budget prévu de 0,6 %. L'évolution de la masse salariale est forcément impactée par les nouveaux postes. Le secteur de l'enseignement a connu une hausse des effectifs par rapport au budget de 23,8 EPT et ce, malgré une baisse importante constatée à l'Université (- 37,7 EPT). En effet, les progressions observées au niveau de l'enseignement primaire (+ 38,5 EPT) et de la formation professionnelle (+ 21,7 EPT) la compensent plus que largement.

Dans le secteur de l'administration, l'occupation moyenne effective est, en revanche, inférieure aux prévisions, et ce, malgré un dépassement de 13,6 EPT au Pouvoir judiciaire. On relève notamment des écarts importants à la baisse au Service de l'informatique et des télécommunications (- 12,9 EPT), à la Police cantonale (- 11,2 EPT) ainsi qu'au Service des bâtiments (- 7,9 EPT). Cela s'explique en particulier par des délais de carence importants et dans le cas de la Police cantonale, par des départs plus nombreux qu'attendu.

Dans le secteur hospitalier, l'augmentation des effectifs concerne exclusivement l'EMS « Les Camélias » à

Transfer hätte sich der Verwaltungspersonalbestand um 69,9 VZÄ erhöht. Weiter wirkte sich auch der Transfer des Amts für Sport von der BKAD zur SJSD auf die interne Aufteilung der Verwaltungsstellen nach Direktion aus. Sieht man von diesen Umlagerungen ab, verzeichneten alle Direktionen eine Zunahme der Verwaltungsstellen.

Die grossen Differenzen bei der durchschnittlichen jährlichen Stellenbesetzung zwischen 2022 und 2023 gehen hauptsächlich auf die Zunahme des Stellenbestands bei der Kantonspolizei (+ 13 VZÄ), beim Hochbauamt (+ 11,0 VZÄ), beim Amt für Informatik und Telekommunikation (+ 4,3 VZÄ), bei den Gerichtsbehörden (+ 3,6 VZÄ) und beim Tiefbauamt (+ 2,9 VZÄ) zurück.

Die Zunahme in den besonderen Sektoren beruht praktisch vollumfänglich auf dem Transfer des Amts für Landwirtschaft (- 27,3 VZÄ) nach Grangeneuve (+ 30 VZÄ). Abgesehen von dieser Eingliederung hat sich der Personalbestand von Grangeneuve um 2,7 VZÄ erhöht. Die restliche Zunahme entfällt auf die Freiburger Strafanstalt (+ 2,5 VZÄ) und das Amt für Wald und Natur (+ 0,3 VZÄ). Der Transfer von Campus Schwarzsee von der BKAD (- 2,2 VZÄ) zur SJSD (+ 2,0 VZÄ) seinerseits hat einen leichten Rückgang (- 0,2 VZÄ) zur Folge.

In der Vergangenheit konnte das Stellenbudget immer eingehalten werden, obwohl sich die Differenz zwischen Rechnung und Voranschlag über die Jahre stetig verringert hatte. Dies ist 2023 nicht mehr der Fall, da die Zahl der effektiv besetzten Stellen höher ist als die der veranschlagten Stellen, und zwar netto um 8,9 VZÄ oder + 0,1 %. Die Lohnsumme ihrerseits liegt auch leicht über dem budgetierten Betrag (+ 0,6). Die neuen Stellen wirken sich zwangsläufig auf die Lohnsummenentwicklung aus. Im Unterrichtswesen stiegen die Stellenbestände gegenüber dem Voranschlag um rund 23,8 VZÄ, und dies trotz eines deutlichen Rückgangs bei der Universität (- 37,7 VZÄ). Die Zunahme in der Primarstufe (+ 38,5 VZÄ) und der Berufsbildung (+ 21,7 VZÄ) haben diesen Rückgang mehr als aufgewogen.

In der Verwaltung liegt die effektive durchschnittliche Stellenbesetzung hingegen unter den Schätzungen, und dies trotz einer Überschreitung um 13,6 VZÄ bei den Gerichtsbehörden. Grosse Abweichungen nach unten sind namentlich beim Amt für Informatik und Telekommunikation (- 12,9 VZÄ), bei der Kantonspolizei (- 11,2 VZÄ) und beim Hochbauamt (- 7,9 VZÄ) festzustellen. Grund dafür sind vor allem die langen Vakanzen und im Fall der Kantonspolizei die Tatsache, dass es zu mehr Abgängen kam als erwartet.

Im Spitalwesen betrifft die Zunahme des Personalbestands ausschliesslich das Pflegeheim «Les Camélias» in Marsens

## Message

Marsens (+ 5,2 EPT). Elle est compensée par des recettes liées.

Les secteurs spéciaux présentent également des effectifs légèrement supérieurs au budget (+ 5,9 EPT). En effet, le « dépassement » enregistré provient de mouvements divergents : à la hausse pour l'Établissement de détention fribourgeois (+ 2,9 EPT) et pour Grangeneuve (+ 3,8 EPT) et à la baisse pour le Campus Lac-Noir (- 0,1 EPT) et pour le Service des forêts et de la nature (- 0,7 EPT).

## Botschaft

(+ 5,2 VZÄ). Sie wird durch gebundene Einnahmen kompensiert.

In den besonderen Sektoren liegt der Stellenbestand auch leicht über den budgetierten Zahlen (+ 5,9 VZÄ). Die verzeichnete «Überschreitung» ist auf gegenläufige Entwicklungen zurückzuführen: Eine Zunahme gab es bei der Freiburger Strafanstalt (+ 2,9 VZÄ) und Grangeneuve (+ 3,8 VZÄ), eine Abnahme hingegen für Campus Schwarzsee (- 0,1 VZÄ) und für das Amt für Wald und Natur (- 0,7 VZÄ).

Secteurs : Sektoren:	Comptes <sup>1)</sup> Rechnung <sup>1)</sup> 2023	Budget Voranschlag 2023	Ecarts Differenz
	EPT / VZÄ	EPT / VZÄ	EPT / VZÄ
Administration centrale Zentralverwaltung	3038,92	3064,91	- 25,99
Secteur de l'enseignement Unterrichtswesen	5722,40	5698,63	+ 23,77
Secteur hospitalier (EMS « Les Camélias ») Spitalwesen (Pflegeheim «Les Camélias»)	18,12	12,95	+ 5,17
Secteurs spéciaux et établissements d'Etat Besondere Sektoren und Anstalten des Staates	391,95	386,00	+ 5,95
<b>Total</b>	<b>9171,39</b>	<b>9162,49</b>	<b>+ 8,90</b>

<sup>1)</sup> Les effectifs sont calculés sur la base de la moyenne annuelle d'occupation des postes

<sup>1)</sup> Die Berechnung der Stellenbestände basiert auf der durchschnittlichen jährlichen Stellenbesetzung

### 2.3. Des charges de fonctionnement supérieures au budget

Le poste « Biens, services et autres charges d'exploitation » représente, aux comptes 2023, un montant de 424,4 millions de francs. Il est supérieur de 4,1 % ou de 16,8 millions de francs au budget. L'évolution par rapport au budget des principales charges de consommation de biens et services est la suivante :

### 2.3. Laufender Aufwand höher als budgetiert

Der «Sach- und übrige Betriebsaufwand» beläuft sich in der Rechnung 2023 auf 424,4 Millionen Franken. Er liegt um 4,1 % oder 16,8 Millionen Franken über dem Voranschlag. Die wichtigsten Sachaufwandpositionen haben sich gegenüber dem Voranschlag wie folgt entwickelt:

	Comptes	Budget	Variations	
	Rechnung 2023	Voranschlag 2023	Veränderung	
	mios / Mio.	mios / Mio.	mios / Mio.	en / in %
Fournitures, matériel et marchandises Material- und Warenaufwand	45,3	45,6	- 0,3	- 0,7
Matériel, mobilier, machines et véhicules Mobiliens, Maschinen und Fahrzeuge	39,7	36,4	+ 3,3	+ 9,1
Chauffage, éclairage, eau et élimination des déchets Heizung, Beleuchtung, Wasser und Abfallbeseitigung	15,9	17,9	- 2,0	- 11,2
Prestations de service et honoraires Dienstleistungen und Honorare	140,0	136,7	+ 3,3	+ 2,4
Prestations de tiers pour l'entretien des immeubles Leistungen Dritter baulicher Unterhalt	44,7	42,0	+ 2,7	+ 6,4
Prestations de tiers pour l'entretien des objets mobiliers Leistungen Dritter Unterhalt Mobilien	26,8	29,9	- 3,1	- 10,4
Loyers, droits de superficie et leasing Mieten, Baurechtszinsen und Leasing	18,1	19,0	- 0,9	- 4,7
Dédommagements Spesenentschädigungen	10,3	9,9	+ 0,4	+ 4,0
Pertes sur créances Forderungsverluste	25,6	16,4	+ 9,2	+ 56,1
Autres charges d'exploitation Übriger Betriebsaufwand	58,0	53,8	+ 4,2	+ 7,8
<b>Total</b>	<b>424,4</b>	<b>407,6</b>	<b>+ 16,8</b>	<b>+ 4,1</b>



Ces données appellent les principales remarques suivantes :

- > comme lors de l'exercice précédent, les charges de fonctionnement dépassent les prévisions budgétaires. Il faut toutefois préciser que ces charges ont été à nouveau impactées à la hausse par la crise sanitaire qui a généré des dépenses qui n'avaient pas pu être entièrement prévues au budget (+ 0,3 million de francs). A noter, en outre, les dépenses supplémentaires liées aux mesures de relance pour un montant de 0,6 million de francs entièrement couvert par un prélèvement sur le fonds y relatif. Même si dans la majorité des catégories, la cible budgétaire est plutôt bien respectée, on note une croissance des charges, notamment en ce qui concerne le matériel / mobilier / machines, les prestations de tiers pour l'entretien d'immeubles, les prestations de service et honoraires, les autres charges d'exploitation ainsi que les pertes sur créances ;
- > le poste de « Fournitures, matériel et marchandises » est inférieur au budget (– 0,3 million de francs). Cela s'explique essentiellement par des achats de matériel sanitaire moins importants que prévu ;
- > les charges relatives au « Matériel, mobilier, machines et véhicules » dépassent le budget et sont sensiblement supérieures à celles de l'exercice précédent, en raison notamment d'achats de matériel et logiciels informatiques plus importants (+ 3 millions de francs) ;
- > le poste « Chauffage, éclairage, eau et élimination des déchets » se situe en deçà de la cible budgétaire. L'hypothèse de la hausse du prix du chauffage découlant de la crise ukrainienne prise en considération dans le cadre du budget ne s'est pas entièrement vérifiée dans la réalité ;
- > le poste « Prestations de service et honoraires », qui intègre notamment un montant de 0,6 million de francs concernant des mesures de relance compensées par un prélèvement sur le fonds y relatif, se situe en dessus du budget, avec un écart de 3,3 millions de francs. Cette position est également impactée par un volume de prestations de tiers plus élevé que prévu dans le secteur autofinancé de l'Université et à la HES-SO//FR. Ces dépenses supplémentaires sont cependant entièrement compensées par des recettes additionnelles correspondantes ;
- > le poste « Prestations de tiers pour l'entretien des immeubles » est sensiblement supérieur au budget en raison en particulier de dépenses supplémentaires consenties, en particulier pour l'entretien des routes principales. A noter qu'elles ont été intégralement couvertes par un prélèvement sur fonds plus important ;

Zu diesen Zahlen ist Folgendes zu sagen:

- > Wie im Vorjahr übersteigt der laufende Aufwand die Budgetvorgaben. Dazu ist allerdings zu sagen, dass ihn die Coronakrise wiederum mit Ausgaben, die im Voranschlag nicht vollumfänglich vorhergesehen werden konnten (+ 0,3 Millionen Franken), in die Höhe getrieben hat. Zu erwähnen sind auch die Mehrausgaben für die Wiederankurbelungsmassnahmen in Höhe von 0,6 Millionen Franken, die vollumfänglich über eine Entnahme aus dem entsprechenden Fonds finanziert wurden. Auch wenn die Budgetvorgaben in den meisten Ausgabenpositionen recht gut eingehalten werden, so ist doch ein Aufwandszuwachs festzustellen, namentlich bei Material / Mobilien / Maschinen, den Dienstleistungen Dritter für den Gebäudeunterhalt, bei den Dienstleistungen und Honoraren, beim übrigen Betriebsaufwand sowie bei den Forderungsverlusten.
- > Der «Material- und Warenaufwand» ist geringer als budgetiert (– 0,3 Millionen Franken) und als in der Vorjahresrechnung, insbesondere weil weniger Sanitätsmaterial als vorgesehen beschafft werden musste.
- > Die Ausgaben in der Position «Mobilien, Maschinen und Fahrzeuge» liegen über dem budgetierten Betrag und auch deutlich über den Ausgaben des Vorjahres, namentlich aufgrund von mehr Hard- und Softwareanschaffungen als budgetiert (+ 3 Millionen Franken).
- > Die Ausgaben in der Position «Heizung, Beleuchtung, Wasser und Abfallbeseitigung» sind tiefer ausgefallen als budgetiert. Die Annahme höherer Heizkosten infolge der Ukraine Krise, von der bei der Aufstellung des Voranschlags ausgegangen wurde, hat sich in der Realität nicht ganz bestätigt.
- > Die Position «Dienstleistungen und Honorare», die namentlich einen Betrag von 0,6 Millionen Franken für Massnahmen aus dem Wiederankurbelungsplan enthält, die durch eine entsprechenden Fondsentnahme kompensiert wurden, liegt um 3,3 Millionen Franken über dem budgetierten Betrag. Ebenfalls belastet wurde diese Position durch ein höheres Volumen an Dienstleistungen Dritter als vorgesehen im vollständig durch Fremdmittel finanzierten Bereich der Universität und der HES-SO//FR. Diese Mehrausgaben werden jedoch vollumfänglich durch entsprechende Mehreinnahmen ausgeglichen.
- > In der Position «Leistungen Dritter baulicher Unterhalt» ist der Aufwand deutlich höher ausgefallen als veranschlagt, insbesondere aufgrund von Mehrausgaben namentlich für den Hauptstrassenunterhalt, die durch eine entsprechend höhere Fondsentnahme vollumfänglich kompensiert wurden.

- > les « prestations de tiers pour l'entretien des objets mobiliers » sont en dessous du budget (– 3,1 millions de francs), principalement en raison des charges dans le domaine de l'informatique moins élevées que les prévisions budgétaires ;
- > les charges de loyer, bien que légèrement inférieures aux prévisions, restent cependant stables par rapport à l'exercice 2022. La volonté de l'Etat, qui s'est concrétisée dans plusieurs cas récents, de se porter acquéreur des bâtiments dont il a besoin à long terme, se répercute sur le montant des locations payées et ce, malgré l'augmentation des surfaces occupées ;
- > les dédommagements, avant tout les frais de déplacements, se situent légèrement en dessus du budget (+ 0,4 million de francs) ;
- > les pertes sur créances sont nettement supérieures au budget, en raison de réévaluations de provisions pour pertes sur débiteurs au Service cantonal des contributions (+ 5,1 millions de francs) et sous les « Recettes et dépenses générales » (+ 1,9 million de francs). A cela s'ajoute un volume de pertes sur créances, en particulier dans les instances du Pouvoir judiciaire, en hausse de 2,2 millions de francs ;
- > le dépassement constaté dans les autres charges d'exploitation s'explique d'une part, par les frais d'intervention liés à l'épidémie de COVID-19 qui ont surpassé le budget prévu de 0,2 million de francs. A noter que ces frais ont été compensés par des recettes et par un prélèvement sur le fonds dédié. D'autre part, on constate des dépenses sensiblement plus élevées qu'au budget, notamment en lien avec les divers frais d'assistance judiciaire et les débours pénaux et civils (+ 1,3 million de francs) ainsi qu'au niveau des dépenses d'exploitation diverses (+ 1,7 million de francs), principalement dans le secteur autofinancé de l'Université.

#### 2.4. Des amortissements inférieurs au budget

A titre de rappel, cette catégorie de charges a subi un changement significatif avec l'introduction du nouveau modèle comptable MCH2. Les amortissements des prêts, des participations et des subventions d'investissements figurent dorénavant sous les charges de transferts et s'élèvent à 93,6 millions de francs aux comptes 2023.

- > Die «Leistungen Dritter Unterhalt Mobilien und immaterielle Anlagen» liegen hauptsächlich aufgrund niedrigerer Informatikausgaben als budgetiert unter den Voranschlagsschätzungen (– 3,1 Millionen Franken).
- > Der Mietaufwand fällt zwar etwas niedriger aus als erwartet, bleibt jedoch gegenüber 2022 stabil. Der Staat hat in jüngerer Zeit mehrere Liegenschaften erworben, für die es einen langfristigen Bedarf gibt, und dies wirkt sich trotz der Zunahme der genutzten Fläche positiv auf die Mietkosten aus.
- > Die Spesenentschädigungen, vor allem für Reisespesen, sind etwas höher ausgefallen als veranschlagt (+ 0,4 Millionen Franken).
- > Die Forderungsverluste sind deutlich höher als budgetiert, und zwar aufgrund von Neubewertungen von Rückstellungen für Debitorenverluste bei der Kantonalen Steuerverwaltung (+ 5,1 Millionen Franken) und unter den «Allgemeinen Einnahmen und Ausgaben» (+ 1,9 Millionen Franken). Dazu kommen noch Forderungsverluste, insbesondere bei den Gerichtsbehörden, mit einem Plus von 2,2 Millionen Franken.
- > Die Überschreitung beim übrigen Betriebsaufwand ist einerseits auf die um 0,2 Millionen Franken höher als budgetierten Kosten der Massnahmen gegen die COVID-19-Epidemie zurückzuführen, die durch Einnahmen und eine Entnahme aus dem entsprechenden Fonds kompensiert wurden. Andererseits sind insbesondere in Zusammenhang mit den Kosten der unentgeltlichen Rechtspflege und den Auslagen in Zivil- und Strafsachen (+ 1,3 Millionen Franken) sowie den übrigen Betriebskosten (+ 1,7 Millionen Franken), hauptsächlich im selbstfinanzierten Bereich der Universität, höhere Ausgaben als budgetiert zu verzeichnen.

#### 2.4. Geringere Abschreibungen als budgetiert

In dieser Aufwandkategorie kam es mit der Einführung des neuen Rechnungslegungsmodells HRM2 zu einer signifikanten Änderung. Die Abschreibungen auf Darlehen, Beteiligungen und Investitionsbeiträgen laufen nun unter dem Transferaufwand und betragen in der Staatsrechnung 2023 93,6 Millionen Franken.

## Message

Quant aux amortissements du patrimoine administratif, ils atteignent 85,3 millions de francs et sont en retrait de 4,6 millions de francs par rapport au budget 2023. Ils se situent cependant en dessous des comptes 2022 (78,2 millions de francs).

L'évolution des différentes catégories d'amortissements du patrimoine administratif est en ligne avec le volume des investissements nets enregistrés en 2023 et se présente ainsi :

## Botschaft

Die Abschreibungen auf dem Verwaltungsvermögen belaufen sich auf 85,3 Millionen Franken und sind damit um 4,6 Millionen Franken geringer als im Voranschlag 2023. Sie fallen jedoch höher aus als in der Rechnung 2022 (78,2 Millionen Franken).

Die verschiedenen Kategorien von Abschreibungen auf dem Verwaltungsvermögen haben sich in Entsprechung zum 2023 verzeichneten Nettoinvestitionsvolumen wie folgt entwickelt:

	Comptes Rechnung 2023	Budget Voranschlag 2023	Variations Veränderung	
	mios / Mio.	mios / Mio.	mios / Mio.	en / in %
<b>Amortissements des immeubles</b> Abschreibungen auf Gebäuden	56,1	61,2	- 5,1	- 8,3
<b>Amortissements des routes</b> Abschreibungen auf Strassen	25,7	26,1	- 0,4	- 1,5
<b>Amortissements des investissements dans les forêts</b> Abschreibungen auf Investitionen in Waldungen	0,4	0,5	- 0,1	- 20,0
<b>Amortissements d'équipements et d'installations</b> Abschreibungen auf Einrichtungen und Anlagen	3,1	2,1	+ 1,0	+ 47,6
<b>Amortissements du patrimoine administratif</b> <b>Abschreibungen Verwaltungsvermögen</b>	85,3	89,9	- 4,6	- 5,1

L'écart constaté au niveau des amortissements des immeubles découle principalement du décalage dans le temps des dépenses d'investissements planifiés.

Die Differenz bei den Abschreibungen auf Gebäuden beruht in erster Linie darauf, dass Ausgaben für geplante Investitionen später getätigt worden sind.

## 2.5. Le poids important du subventionnement

### 2.5.1. Les catégories de transferts

Les 2050,5 millions de francs de transferts enregistrés en 2023 dans le compte de résultats se composent de la manière suivante (2022 : 1984 millions de francs) :

## 2.5. Stark ins Gewicht fallende Subventionen

### 2.5.1. Transferzahlungskategorien

2023 sind in der Erfolgsrechnung Transferausgaben in Höhe von 2050,5 Millionen Franken zu verzeichnen, die sich wie folgt zusammensetzen (2022: 1984 Millionen Franken):

Catégories Kategorien	Comptes Rechnung 2023	Budget Voranschlag 2023	Ecarts Differenz
	mios / Mio.	mios / Mio.	mios / Mio.
Parts de revenus destinées à des tiers Ertragsanteile an Dritte	36,4	28,3	+ 8,1
Dédommagements à des collectivités publiques Entschädigungen an Gemeinwesen	274,2	255,9	+ 18,3
Péréquation financière et compensation des charges Finanz- und Lastenausgleich	50,4	50,4	–
Subventions accordées Eigene Beiträge	1374,1	1338,7	+ 35,4
Amortissements des prêts, des participations et des subventions d'investissements Abschreibungen auf Darlehen, Beteiligungen und Investitionsbeiträgen	93,6	88,8	+ 4,8
Autres charges de transferts Übriger Transferaufwand	0,3	0,1	+ 0,2
Subventions à redistribuer Durchlaufende Beiträge	221,5	221,8	– 0,3
<b>Total</b>	<b>2050,5</b>	<b>1984,0</b>	<b>+ 66,5</b>

Selon le modèle de comptes et ainsi que cela a été relevé plus haut, les charges de transferts comprennent en leur sein les amortissements des prêts, des participations et des subventions d'investissements.

Le total des charges de transferts tel qu'il ressort du tableau ci-avant se situe en dessus du budget (+ 66,5 millions de francs ou + 3,4 %). Il convient de tenir compte avant tout des charges de transferts brutes supplémentaires induites par la crise sanitaire (7 millions de francs). Quant aux dépenses de subventionnement du plan de relance, elles ont été quelque peu supérieures aux prévisions budgétaires pour 2,6 millions de francs. Globalement, cela représente 9,6 millions de francs, répartis entre les parts à des revenus destinées à des tiers (+ 1,2 million de francs), les subventions accordées (+ 5,1 millions de francs) et les amortissements des prêts, participations et subventions d'investissement (+ 3,3 millions de francs). Ces charges sont entièrement compensées par des recettes supplémentaires ainsi que par des prélèvements sur la

Nach dem Rechnungslegungsmodell umfasst der Transferaufwand wie bereits weiter oben gesagt die Abschreibungen auf Darlehen, Beteiligungen und Investitionsbeiträgen.

Der Gesamttransferaufwand, wie er aus der oben stehenden Tabelle hervorgeht, ist höher als veranschlagt (+ 66,5 Millionen Franken oder + 3,4 %). Dabei sind insbesondere die aufgrund der Coronakrise höheren Bruttotransferausgaben (7 Millionen Franken) zu berücksichtigen, während die Subventionsausgaben des Wiederankurbelungsplans um 2,6 Millionen Franken etwas über dem budgetierten Betrag liegen, was insgesamt 9,6 Millionen Franken ergibt (Einnahmenanteile für Dritte + 1,2 Millionen Franken, eigene Beiträge + 5,1 Millionen Franken und Abschreibungen auf Darlehen, Beteiligungen und Investitionsbeiträgen + 3,3 Millionen Franken). Diese Aufwendungen sind vollständig durch Mehreinnahmen sowie Entnahmen aus der COVID-Rückstellung und dem Wiederankurbelungsfonds kompensiert. Sieht man von

provision COVID et sur le fonds de relance. Si l'on écarte ces cas spécifiques, les charges de transferts courantes restent plus élevées qu'au budget de 56,9 millions de francs. Toutes les catégories de transferts dépassent les prévisions budgétaires, mis à part les subventions à redistribuer.

Il faut aussi souligner qu'avec une quote-part des subventions cantonales de 38,5 % (2022 : 36,3 %), la limite légale fixée à 41 % dans la loi sur les subventions du 17 novembre 1999 est respectée.

La catégorie « Parts de revenus destinées à des tiers » présente une légère hausse par rapport au budget, due essentiellement à un volume plus important que prévu de remboursements d'impôts étrangers perçus à la source (+ 6,6 millions de francs).

Le dépassement constaté dans la catégorie des « Dédommagements à des collectivités publiques » concerne principalement les hospitalisations hors canton qui sont supérieures au budget de l'ordre de 19,1 millions de francs, en raison de la hausse du nombre de cas ainsi que par le report de paiement de factures de l'année précédente. On citera également une hausse de la participation cantonale au fonds d'infrastructure ferroviaire (+ 3,3 millions de francs). Des baisses sont néanmoins constatées sur certaines contributions hors canton dans l'enseignement (– 4 millions de francs).

Le volume des subventions octroyées par le canton dépasse le budget de 35,4 millions de francs. Comme indiqué plus haut, cet écart découle pour une part, des mesures liées à la crise COVID (+ 9,6 millions de francs par rapport au budget, y compris les mesures de relance et du plan jeunesse). Elles ont été compensées par des recettes supplémentaires et des prélèvements sur la provision COVID et sur le fonds de relance. Abstraction faite de ces éléments particuliers, le volume des subventions octroyées surpasse le budget de 25,8 millions de francs. Les principales hausses sont observées au niveau des prestations du HFR (+ 17 millions de francs) et du RFSM (+ 3,5 millions de francs). Ces dépassements ont été couverts par des prélèvements sur provisions. On peut citer également les dépenses supplémentaires dans le domaine de l'asile (+ 15,1 millions de francs) qui ont été couvertes par des recettes fédérales complémentaires et par un prélèvement sur le fonds de l'asile. Les subventions pour le développement du sport ont connu une forte progression (+ 3,2 millions de francs) par rapport au budget et ont été compensées par un prélèvement sur le fonds y relatif et des recettes supplémentaires.

Quant au volume supérieur au budget des amortissements portant sur les prêts, participations et subventions d'investissements, si l'on défalque le montant des mesures de relance, il reste quelque peu supérieur aux prévisions (+ 1,5 million de francs). Cela découle de mouvements divergents. Ainsi le volume des subventions dans le

dieses besonderen Fällen ab, liegt der laufende Transferaufwand weiter um 56,9 Millionen Franken über den Budgetvorgaben. Alle Transferaufwandkategorien sind höher ausgefallen als budgetiert, ausser die durchlaufenden Beiträge.

Die kantonale Subventionsquote, die im Subventionsgesetz vom 17. November 1999 bei 41 % festgesetzt ist, ist mit einer Quote von 38,5 % (2022: 36,3 %) eingehalten.

Das Ergebnis in der Kategorie «Ertragsanteile an Dritte» fällt leicht höher aus als budgetiert, und zwar hauptsächlich aufgrund höherer Erstattungen der ausländischen Quellensteuern (+ 6,6 Millionen Franken).

Die Überschreitung in der Kategorie «Entschädigungen an Gemeinwesen» betrifft hauptsächlich die um rund 19,1 Millionen Franken höher als budgetierten Spitalweisungen ausserhalb des Kantons aufgrund der höheren Fallzahlen sowie der verschobenen Zahlung von Rechnungen aus dem Vorjahr. Ebenfalls zu erwähnen ist eine höhere kantonale Beteiligung am Bahninfrastrukturfonds (+3,3 Millionen Franken). Rückläufig sind jedoch einige Beiträge an ausserkantonale Bildungsanstalten (– 4 Millionen Franken).

Die vom Kanton gewährten Beiträge liegen um über 35,4 Millionen Franken über den Voranschlagszahlen. Wie schon gesagt, ist dieses Ergebnis teils pandemiebedingt (+ 9,6 Millionen Franken gegenüber dem Voranschlag einschliesslich der Massnahmen aus dem Wiederankurbelungsplan und dem Jugend-Unterstützungsplan). Diese Kosten wurden durch Mehreinnahmen und eine Entnahme aus der COVID-Rückstellung und dem Wiederankurbelungsfonds kompensiert. Abgesehen davon fallen die vom Kanton gewährten Beiträge um 25,8 Millionen Franken höher aus als budgetiert. Höher ausgefallen sind hauptsächlich die Leistungen des HFR (+ 17 Millionen Franken) und des FNPG (+ 3,5 Millionen Franken). Diese Überschreitungen wurden durch Rückstellungsentnahmen gedeckt. Zu erwähnen sind auch die Mehrausgaben im Asylwesen (+ 15,1 Millionen Franken), die mit zusätzlichen Bundeseinnahmen und einer Entnahme aus dem Asylfonds gedeckt wurden. Die Beiträge für die Sportförderung sind erheblich höher ausgefallen als veranschlagt (+ 3,2 Millionen Franken) und wurden durch eine Entnahme aus dem entsprechenden Fonds und Mehreinnahmen gedeckt.

Die über dem Voranschlag liegenden Abschreibungen auf den Darlehen, Beteiligungen und Investitionsbeiträgen sind auch dann noch etwas höher als budgetiert (+ 1,5 Millionen Franken), wenn man vom Betrag der Wiederankurbelungsmassnahmen absieht. Dies ist auf gegenläufige

domaine de l'énergie se situe à un niveau plus faible que budgété (- 5,5 millions de francs). De l'autre côté, le montant versé dans le cadre de la construction du bâtiment SLL est supérieur à celui qui avait été retenu au budget (+ 1 million de francs en net). Les prêts pour le renouvellement des remontées mécaniques n'avaient pas été budgété ; ce qui a induit un surplus de 1,8 million de francs. Les amortissements des subventions d'investissements pour les constructions scolaires sont supérieures de 3,5 millions de francs par rapport au budget et ont été entièrement compensées par un prélèvement sur la provision dédiée. Le volume des subventions pour l'épuration des eaux se situe également à un niveau plus élevé que budgété. A noter qu'un montant de 2,1 millions de francs a été enregistré au titre de prêt au TPF dans le cadre de mesures du plan de relance, couvert par un prélèvement sur le fonds y relatif.

Le volume des subventions à redistribuer se situe quelque peu en dessous des prévisions budgétaires.

2.5.2. La part des charges de subventionnement demeure importante

Le volume des subventions occupe toujours une place prépondérante dans les comptes de l'Etat. En proportion des dépenses effectives, on constate que la proportion du subventionnement atteint à nouveau cette année 50 %, comme les 3 années précédentes (hors coûts des mesures transitoires et compensatoires liés à la réforme de la Caisse de prévoyance de l'Etat en 2022). L'évolution par rapport aux charges totales de fonctionnement poursuit sa hausse. En 2023, cette catégorie de charges absorbe donc 48,6 % du total des charges de fonctionnement de l'Etat, comme le montrent les chiffres ci-dessous :

Bewegungen zurückzuführen. So ist das Subventionsvolumen im Energiebereich auf einem tieferen Niveau als budgetiert (- 5,5 Millionen Franken). Auf der anderen Seite wurde für den Bau des SLL-Gebäudes mehr gezahlt als im Budget vorgesehen (+ 1 Million Franken netto). Die Darlehen für die Erneuerung der Bergbahnen und Skilifte waren nicht budgetiert worden, was zu einem Mehrbetrag von 1,8 Millionen Franken führte. Die Abschreibungen auf den Investitionsbeiträgen für Schulbauten sind 3,5 Millionen Franken höher als veranschlagt und wurden vollständig durch eine Entnahme aus der entsprechenden Rückstellung ausgeglichen. Das Beitragsvolumen für die Abwasserreinigung ist ebenfalls auf einem höheren Niveau als budgetiert. Weiter wurden im Rahmen der Wiederankurbelungsmassnahmen 2,1 Millionen Franken als Darlehen an die TPF gewährt und über eine Entnahme aus dem entsprechenden Fonds finanziert.

Die durchlaufenden Beiträge liegen etwas unter den Budgetvorgaben.

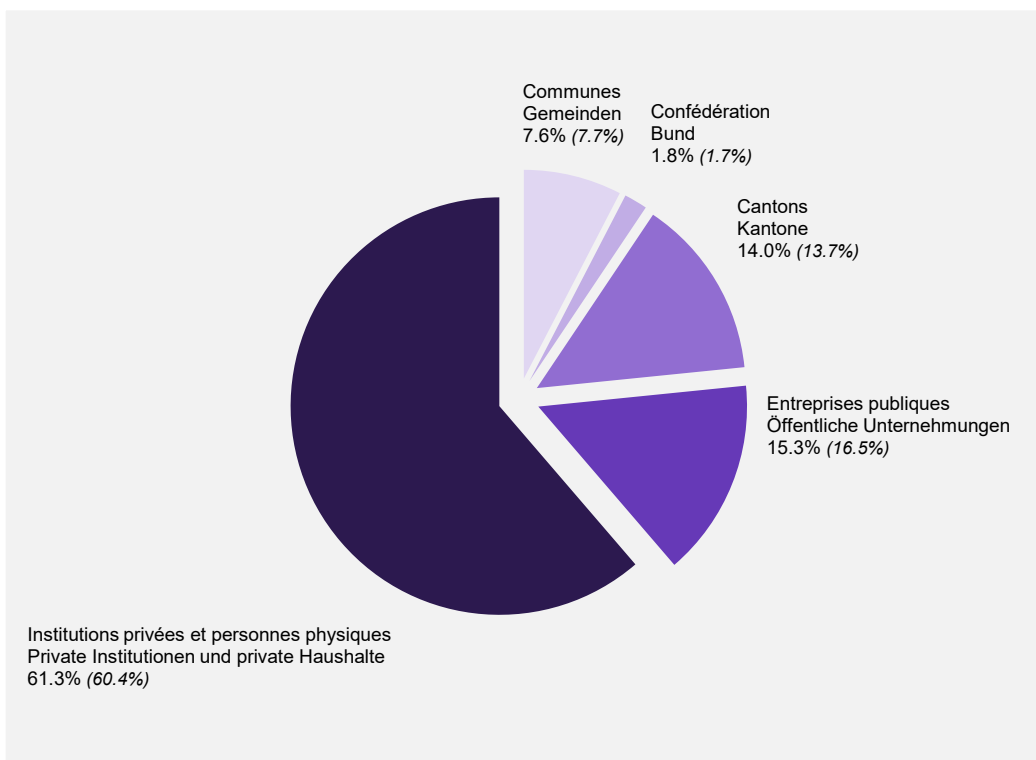
2.5.2. Subventionsaufwand fällt weiter stark ins Gewicht

Die Subventionen fallen in der Staatsrechnung weiterhin stark ins Gewicht. 2023 liegt der prozentuale Anteil der Subventionen gemessen an den effektiven Staatsausgaben wie in den letzten drei Jahren wieder bei 50 % (ohne Kosten der Übergangs- und Kompensationsmassnahmen in Zusammenhang mit der Reform der Pensionskasse des Staatspersonals im Jahr 2022). Der Anteil der Subventionen gemessen am laufenden Gesamtaufwand erhöht sich weiter. 2023 macht diese Aufwandkategorie somit 48,6 % des gesamten laufenden Aufwands des Staates aus, wie aus den folgenden Zahlen ersichtlich ist:

	Comptes Rechnung 2023	Comptes Rechnung 2022	Comptes Rechnung 2021	Comptes Rechnung 2020	Comptes Rechnung 2019
Part des subventions en % : Anteil der Subventionen in %:					
des charges de fonctionnement des laufenden Aufwandes	48,6	43,9	47,8	47,8	47,6
des dépenses effectives der effektiven Ausgaben	50,0	46,9	51,1	50,6	49,2

Quant à leur répartition selon les bénéficiaires, le graphique ci-après démontre, pour 2023 (2022), que ces transferts profitent en premier lieu aux institutions privées et aux personnes physiques, qui ensemble accaparent plus de 60 % du subventionnement. On notera la hausse de la part revenant aux cantons en lien notamment avec les contributions pour les hospitalisations hors canton en forte progression.

Was ihre Aufteilung auf die jeweiligen Empfänger betrifft, so zeigt die folgende Grafik, dass diese Transferausgaben im Jahr 2023 (2022) in erster Linie privaten Institutionen und privaten Haushalten zugutekommen, die zusammen über 60 % der Subventionen beanspruchen. Man beachte auch die Zunahme des Anteils, der auf die Kantone entfällt, namentlich in Zusammenhang mit den Beiträgen für die ausserkantonalen Spitaleinweisungen, die stark zugenommen haben.



## 2.6. L'évolution des flux financiers Etat-communes

Par rapport à l'exercice précédent, le volume des contributions de l'Etat en faveur des communes est en nette progression tout comme celui des participations financières des communes qui, lui cependant, évolue de façon moins importante (– 6,4 millions de francs). Ainsi, le flux net de l'Etat en faveur des communes augmente d'un montant correspondant, sous l'effet d'une hausse des charges principalement dans des domaines cofinancés avec les communes (notamment les institutions spécialisées et les EMS), au niveau de la masse salariale dans l'enseignement obligatoire et des subventions pour les soins et l'aide familiale à domicile. D'autre part, cette hausse est due à des dépenses d'investissements en faveur des communes supérieures, notamment dans le domaine des constructions scolaires.

Par rapport aux prévisions budgétaires, les apports effectifs de l'Etat sont supérieurs de 4,3 millions de francs, en raison de dépenses plus importantes que prévu (notamment en termes de masse salariale dans l'enseignement obligatoire, de soins et aide familiale à domicile et de places d'accueil extrafamilial), tout comme ceux des communes mais dans une moindre mesure. En conséquence de quoi, le solde des prestations financières de 85,2 millions de francs enregistré en 2023 est supérieur au montant inscrit au budget (81,9 millions de francs). Globalement, par rapport au budget, les comptes 2023 des communes ne devraient dès lors pas être péjorés.

Les relations financières Etat-communes ont ainsi connu l'évolution suivante au cours des quatre dernières années :

## 2.6. Entwicklung der Finanzströme Staat-Gemeinden

Im Vergleich zum Vorjahr haben sich die Beiträge des Staates zugunsten der Gemeinden deutlich erhöht, wie auch die finanziellen Beteiligungen der Gemeinden, letztere allerdings weniger stark (– 6,4 Millionen Franken). So haben sich die Netto-Finanzströme des Staates zu Gunsten der Gemeinden in einem entsprechenden Betrag erhöht, zum einen infolge höherer Kosten hauptsächlich in den mit den Gemeinden kofinanzierten Bereichen (namentlich die sonder- und sozialpädagogischen Institutionen und Pflegeheime), bei der Lohnsummenentwicklung in der obligatorischen Schule und bei den Beiträgen für die spitalexterne Krankenpflege und die Familienhilfe. Andererseits ist dieser Anstieg auf höhere Investitionsausgaben für die Gemeinden zurückzuführen, insbesondere im Bereich der Schulbauten.

Die effektiven Zahlungen des Staates liegen aufgrund grösserer Ausgaben als geplant (namentlich punkto Lohnsumme in der obligatorischen Schule, spitalexterne Krankenpflege und Familienhilfe sowie familienergänzende Tagesbetreuungsplätze) um 4,3 Millionen Franken über den Voranschlagszahlen, wie auch die Zahlungen der Gemeinden, aber in geringerem Mass. Demzufolge liegt der 2023 verzeichnete Saldo der finanziellen Leistungen mit 85,2 Millionen Franken über dem budgetierten Betrag (81,9 Millionen Franken). Insgesamt sollten die Gemeindefinanzrechnungen 2023 im Vergleich zu ihren Budgets somit nicht schlechter ausfallen.

Die Finanzbeziehungen Staat-Gemeinden haben sich in den letzten vier Jahren wie folgt entwickelt:



	Flux de l'Etat en faveur des communes Finanzströme des Staates zugunsten der Gemeinden	Flux des communes en faveur de l'Etat Finanzströme der Gemeinden zugunsten des Staates	Flux financiers nets de l'Etat en faveur des communes Nettofinanzströme des Staates zugunsten der Gemeinden
	mios / Mio.	mios / Mio.	mios / Mio.
<b>Fonctionnement</b>			
<b>Laufender Aufwand</b>			
Comptes 2020 Rechnung 2020	463,9	409,4	54,5
Comptes 2021 Rechnung 2021	472,0	415,3	56,7
Comptes 2022 Rechnung 2022	473,3	431,8	41,5
Comptes 2023 Rechnung 2023	495,9	452,6	43,3
<b>Investissements</b>			
<b>Investitionen</b>			
Comptes 2020 Rechnung 2020	14,1	1,4	12,7
Comptes 2021 Rechnung 2021	16,9	1,4	15,5
Comptes 2022 Rechnung 2022	15,8	1,3	14,5
Comptes 2023 Rechnung 2023	19,5	1,0	18,5
<b>Parts aux recettes</b>			
<b>Einnahmenanteile</b>			
Comptes 2020 Rechnung 2020	22,3	–	22,3
Comptes 2021 Rechnung 2021	22,8	–	22,8
Comptes 2022 Rechnung 2022	22,8	–	22,8
Comptes 2023 Rechnung 2023	23,4	–	23,4
<b>Total</b>			
Comptes 2020 Rechnung 2020	500,3	410,8	89,5
Comptes 2021 Rechnung 2021	511,7	416,7	95,0
Comptes 2022 Rechnung 2022	511,9	433,1	78,8
Comptes 2023 Rechnung 2023	538,8	453,6	85,2

Ce sont toujours les mêmes tâches qui sont à l'origine des prestations financières réciproques Etat-communes. Néanmoins, en raison du changement de taux de participation des communes découlant de l'introduction de la nouvelle loi scolaire, les comparaisons depuis 2016 sont rendues plus difficiles en ce qui concerne l'enseignement obligatoire. On peut cependant en conclure que dès 2016 les contributions des communes dans ce domaine en ont globalement été allégées. En raison de la fin de certaines mesures d'économies à fin 2016, notamment celles relatives au personnel, les charges 2017 dans le domaine de l'enseignement obligatoire repartent à la hausse tant pour l'Etat que pour les communes. La progression en 2018 représentait quelque 1,5 million de francs. Elle se stabilise presque en 2019 avec une augmentation d'à peine 0,5 million de francs, puis repart à la hausse en 2020 sous l'effet de la cantonalisation des services d'intégration, qui ont été compris dans la masse salariale de l'enseignement obligatoire à partir de la rentrée 19/20. En 2021, cette tendance se poursuit (+ 4,4 millions de francs), puis régresse quelque peu en 2022 (+ 3,2 millions de francs) avant de se renforcer en 2023 (+ 11 millions de francs), en lien notamment avec les nouveaux postes dans ce secteur créés et l'effet de l'indexation. Au total, la croissance des apports des communes relevée entre 2020 et 2023 ascende à 42,8 millions de francs (+ 10,4 %). Les principales augmentations sont concentrées sur 5 domaines précis, soit :

Den gegenseitigen finanziellen Leistungen Staat-Gemeinden liegen immer dieselben Aufgaben zugrunde. Mit dem neuen Beitragssatz der Gemeinden nach Einführung des neuen Schulgesetzes ist es allerdings seit 2016 schwieriger, Vergleiche mit der obligatorischen Schule anzustellen. Es kann jedoch davon ausgegangen werden, dass die Gemeinden in diesem Bereich seit 2016 insgesamt entsprechend entlastet worden sind. Weil Ende 2016 gewisse Sparmassnahmen ausgelaufen sind, insbesondere die das Personal betreffenden, stiegen 2017 sowohl die Ausgaben des Staates als auch der Gemeinden im Bereich des obligatorischen Unterrichts wieder. 2018 betrug die Zunahme rund 1,5 Millionen Franken. 2019 blieben die Ausgaben mit einer jährlichen Zunahme von knapp 0,5 Millionen Franken fast unverändert und wurden 2020 mit der Kantonalisierung der Integrationsdienste, die ab Schuljahresbeginn 2019/2020 wieder Eingang in die Lohnsumme im obligatorischen Unterricht fanden, erneut in die Höhe getrieben. 2021 setzte sich dieser Trend fort (+ 4,4 Millionen Franken), schwächte sich 2022 etwas ab (+ 3,2 Millionen Franken) und verstärkte sich 2023 wieder (+ 11 Millionen Franken), insbesondere in Zusammenhang mit den in diesem Bereich geschaffenen neuen Stellen und den Auswirkungen der Lohnindexierung. Die Gesamtzunahme der finanziellen Beiträge der Gemeinden zwischen 2020 und 2023 beträgt 42,8 Millionen Franken (+ 10,4 %). Die stärkste Zunahme ist in den folgenden fünf Bereichen zu verzeichnen:

**Evolution 2020-2023  
Entwicklung 2020-2023**

	mios / Mio.	en / in %
<b>EMS</b>		
Pflegeheime	+ 3,6	+ 6,4
<b>Institutions spécialisées</b>		
Sonder- und sozialpädagogische Institutionen	+ 8,0	+ 9,7
<b>Enseignement obligatoire</b>		
Obligatorischer Unterricht	+ 18,7	+ 10,0
<b>Transports publics</b>		
Öffentlicher Verkehr	+ 4,2	+ 19,2
<b>Institutions de pédagogie spécialisée</b>		
Sonderpädagogische Einrichtungen	+ 6,1	+ 15,1

S'agissant en l'occurrence de tâches cofinancées avec l'Etat, ce dernier supporte donc la même pression sur ses charges en la matière.

Da es sich hier um Aufgaben handelt, die vom Staat mitfinanziert werden, schlagen diese beim Staat gleichermassen auf der Ausgabenseite zu Buche.

## 2.7. Les attributions aux provisions et aux fonds

Les attributions aux provisions et aux fonds s'élèvent à 137,9 millions de francs en 2023 et représentent une progression marquée de 74,6 millions de francs par rapport au budget. Cette catégorie de charges est toutefois en net retrait comparé aux versements effectués lors des comptes 2022.

Au vu du résultat des comptes 2023 et s'appuyant en particulier sur les articles 28 et 28a de la loi sur les finances, le Conseil d'Etat a décidé de la constitution d'une provision ainsi que deux réallocations entre des fonds et provisions afin d'anticiper différents éléments qui impacteront négativement et de manière significative les finances de l'Etat dès les prochains exercices.

Les principales opérations concernent :

- > la création d'une provision destinée à financer le surcoût lié à la construction de la BCU pour un montant de 26 millions de francs ;
- > l'HFR, dont l'assainissement nécessitera une contribution particulière de la part de l'Etat dans un futur proche. A cette fin, un complément à la provision existante d'un montant de 10 millions de francs a été versé en 2023, ce qui porte la provision à 65 millions de francs. Cette opération a été effectuée via la dissolution partielle de la provision COVID-19 ;
- > le fonds de l'énergie. Il a été décidé de dissoudre partiellement le fonds de relance à hauteur de 10 millions de francs afin de compléter l'alimentation du fonds de l'énergie permettant ainsi de financer les mesures énergétiques engagées.

En outre, dans le but de couvrir des répartitions intercantionales de l'IFD des personnes morales, une attribution de 20 millions de francs a été effectuée à ce titre afin de constituer une nouvelle provision.

En ce qui concerne les attributions usuelles aux fonds pour un montant total de quelque 81,9 millions de francs, elles portent notamment sur l'allocation de 22,4 millions de francs au fonds de l'énergie, de 13,1 millions de francs au fonds de l'emploi, de 8,3 millions de francs au fonds de l'aménagement des routes principales, de 16,9 millions de francs aux fonds liés à la taxe sociale, de 3,8 millions de francs au fonds pour l'asile, de 0,8 million de francs au fonds de la Nouvelle Politique Régionale ainsi que 1,1 million de francs au fonds cantonal des sites pollués. L'alimentation du fonds relatif aux contributions de remplacement de la Protection civile (1,7 million de francs) est quelque peu inférieure aux prévisions budgétaires. L'activité dans la construction, notamment de logements, détermine directement cette position. En outre,

## 2.7. Einlagen in Rückstellungen und Fonds

Die Einlagen in Rückstellungen und Fonds belaufen sich 2023 auf 137,9 Millionen Franken und nehmen damit gegenüber dem Voranschlag ganz markant um 74,6 Millionen Franken zu. Diese Aufwandkategorie ist jedoch im Vergleich zu den in der Rechnung 2022 getätigten Einlagen deutlich rückläufig.

Angesichts des Rechnungsergebnisses 2023 und namentlich gestützt auf die Artikel 28 und 28a des Gesetzes über den Finanzhaushalt des Staates hat der Staatsrat im Hinblick auf verschiedene Faktoren, die die Staatsfinanzen in den kommenden Rechnungsjahren erheblich belasten werden, die Schaffung einer Rückstellung sowie in zwei Fällen eine Umverteilung zwischen Fonds und Rückstellungen beschlossen.

Die wichtigsten Abschlussbuchungen:

- > Schaffung einer Rückstellung zur Finanzierung der Mehrkosten für den Bau der KUB im Betrag von 26 Millionen Franken.
- > HFR: Für die Sanierung des HFR wird es in naher Zukunft einen besonderen Beitrag des Staates brauchen. Zu diesem Zweck wurde 2023 die diesbezügliche Rückstellung um 10 Millionen Franken aufgestockt, die nun bei 65 Millionen Franken liegt. Diese Transaktion erfolgte über die Teilauflösung der COVID-19-Rückstellung.
- > Energiefonds: Es wurde eine Teilauflösung des Wiederankurbelungsfonds in Höhe von 10 Millionen Franken beschlossen, um den Energiefonds weiter zu öffnen und so die eingeleiteten Energiemassnahmen finanzieren zu können.

Ausserdem wurde zur Deckung der interkantonalen Steuerauscheidungen für die DBSt der juristischen Personen eine Rückstellungszuweisung von 20 Millionen Franken zur Bildung einer neuen Rückstellung vorgenommen.

Die üblichen Fondseinlagen im Gesamtbetrag von rund 81,9 Millionen Franken betreffen hauptsächlich die Einlage von 22,4 Millionen Franken in den Energiefonds, von 13,1 Millionen Franken in den Beschäftigungsfonds, von 8,3 Millionen Franken in den Fonds für den Ausbau der Hauptstrassen, von 16,9 Millionen Franken in den Sozialabgabefonds, von 3,8 Millionen Franken in den Asylfonds, von 0,8 Millionen Franken in den Fonds für die Neue Regionalpolitik sowie von 1,1 Millionen Franken in den kantonalen Altlastenfonds. Die Öffnung des Ersatzabgabefonds des Zivilschutzes (1,7 Millionen Franken) liegt leicht unter den Budgetschätzungen, was unmittelbar auf die Bauwirtschaft, namentlich den Wohnungsbau zurückzuführen ist. Ausserdem wurde 2023 bei der Kantonspolizei gemäss Artikel 162 des MobG ein

un fonds de sécurité du réseau mobilité de l'ordre de 0,5 million de francs a été constitué en 2023 à la Police cantonale, en vertu de l'art. 162 de la LMob. Divers autres versements aux fonds en rapport notamment avec la Loterie romande ont été effectués. A signaler que toutes ces attributions ont été opérées en application de dispositions légales spécifiques ou d'engagements pris. Enfin, un versement de 0,3 million de francs a été effectué au fonds sur la plus-value immobilière en 2023.

## 2.8. L'affectation des charges brutes du compte de résultats de l'Etat

Aux comptes 2023, l'enseignement et la formation, la santé, la prévoyance et les assurances sociales ainsi que les hôpitaux absorbent globalement plus de 60 % des charges totales de l'Etat. Les différents domaines demeurent relativement stables par rapport à l'année antérieure. On remarque néanmoins une forte baisse au niveau de la fonction « Administration générale » en raison notamment du coût des mesures transitoires et compensatoires liées à la réforme de la Caisse de prévoyance de l'Etat de Fribourg qui avait « pesé » sur cette fonction en 2022. En 2023, la part des charges brutes de cette fonction se retrouve à nouveau proche du pourcentage des années précédentes, mais avec tout de même une tendance à la hausse. Dans le détail, les charges totales de l'Etat (compte de résultats) se répartissent ainsi, par fonction :

Fonds für die Sicherheit des Mobilitätsnetzes gebildet. Zudem sind diverse weitere Fondseinlagen namentlich in Zusammenhang mit der Loterie Romande getätigt worden. Alle diese Fondseinlagen erfolgten in Anwendung spezifischer Gesetzesbestimmungen oder aufgrund eingegangener Verpflichtungen. Ausserdem erfolgte 2023 eine Einlage von 0,3 Millionen Franken in den Mehrwertfonds.

## 2.8. Zweckbindung des Bruttoaufwands der Erfolgsrechnung des Staates

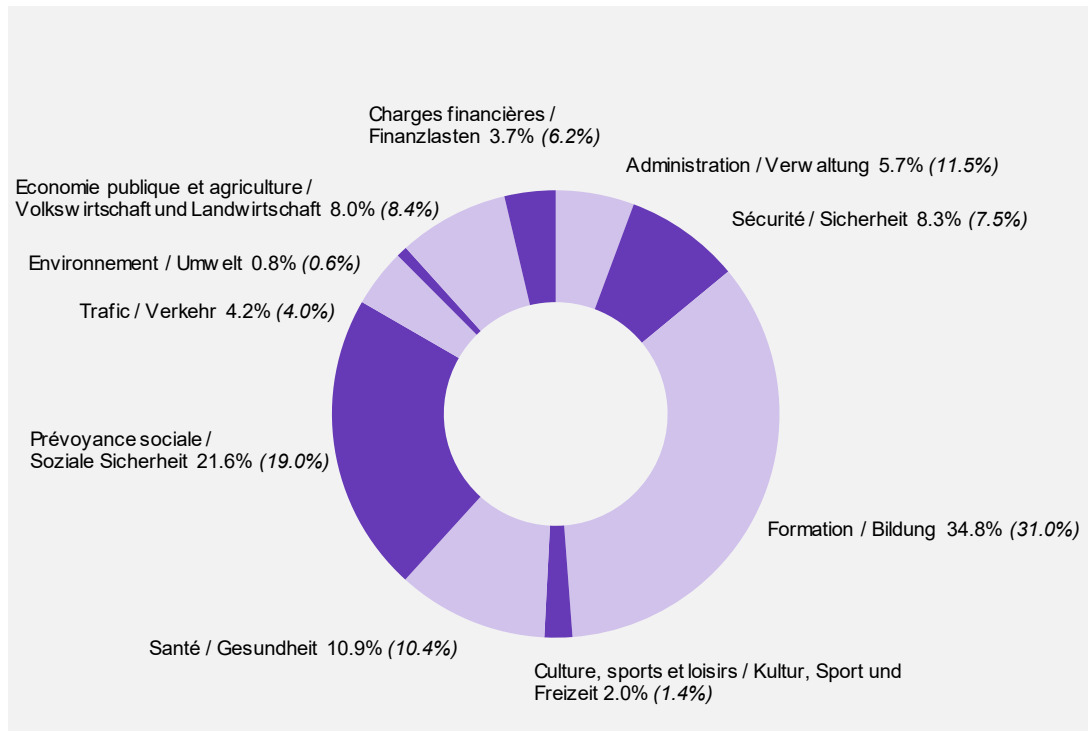
In der Staatsrechnung 2023 beanspruchen Bildung, Gesundheit, Sozialvorsorge und Sozialversicherungen sowie die Spitäler mehr als 60 % des Gesamtaufwands des Staates. Die verschiedenen Bereiche bleiben gegenüber dem Vorjahr mehr oder weniger unverändert. Festzustellen ist allerdings ein starker Rückgang im Aufgabenbereich «Allgemeine Verwaltung», insbesondere aufgrund der Übergangs- und Kompensationsmassnahmen in Zusammenhang mit der Pensionskassenreform, die diesen Aufgabenbereich 2022 belastet hatte. 2023 ist der Anteil des Bruttoaufwands dieses Aufgabenbereichs wieder fast gleich wie in den Vorjahren, allerdings tendenziell dennoch etwas höher. Im Einzelnen teilt sich der Gesamtaufwand des Staates (Erfolgsrechnung) nach funktionaler Gliederung wie folgt auf:

## Répartition des charges brutes de l'Etat, par fonction, aux comptes 2023

## Aufteilung des Bruttoaufwands des Staates in der Staatsrechnung 2023 nach funktionaler Gliederung

	mios / Mio.	en / in %
Administration générale Allgemeine Verwaltung	239,5	5,7
Ordre et sécurité publics (justice, police) Öffentliche Ordnung und Sicherheit (Justiz, Polizei)	352,2	8,3
Formation Bildung	1468,9	34,8
Culture, sports et loisirs Kultur, Sport und Freizeit	84,8	2,0
Santé Gesundheit	461,2	10,9
Prévoyance sociale Soziale Sicherheit	912,2	21,6
Trafic Verkehr	176,7	4,2
Protection de l'environnement / aménagement du territoire Umweltschutz und Raumordnung	33,5	0,8
Economie publique / agriculture Volkswirtschaft / Landwirtschaft	337,4	8,0
Charges financières Finanzlasten	155,8	3,7
<b>Total</b>	<b>4222,2</b>	<b>100,0</b>

Répartition des charges brutes de l'Etat, par fonction en % pour 2023 (2022) :  
 Verteilung des Bruttoaufwands nach funktionaler Gliederung in % für 2023 (2022):



## 2.9. Un service de la dette qui demeure modeste

Les dépenses de l'Etat consacrées à la rémunération des emprunts ainsi qu'au paiement des intérêts sur les dépôts des fonds et les restitutions d'impôts représentent, en 2023, 6,2 millions de francs. Le service de la dette au sens large représente 0,4 % du produit de la fiscalité cantonale. La variation absolue enregistrée entre 2022 et 2023 (– 0,1 million de francs) s'explique avant tout par une croissance des remboursements à des contribuables dont les acomptes payés étaient trop élevés par rapport à la taxation fiscale effective. Depuis 2014, la charge du service de la dette a évolué ainsi :

## 2.9. Weiterhin moderater Schuldendienst

Die Staatsausgaben für die Darlehensverzinsung und -tilgung, die Verzinsung der Fondsdepots sowie der Steurrückerstattungen belaufen sich im Jahr 2023 auf 6,2 Millionen Franken. Der Schuldendienst im weiteren Sinne entspricht 0,4 % des kantonalen Steueraufkommens. Die Veränderung in absoluten Zahlen zwischen 2022 und 2023 (– 0,1 Million Franken) ist vornehmlich auf höhere Rückzahlungen an Steuerpflichtige wegen zu hoher Akontozahlungen im Vergleich zur effektiven Steuerveranlagung zurückzuführen. Seit 2014 hat sich der Schuldendienst wie folgt entwickelt:

### Charge du service de la dette Schuldendienst

Années Jahr	mios Mio.	en % de la fiscalité in % des Steueraufkommens	en francs par jour in Franken pro Tag
2014	4,2	0,4	11 700
2015	3,9	0,3	10 800
2016	4,3	0,3	11 900
2017	3,8	0,3	10 600
2018	4,5	0,3	12 500
2019	4,9	0,4	13 600
2020	5,6	0,4	15 600
2021	5,3	0,4	14 700
2022	6,3	0,4	17 500
2023	6,2	0,4	17 200

Sur 6,2 millions de francs de charges payés à ce titre en 2023, 5,5 millions de francs concernent des charges d'intérêts dus lors de restitutions d'impôts.

Pour mémoire, un remboursement de 50 millions de francs de la dernière dette à long terme de l'Etat est intervenu au début de l'année 2014.

Von den 2023 bezahlten 6,2 Millionen Franken entfallen 5,5 Millionen Franken auf Zinskosten bei Steurrückerstattungen.

Es sei hier daran erinnert, dass Anfang 2014 die letzte langfristige Staatsschuld im Betrag von 50 Millionen Franken zurückgezahlt worden war.

### 3. Les revenus du compte de résultats

Les revenus de l'exercice 2023 se sont élevés à 4222,4 millions de francs, soit un chiffre de 4,2 % supérieur au budget (+ 170,8 millions de francs).

#### 3.1. Progression des revenus

Les diverses catégories de revenus ont évolué ainsi entre les comptes et le budget 2023 :

### 3. Ertrag der Erfolgsrechnung

Der Ertrag des Rechnungsjahres 2023 beläuft sich auf 4222,4 Millionen Franken und liegt somit um 4,2 % über dem Voranschlag (+ 170,8 Millionen Franken).

#### 3.1. Ertragszunahme

Die diversen Ertragskategorien haben sich zwischen Rechnung und Voranschlag 2023 wie folgt verändert:

	Comptes Rechnung 2023	Budget Voranschlag 2023	Evolution Entwicklung	
	mios / Mio.	mios / Mio.	mios / Mio.	en / in %
Revenus fiscaux Fiskalertrag	1431,3	1367,5	+ 63,8	+ 4,7
Revenus des biens / Taxes, émoluments, contributions Vermögenserträge / Entgelte	402,0	388,9	+ 13,1	+ 3,4
dont : Part au bénéfice de la BNS wovon Anteil am SNB-Gewinn	–	–	–	–
Revenus de transferts Transferertrag	2069,1	2048,9	+ 20,2	+ 1,0
dont : Part à l'IFD wovon: Anteil an der DBSt	137,1	133,5	+ 3,6	+ 2,7
dont : Part à l'impôt anticipé wovon: Anteil an der Verrechnungssteuer	16,8	24,0	– 7,2	– 30,0
dont : Péréquation financière fédérale wovon: Eidgenössischer Finanzausgleich	591,3	591,3	–	–
dont : Dédommagements wovon: Entschädigungen	487,6	474,4	+ 13,2	+ 2,8
dont : Subventions acquises wovon: Beiträge für eigene Rechnung	551,1	539,8	+ 11,3	+ 2,1
dont : Subventions à redistribuer wovon: Durchlaufende Beiträge	221,0	221,8	– 0,8	– 0,4
Prélèvements sur les fonds et financements spéciaux Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	260,1	200,1	+ 60,0	+ 30,0
Revenus extraordinaires Ausserordentlicher Ertrag	5,4	–	+ 5,4	–
Imputations internes Interne Verrechnungen	54,5	46,2	+ 8,3	+ 18,0
<b>Total</b>	<b>4222,4</b>	<b>4051,6</b>	<b>+ 170,8</b>	<b>+ 4,2</b>

Ces données appellent les principales remarques suivantes :

- > la progression des revenus constatée entre le budget et les comptes s'explique notamment par une croissance globale des revenus fiscaux, des revenus de transferts

Zu diesen Zahlen ist Folgendes zu sagen:

- > Die Ertragszunahme zwischen Voranschlag und Rechnung beruht namentlich auf einer allgemeinen Zunahme des Fiskalertrags und des Transferertrags



- ainsi que des prélèvements sur les fonds et financements spéciaux qui cumulés représentent un écart de 144 millions de francs ;
- > l'évolution du produit des revenus fiscaux (+ 4,7 %) sera traitée en détail sous le point 3.3 ci-après ;
  - > le poste « Revenus des biens, taxes, émoluments, contributions » présente un écart positif de 3,4 % par rapport au budget.
- L'essentiel de cette amélioration s'explique par les revenus de la taxe sociale en hausse ainsi que par des revenus des intérêts et des prêts plus importants que prévu. On note également des récupérations supplémentaires par rapport au budget à hauteur de 2,2 millions de francs, principalement auprès de la Confédération, des dépenses que l'Etat a engagé en faveur des mesures de lutte contre les effets COVID.
- > l'évolution constatée dans le poste « Revenus de transferts » provient en grande partie de l'augmentation significative des dédommagements de collectivités publiques (+ 13,2 millions de francs dont 10 millions de francs en lien avec l'asile et les réfugiés) et des subventions acquises (+ 11,3 millions de francs).
- En ce qui concerne ces dernières, les surplus sont dus notamment aux subventions fédérales plus élevées en particulier à la HES-SO//FR (suite à un changement de comptabilisation), pour les prestations complémentaires AVS/AI ainsi que pour l'assurance maladie. Quant aux subventions redistribuées, elles sont légèrement en dessous du budget (– 0,8 million de francs). Les ressources de la péréquation fédérale sont, elles, dans la cible des prévisions budgétaires, soit de 591,3 millions de francs.
- > le poste « Prélèvements sur les fonds et financements spéciaux » présente une augmentation marquée (+ 30 %). Les principales opérations sont présentées sous le point 3.5.

Les rubriques de revenus qui connaissent des fluctuations importantes par rapport au budget 2023 sont notamment les suivantes :

- sowie auf Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen, die zusammen zu einer Differenz von 144 Millionen Franken führen.
- > Auf die Entwicklung des Steuerertrags (+ 4,7 %) wird unten in Punkt 3.3. im Einzelnen eingegangen.
  - > Bei der Position «Vermögenserträge, Entgelte» ist gegenüber dem Voranschlag eine Zunahme um 3,4 % zu verzeichnen.
- Grund dafür sind hauptsächlich höhere Sozialabgabenerträge, Zinserträge und Darlehen als veranschlagt. Weiter sind auch die Rückerstattungen hauptsächlich des Bundes für Ausgabenverpflichtungen des Staates für die Massnahmen zur Bewältigung der Auswirkungen der Coronapandemie um 2,2 Millionen Franken höher ausgefallen als budgetiert.
- > Die Entwicklung in der Position «Transferertrag» ist grösstenteils auf die signifikant höheren Entschädigungen von Gemeinwesen (+ 13,2 Millionen Franken, wovon 10 Millionen Franken für Asyl und Flüchtlinge) und die Beiträge für eigene Rechnung (+ 11,3 Millionen Franken) zurückzuführen.
- Letztere liegen namentlich aufgrund höherer Bundesbeiträge insbesondere an die HES-SO//FR (nach geänderter Buchungsmethode), für die AHV/IV-Ergänzungsleistungen sowie für die Krankenversicherung über den Budgetzahlen. Dagegen sind die durchlaufenden Beiträge leicht geringer als veranschlagt (– 0,8 Millionen Franken). Die Einnahmen aus dem Finanzausgleich des Bundes entsprechen mit 591,3 Millionen Franken den Voranschlags-schätzungen.
- > In der Kategorie «Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen» ist eine markante Zunahme (+ 30 %) zu verzeichnen. Auf die wichtigsten diesbezüglichen Transaktionen wird in Punkt 3.5. eingegangen.

Folgende Ertragspositionen weichen stark vom Voranschlag 2023 ab:

**Revenus en plus**  
**Mehrertrag**

Prélèvements sur provisions (notamment activité hospitalière, hospitalisations hors canton, COVID, constructions scolaires) Entnahmen aus Rückstellungen (insbesondere Spitaltätigkeit, Spitaleinweisungen ausserhalb des Kantons, COVID, Schulbauten)	+ 40,7*
Impôts sur le revenu des personnes physiques Einkommenssteuern der natürlichen Personen	+ 18,8
Impôts sur le bénéfice des personnes morales Gewinnsteuern der juristischen Personen	+ 14,9
Impôts sur les gains immobiliers Grundstückgewinnsteuern	+ 14,0
Prélèvements sur le fonds de relance Entnahmen aus dem Wiederankurbelungsfonds	+ 13,4*
Impôts sur les prestations en capital Steuern auf Kapitalabfindungen	+ 9,8
Part de la Confédération aux frais des mesures d'intégration des personnes admises à titre provisoire Anteil des Bundes an den Kosten der Massnahmen zur Integration vorläufig Aufgenommener	+ 9,4*
Impôts à la source Quellensteuern	+ 7,9
Taxe sociale Sozialabgabe	+ 7,1*
Participation de la HES-SO Beteiligung der HES-SO	+ 6,0*
Participations de tiers (Université autres sources externes de financement) Beteiligungen Dritter (Universität andere externe Finanzierungsquellen)	+ 5,7*
Part à l'impôt fédéral direct des personnes physiques Anteil an der direkten Bundessteuer der natürlichen Personen	+ 3,7
Revenus extraordinaires provenant d'entreprises publiques (remboursement d'indemnités des TPF) Ausserordentliche Erträge von öffentlichen Unternehmungen (Rückerstattung von Entschädigungen der TPF)	+ 3,7
Impôts sur la fortune des personnes physiques Vermögenssteuern der natürlichen Personen	+ 3,6

**Revenus en moins**  
**Minderertrag**

Part à l'impôt anticipé Anteil an der Verrechnungssteuer	- 7,2
Prélèvements sur le fonds de l'énergie Entnahmen aus dem Energiefonds	- 6,4*
Droits de mutations Vermögensverkehrssteuern	- 6,2
Contributions des cantons non universitaires pour l'exploitation Betriebsbeiträge der Nichthochschulkantone	- 3,7

\* Entièrement ou partiellement compensés par des charges liées

\* Vollständig oder teilweise durch gebundene Aufwendungen kompensiert

Aux comptes 2023, un montant de 5,4 millions de francs (hors dissolution partielle de 10 millions de francs en vue d'alimenter le fonds de l'énergie) a été prélevé sur le fonds de relance décidé par le Grand Conseil en octobre 2020, afin de financer la suite des mesures mises en œuvre.

### 3.2. La méthode de comptabilisation des impôts

Le message sur les comptes 2006 traitait en détail de la problématique du changement de la méthode de comptabilisation des impôts intervenu dès les comptes 2005. En raison de leur importance, les principes en vigueur sont rappelés ci-dessous.

La méthode utilisée consiste à répartir la comptabilisation des recettes d'une année fiscale sur son année comptable et sur les deux exercices suivants. Depuis l'exercice comptable 2006, la comptabilisation du potentiel de facturation d'une année fiscale est répartie de la manière suivante pour les 4 rubriques concernées :

In der Rechnung 2023 wurde ein Betrag von 5,4 Millionen Franken (ohne die Teilauflösung im Betrag von 10 Millionen Franken zur Äufnung des Energiefonds) aus dem vom Grosse Rat im Oktober 2020 beschlossenen Wiederankurbelungsfonds zur Weiterfinanzierung der umgesetzten Massnahmen entnommen.

### 3.2. Steuerverbuchungsmethode

In der Botschaft zur Staatsrechnung 2006 war im Detail auf die Problematik der ab der Staatsrechnung 2005 geänderten Steuerverbuchungsmethode eingegangen worden. Da die diesbezüglich geltenden Grundsätze sehr wichtig sind, sei hier kurz daran erinnert.

Die angewandte Methode besteht darin, dass die Verbuchung der Einnahmen eines Steuerjahres auf das entsprechende Rechnungsjahr und auf die beiden folgenden Rechnungsjahre aufgeteilt wird. Seit dem Rechnungsjahr 2006 wird das Fakturierungspotenzial eines Steuerjahres für die vier betroffenen Rubriken buchhalterisch wie folgt aufgeteilt:

Année fiscale N Steuerjahr N	Année comptable Rechnungsjahr N	Année comptable Rechnungsjahr N+1	Année comptable Rechnungsjahr N+2
Revenu des PP Einkommen nP	93 %	3 %	4 %
Fortune des PP Vermögen nP	90 %	5 %	5 %
Bénéfice des PM Gewinn jP	70 %	10 %	20 %
Capital des PM Kapital jP	70 %	10 %	20 %

Le potentiel des recettes fait l'objet d'une réévaluation lors de chaque bouclage des comptes. Lors de la troisième année, il y a concordance entre les montants facturés et les montants comptabilisés.

Die potenziellen Einnahmen werden bei jedem Rechnungsabschluss neu geschätzt. Im dritten Jahr stimmen fakturierte und verbuchte Beträge überein.

### 3.3. Des revenus fiscaux en croissance par rapport au budget

En 2023, l'Etat a comptabilisé 1431,3 millions de francs au titre des revenus fiscaux. Les produits de la fiscalité cantonale sont supérieurs au budget de 4,7 %, soit une hausse de 63,8 millions de francs. De manière générale, les recettes fiscales ont évolué favorablement et dépassent les prévisions budgétaires. En effet, les perspectives conjoncturelles de mi-2022 décrivait encore une évolution incertaine de l'économie et du climat de consommation, en raison des effets de la pandémie et du contexte géopolitique. Malgré un ralentissement, la croissance économique s'est finalement maintenue. Les rentrées fiscales dépassent les prévisions budgétaires, mais toutes les rubriques d'impôts n'ont pas évolué de la même manière. Dans le détail, les principaux impôts ont évolué de la manière suivante :

### 3.3. Höhere Steuererträge als veranschlagt

Im Jahr 2023 hat der Staat 1431,3 Millionen Franken an Steuereinnahmen verbucht. Die Steuererträge sind um 4,7 % bzw. 63,8 Millionen Franken höher ausgefallen als budgetiert. Ganz allgemein haben sich die Steuereinnahmen positiv entwickelt und liegen über den Voranschlagsschätzungen. Tatsächlich sah der Konjunkturausblick Mitte 2022 aufgrund der Auswirkungen der Pandemie und des geopolitischen Kontexts noch eine ungewisse Entwicklung der Wirtschaft und des Konsumklimas voraus. Das Wirtschaftswachstum setzte sich letztlich, wenn auch verlangsamt, fort. Die Steuereinnahmen übertreffen die Voranschlagsschätzungen, aber es haben sich nicht alle Steuerrubriken gleich entwickelt. In den Hauptsteuerkategorien sind im Einzelnen folgende Entwicklungen festzustellen:

	Comptes Rechnung 2023	Budget Voranschlag 2023	Variations Comptes / Budget Veränderungen Rechnung / Voranschlag	
	mios / Mio.	mios / Mio.	mios / Mio.	en / in %
<b>Impôts directs sur les personnes physiques :</b> <b>Direkte Steuern natürliche Personen:</b>				
Impôts sur le revenu Einkommenssteuern	847,8	829,0	+ 18,8	+ 2,3
Impôts sur la fortune Vermögenssteuern	78,6	75,0	+ 3,6	+ 4,8
Impôts à la source Quellensteuern	36,9	29,0	+ 7,9	+ 27,2
Impôts par suite de procédure en soustraction et amendes Steuern und Bussen infolge Hinterziehungsverfahren	6,3	7,5	– 1,2	– 16,0
<b>Impôts directs sur les personnes morales :</b> <b>Direkte Steuern juristische Personen:</b>				
Impôts sur le bénéfice Gewinnsteuern	165,9	151,0	+ 14,9	+ 9,9
Impôts sur le capital Kapitalsteuern	13,9	12,0	+ 1,9	+ 15,8
<b>Autres impôts directs :</b> <b>Übrige direkte Steuern:</b>				
Impôts fonciers Grundsteuern	2,4	3,5	– 1,1	– 31,4
Impôts sur les gains en capital Vermögensgewinnsteuern	84,0	60,2	+ 23,8	+ 39,5
Droits de mutations Vermögensverkehrssteuern	61,8	68,0	– 6,2	– 9,1
Impôts sur les successions et donations Erbschafts- und Schenkungssteuern	10,0	7,4	+ 2,6	+ 35,1
Impôts sur les maisons de jeu Spielbankenabgabe	2,2	3,0	– 0,8	– 26,7
<b>Impôts sur la propriété et sur la dépense</b> <b>Besitz- und Aufwandsteuern</b>	121,5	121,9	– 0,4	– 0,3
<b>Total</b>	<b>1431,3</b>	<b>1367,5</b>	<b>+ 63,8</b>	<b>+ 4,7</b>

## Message

Les écarts constatés dans le tableau qui précède appellent les remarques suivantes :

- > il convient de rappeler que le passage à la taxation annuelle postnumerando a eu pour effet de devoir comptabiliser un potentiel estimé d'impôts à facturer sur un exercice donné. En effet, il faut savoir que, par exemple, le revenu et la fortune 2023 des personnes physiques devaient être déclarés jusqu'au 31 mars 2024. Les revenus déclarés ne seront donc connus qu'en 2024 et ils ne pourront être taxés que durant les années 2024 et 2025 ;
- > s'agissant des impôts sur le revenu des personnes physiques, le budget a été établi en tenant compte d'une comptabilisation provisoire de 772 millions de francs pour l'année fiscale 2023, d'un complément 2022 de 24 millions de francs et d'un solde de 33 millions de francs pour 2021, soit un total de 829 millions de francs. En réalité, la part provisoire 2023 a été portée en compte pour 760 millions de francs et, sur la base des taxations notifiées en 2022 et 2021, des compléments respectivement de 35 millions de francs et de 50,9 millions de francs ont été enregistrés ainsi qu'un complément de 1,9 million de francs pour les années antérieures. Globalement, l'impôt sur le revenu des personnes physiques s'établit au total à 847,8 millions de francs pour 2023, ce qui correspond à un écart positif de 18,8 millions de francs, soit + 2,3 % par rapport aux prévisions budgétaires ;
- > s'agissant de l'impôt sur la fortune : les comptes de l'année 2023 comprennent un montant de 61 millions de francs comme part provisoire pour l'année 2023 ainsi qu'un complément de 5 millions de francs de l'année 2022, un solde de 10,1 millions de francs pour 2021, auquel est ajouté 2,5 millions de francs pour les années antérieures. Le montant total comptabilisé ascende à 78,6 millions de francs. L'écart positif par rapport au budget se monte ainsi à 3,6 millions de francs ;
- > l'évolution du produit de l'impôt à la source présente un résultat supérieur de 7,9 millions de francs par rapport au budget. A relever que dès 2021, une modification de la législation permet aux contribuables imposés jusqu'ici à la source de remplir une déclaration d'impôt ordinaire. Le budget 2023 anticipait un transfert de recettes de l'impôt à la source vers l'impôt ordinaire plus important. Dans les faits, un nombre restreint de contribuables ont fait usage de cette possibilité. Cela explique par conséquent l'excédent de recettes sous l'impôt à la source ;
- > le produit des impôts récupérés par suite de procédures en soustraction et amendes présente un écart négatif de 16 % par rapport au budget résultant d'une baisse du nombre de cas ;

## Botschaft

Zu den Abweichungen in dieser Tabelle ist Folgendes zu sagen:

- > Mit dem Wechsel zur einjährigen Gegenwartsbesteuerung muss jeweils ein geschätztes Steuerfakturierungspotenzial in einem bestimmten Rechnungsjahr verbucht werden. Einkommen und Vermögen 2023 der natürlichen Personen mussten nämlich bis zum 31. März 2024 deklariert sein, und die deklarierten Einkommen sind also erst 2024 bekannt und können erst im Laufe der Jahre 2024 und 2025 veranlagt werden.
- > Einkommenssteuern der natürlichen Personen: Für die Berechnung im Voranschlag wurden eine provisorische Fakturierung von 772 Millionen Franken für das Steuerjahr 2023, ein Mehrbetrag von 24 Millionen Franken für das Jahr 2022 und ein Saldo von 33 Millionen Franken für das Jahr 2021 berücksichtigt, also insgesamt 829 Millionen Franken. Tatsächlich wurde der provisorische Anteil für 2023 mit 760 Millionen Franken verbucht, und anhand der in den Jahren 2022 und 2021 eröffneten Veranlagungen kamen zusätzliche Beträge von 35 Millionen Franken bzw. 50,9 Millionen Franken sowie zusätzlich 1,9 Millionen Franken für die Vorjahre hinzu. Insgesamt liegt die Einkommenssteuer der natürlichen Personen für das Jahr 2023 mit 847,8 Millionen Franken um 18,8 Millionen Franken über den Voranschlagsschätzungen (+ 2,3 %).
- > Vermögenssteuern: Die Staatsrechnung 2023 enthält einen Betrag von 61 Millionen Franken als provisorischen Betrag für das Jahr 2023, einen Mehrbetrag von 5 Millionen Franken für das Jahr 2022 und einen Saldo von 10,1 Millionen Franken für das Jahr 2021, zu dem 2,5 Millionen Franken für die Vorjahre hinzukommen. Der verbuchte Gesamtbetrag beläuft sich auf 78,6 Millionen Franken, mit einer positiven Differenz von 3,6 Millionen Franken gegenüber dem Voranschlag.
- > Quellensteuer: Der Quellensteuerertrag fällt um 7,9 Millionen Franken höher aus als budgetiert. Es ist darauf hinzuweisen, dass ab 2021 eine Gesetzesänderung es den bisher an der Quelle besteuerten Steuerpflichtigen ermöglicht, eine ordentliche Steuererklärung auszufüllen. Im Voranschlag 2023 wurde ein höherer Transfer von Einnahmen aus der Quellensteuer zur ordentlichen Steuer erwartet. In der Realität haben nur wenige Steuerpflichtige von dieser Möglichkeit Gebrauch gemacht. Dies erklärt den Einnahmenüberschuss unter der Quellensteuer.
- > Der Ertrag der Steuernachzahlungen infolge von Steuerhinterziehungsverfahren und Bussen ist aufgrund geringerer Fallzahlen um 16 % geringer als budgetiert.

- > s'agissant des impôts sur le bénéfice des personnes morales, le montant comptabilisé de 165,9 millions de francs se situe en dessus de la cible du budget (+ 14,9 millions de francs). Cet écart s'explique de la façon suivante :

Les facturations de l'année 2021 se situent à 161,1 millions de francs, soit à un niveau supérieur par rapport à l'exercice 2020. Un solde de 49,1 millions de francs est mis en compte sur l'année 2023, ce qui représente 18,1 millions de francs de plus que les prévisions budgétaires.

Les déclarations de l'année 2022 sont en cours de taxation et produisent au 31.12.2023 un impôt sur le bénéfice de 129,2 millions de francs. Le potentiel facturable de l'impôt présumé 2022 est évalué à 145 millions de francs. Une deuxième part provisoire de 16 millions de francs est mise en compte sur l'année 2023, conformément au budget.

A ces montants, il faut soustraire 3,2 millions de francs pour les années antérieures, et ajouter une première part provisoire de 104 millions de francs pour l'année 2023 en escomptant un rendement potentiel atteignant 149 millions de francs. Cette estimation a été effectuée en tenant compte d'informations déjà connues quant à l'évolution de la cote fiscale concernant des contribuables importants et en raison des incertitudes qui demeurent quant aux perspectives conjoncturelles.

L'évolution de l'impôt sur le bénéfice aux comptes 2023 reflète la solidité des résultats des entreprises. Le volume encaissé au titre de l'impôt sur le bénéfice des personnes morales correspond à celui valable avant la pandémie et avant la réforme fiscale des entreprises (RFFA) (2019 : 166,4 millions de francs).

- > l'évolution de l'impôt sur le capital des personnes morales est en hausse de 1,9 million de francs par rapport au budget ;
- > l'impôt sur les gains en capital surpasse largement le budget de 23,8 millions de francs, mais se situe en dessous du produit enregistré en 2022 (- 12,1 millions de francs) ;
- > les droits de mutations affichent une baisse importante, tant par rapport aux prévisions budgétaires (- 9,1 %) que par rapport aux comptes 2022 (- 10,2 %) ;
- > l'impôt sur les successions, par définition difficilement prévisible, est supérieur au budget (+ 2,6 millions de francs) ;
- > l'impôt sur les maisons de jeu se situe en dessous des prévisions budgétaires ;

- > Gewinnsteuern der juristischen Personen: Der verbuchte Betrag von 165,9 Millionen Franken liegt über dem budgetierten Betrag (+ 14,9 Millionen Franken). Diese Differenz lässt sich folgendermassen erklären:

Die Fakturierungen 2021 belaufen sich auf 161,1 Millionen Franken und liegen damit auf einem höheren Niveau als 2020. Für 2023 wurde ein Restbetrag von 49,1 Millionen Franken verbucht, das sind 18,1 Millionen Franken mehr als nach den Voranschlags-schätzungen.

Die Steuererklärungen der Steuerperiode 2022 werden gegenwärtig veranlagt und ergeben per 31. Dezember 2023 einen Gewinnsteuerbetrag von 129,2 Millionen Franken. Das Fakturierungspotenzial der geschätzten Steuer 2022 beläuft sich auf 145 Millionen Franken. Ein zweiter provisorischer Anteil von 16 Millionen Franken ist für 2023 wie budgetiert verbucht worden.

Von diesen Beträgen müssen noch 3,2 Millionen Franken für die Vorjahre abgezogen und ein erster provisorischer Anteil von 104 Millionen Franken für 2023 hinzugerechnet werden, wenn man von einem potenziellen Steuerertrag von 149 Millionen Franken ausgeht. Bei dieser Schätzung wurde auf die bereits bekannten Informationen über die Entwicklung des Steuerbetrags von grossen Steuerzahlern abgestellt und den weiter ungewissen Konjunkturperspektiven Rechnung getragen.

Die Gewinnsteuerentwicklung in der Staatsrechnung 2023 zeugt von den soliden Unternehmensergebnissen. Der Gewinnsteuerertrag entspricht demjenigen vor der Pandemie und vor der Unternehmenssteuerreform (STAF) (2019: 166,4 Millionen Franken).

- > Der Kapitalsteuerertrag der juristischen Personen liegt um 1,9 Millionen Franken über dem budgetierten Betrag.
- > Vermögensgewinnsteuer: Bei dieser Steuer liegen die Einnahmen um 23,8 Millionen Franken deutlich über dem Voranschlag aber unter den Einnahmen von 2022 (- 12,1 Millionen Franken).
- > Die Vermögensverkehrssteuern sind stark rückläufig, sowohl gegenüber den Budgetschätzungen (- 9,1 %) als auch der Staatsrechnung 2022 (- 10,2 %).
- > Erbschafts- und Schenkungssteuer: Diese definitionsgemäss schwer vorhersehbaren Steuererträge sind höher ausgefallen als veranschlagt (+ 2,6 Millionen Franken).
- > Spielbankenabgabe: Dieser Steuerertrag ist geringer ausgefallen als budgetiert.

- > les impôts sur la propriété et sur la dépense touchent avant tout l'impôt sur les véhicules à moteur. Cette recette se situe très légèrement en dessous du montant budgété (- 0,3 %).

En matière de rentrées fiscales directement influencées par la conjoncture (cf. tableau ci-après), les évolutions observées en 2014 et 2015 marquaient le pas par rapport aux progressions constatées durant les années antérieures. Les chiffres 2016, dopés par des recettes extraordinaires, affichaient une forte progression. Les résultats 2017 étaient inférieurs de 15,1 % à ceux de 2016, contrairement aux chiffres 2018 et 2019 qui étaient en progression de 3,3 %, respectivement de 6,9 %. Le volume atteint en 2020 était inférieur de 2,6 %. Les résultats 2021 étaient supérieurs à ceux de 2020 (+ 3,6 %), tout comme ceux de 2022 par rapport à 2021 avec une hausse de 25,2 %. Quant aux résultats de 2023, ils sont en forte baisse par rapport à 2022 de - 9,4 %, conformément au tableau ci-après.

- > Besitz- und Aufwandsteuern: Zu diesen Steuern gehört in erster Linie die Motorfahrzeugsteuer, die minim unter dem budgetierten Betrag liegt (- 0,3 %).

Bei den unmittelbar von der Konjunktur beeinflussten Steuereinnahmen (s. folgende Tabelle) stellten die Entwicklungen 2014 und 2015 einen Bruch gegenüber den Vorjahren dar. Die mit ausserordentlichen Einnahmen aufgebesserten Ergebnisse 2016 verzeichneten eine starke Zunahme. 2017 fielen sie um 15,1 % tiefer aus als 2016. 2018 und 2019 legten sie wieder um 3,3 % bzw. 6,9 % zu und 2020 gingen sie um 2,6 % zurück. 2021 lagen sie um 3,6 % über dem Ergebnis von 2020 und 2022 um 25,2 % über dem Ergebnis von 2021. Die Ergebnisse 2023 sind mit - 9,4 % markant tiefer als 2022, wie die folgenden Zahlen zeigen:

	Comptes Rechnung 2023	Comptes Rechnung 2022	Comptes Rechnung 2021	Variations Veränderung 2021-2022
	mios / Mio.	mios / Mio.	mios / Mio.	en / in %
Impôts sur les gains immobiliers et la plus-value Grundstückgewinn- und Mehrwertsteuern	57,0	57,6	45,1	- 1,0
Impôts à la source Quellensteuern	36,9	45,6	22,3	- 19,1
Droits de mutations Vermögensverkehrssteuern	61,8	68,8	69,5	- 10,2
Montant compensatoire pour la diminution de l'aire agricole Steuer zum Ausgleich der Verminderung des Kulturlandes	2,4	2,5	2,5	- 4,0
<b>Total</b>	<b>158,1</b>	<b>174,5</b>	<b>139,4</b>	<b>- 9,4</b>

### 3.4. Evolution du poids des impôts

Sous l'effet des diminutions successives d'impôts décidées de 2008 à 2011, le poids des impôts par rapport au total des revenus du compte de résultats a diminué régulièrement jusqu'en 2013. En 2015, les impôts avaient augmenté à un rythme plus soutenu que les revenus totaux, ce qui a eu pour effet d'accroître la part des impôts dans le total des revenus. Cette part est restée stable en 2016 et 2017 et augmente en 2018, pour atteindre 38 % de la somme des revenus. La proportion correspond en 2019 au niveau de l'année précédente (37,9 %). En 2020, cette part a diminué du fait d'éléments particuliers qui ont impacté les chiffres 2020.

### 3.4. Anteilsmässige Steuerertragsentwicklung

Im Zuge der in den Jahren 2008-2011 beschlossenen sukzessiven Steuersenkungen ist der Anteil der Steuern am Gesamtertrag der Erfolgsrechnung bis 2013 stetig zurückgegangen. 2015 hatten die Steuererträge stärker zugenommen als der Gesamtertrag, was eine Zunahme ihres Anteils am Gesamtertrag zur Folge hatte. Dieser Anteil ist 2016 und 2017 praktisch unverändert geblieben und 2018 auf 38 % des Gesamtertrags gestiegen. 2019 lag der Anteil auf dem Vorjahresniveau (37,9 %), und 2020 ist er aufgrund besonderer Faktoren, die sich auf die Zahlen 2020 auswirkten, zurückgegangen.

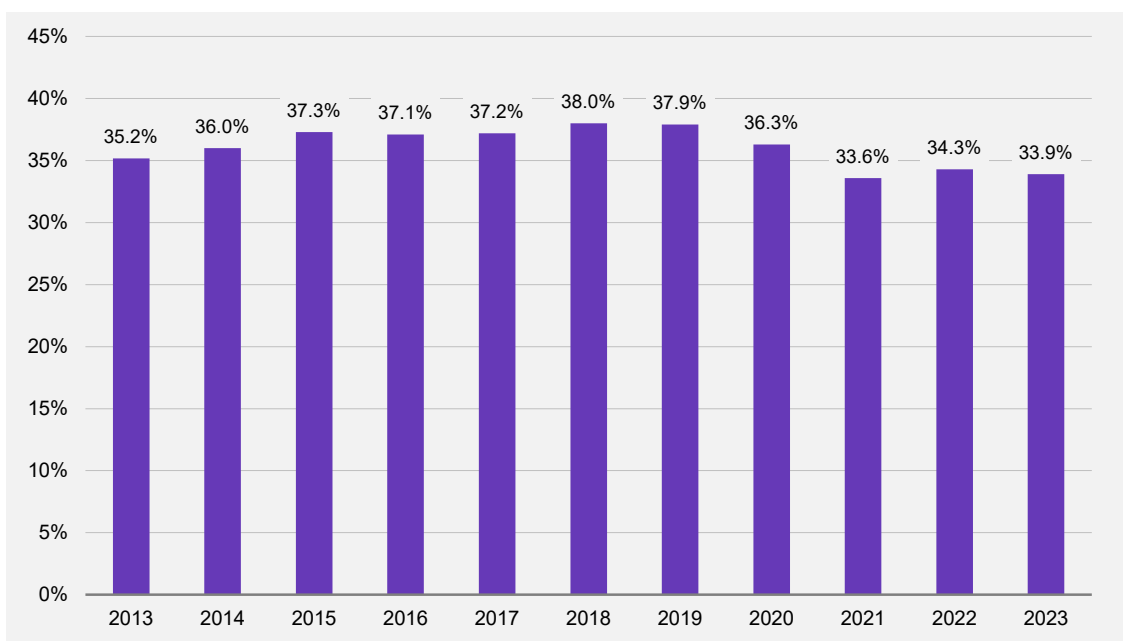


En 2021, 2022 et 2023, cette proportion s'est abaissée pour se stabiliser, respectivement, à 33,6 %, 34,3 % et 33,9%, sous l'effet de l'accroissement significatif des recettes liées à la péréquation financière fédérale, ainsi que sous l'effet des mouvements sur les fonds et provisions. Les années 2021 et 2022 ont aussi été influencées par des revenus liés à la BNS. A des fins de comparaison, l'effet relatif à l'opération en lien avec la CPPEF est exclu du chiffre 2022.

Le graphique ci-après présente l'évolution de la proportion des impôts de 2013 à 2023, exercices ajustés en tenant compte de l'exclusion des données des réseaux hospitaliers.

2021, 2022 und 2023 ist dieser Anteil weiter auf 33,6 %, 34,3 % bzw. 33,9 % gesunken, infolge des erheblichen Ertragszuwachses in Zusammenhang mit dem eidgenössischen Finanzausgleich sowie infolge der Fonds- und Rückstellungsbewegungen. Die Jahre 2021 und 2022 waren auch vom Ertragszuwachs in Zusammenhang mit der SNB beeinflusst. Zur besseren Vergleichbarkeit wurde der Faktor PKSPF-Transaktion aus den Zahlen für 2022 ausgeklammert.

Die folgende Grafik zeigt die Entwicklung des Anteils des Steuerertrags am Gesamtertrag über die Rechnungsjahre 2013–2023, unter Berücksichtigung der Ausgliederung der Zahlen der Spitalnetze.



### 3.5. Les prélèvements sur les provisions, fonds et financements spéciaux

Par rapport au budget, le recours aux prélèvements sur les fonds et financements spéciaux en 2023 a été plus important que les prévisions budgétaires (+ 60 millions de francs).

Au niveau des financements spéciaux, même si certains prélèvements ont été inférieurs aux estimations retenues au budget (fonds de l'énergie, fonds des sites pollués), plusieurs prélèvements ont été sensiblement plus élevés, notamment en ce qui concerne le fonds de relance (y compris la dissolution de 10 millions de francs en faveur du fonds de l'énergie), les fonds liés à la taxe sociale, le fonds de l'asile et le fonds des routes principales, mais ils correspondent aux dépenses effectives.

Au vu du résultat des comptes, le prélèvement de 50 millions de francs sur la provision BNS a été nécessaire. Le solde de la provision, à savoir 103 millions de francs, est engagé à hauteur de 50 millions de francs dans le budget 2024.

Au niveau du fonds d'infrastructures, le prélèvement effectué (25,3 millions de francs) couvre essentiellement des dépenses d'investissements pour le bâtiment SLL ainsi que des charges dans les domaines de la digitalisation et des transports publics. Le montant prélevé est légèrement inférieur aux prévisions budgétaires ; il est directement lié à l'avancement des infrastructures concernées.

A relever en particulier le prélèvement sur provisions de 9 millions de francs, conformément au budget, destiné à financer le soutien temporaire alloué par l'Etat en faveur des communes et des paroisses dans le cadre de mise en œuvre de la réforme fiscale des entreprises (RFFA).

Outre les opérations mentionnées plus haut, on relèvera les principaux prélèvements sur provisions, à savoir : 15,2 millions de francs pour couvrir des dépenses et mesures d'aides en lien avec la pandémie, 14,1 millions de francs pour couvrir les dépenses supplémentaires en lien avec les prestations du HFR et du RFSM, 5 millions de francs pour compenser les dépassements constatés au niveau des hospitalisations hors canton, 5,5 millions de francs en lien avec les subventions relatives aux constructions scolaires et 2,1 millions de francs afin de couvrir les prêts pour les remontées mécaniques. A cela s'ajoute la dissolution partielle de 10 millions de francs de la provision COVID en vue d'une réaffectation en faveur de la provision pour l'assainissement du HFR.

### 3.5. Entnahmen aus Rückstellungen, Fonds und Spezialfinanzierungen

2023 wurde stärker auf Fonds und Spezialfinanzierungen zurückgegriffen als budgetiert (+ 60 Millionen Franken).

Spezialfinanzierungen: Obwohl verschiedene Entnahmen aus Spezialfinanzierungen letztlich geringer ausfielen als veranschlagt, namentlich die Entnahmen aus dem Energiefonds und dem Altlastenfonds, lagen andere Entnahmen deutlich über dem budgetierten Betrag, namentlich die Entnahmen aus dem Wiederankurbelungsfonds (einschliesslich der Auflösung von 10 Millionen Franken zugunsten des Energiefonds), aus dem Sozialabgabefonds, dem Asylfonds und dem Fonds für die Hauptstrassen, entsprechen aber den effektiven Ausgaben.

In Anbetracht des Rechnungsergebnisses war die Entnahme von 50 Millionen Franken aus der SNB-Rückstellung notwendig. Vom verbleibenden Rückstellungsbetrag im Umfang von 103 Millionen Franken sind 50 Millionen Franken im Voranschlag 2024 eingestellt.

Beim Infrastrukturfonds decken die Entnahmen (25,3 Millionen Franken) hauptsächlich Investitionsausgaben für das SLL-Gebäude sowie Aufwendungen in den Bereichen Digitalisierung und öffentlicher Verkehr. Die Entnahme ist leicht geringer als veranschlagt und steht in direktem Zusammenhang mit dem Stand der betreffenden Infrastrukturarbeiten.

Besonders zu erwähnen ist die voranschlagsgemässe Rückstellungsentnahme von 9 Millionen Franken zur Finanzierung der befristeten Unterstützung der Gemeinden und Pfarreien/Kirchgemeinden bei der Umsetzung der Unternehmenssteuerreform (STAF).

Nebst den oben angesprochenen Transaktionen wurden die folgenden hauptsächlich Rückstellungsentnahmen getätigt: 15,2 Millionen Franken für die Finanzierung von pandemiebedingten Ausgaben und Hilfsmassnahmen, 14,1 Millionen Franken für die Deckung der Mehrausgaben in Zusammenhang mit den Leistungen des HFR und des FNPG, 5 Millionen Franken für die Kompensation der Überschreitungen bei den Spitaleinweisungen ausserhalb des Kantons, 5,5 Millionen Franken für die Subventionierung der Schulbauten und 2,1 Millionen Franken für die Finanzierung der Darlehen für die Seilbahnen und Skilifte. Dazu kommt noch die Teilauflösung im Betrag von 10 Millionen Franken der COVID-Rückstellung zwecks Zuweisung an die Rückstellung für die Sanierung des HFR.

#### 4. Le compte des investissements

##### 4.1. Un volume d'investissements inférieur au budget mais supérieur à 2022

En 2023, les dépenses du compte des investissements se sont élevées à 246,1 millions de francs. Ce chiffre est inférieur (– 13,3 %) à ce qui avait été estimé au programme de l'année 2023 en raison principalement de dépenses moindres au niveau des investissements propres et des subventions d'investissements. Pour les premières, on peut citer les cas relatifs aux achats d'immeubles, à l'aménagement des routes cantonales et principales ainsi qu'à certaines constructions d'immeubles (notamment pour l'Université, le Campus Lac-Noir et Grangeneuve) où les montants des réalisations n'ont pas atteint les prévisions budgétaires. Pour les secondes, on constate des baisses de subventions d'investissements, essentiellement dans le domaine de l'énergie. Les subventions à redistribuer sont également inférieures au budget de 7,1 millions de francs. Cela concerne, principalement les subventions fédérales pour les projets d'agglomération, pour l'aménagement des cours d'eau et pour les constructions rurales. Quant aux prêts et participations, ils correspondent globalement à la cible budgétaire. A noter que les hausses observées au niveau des prêts (remontées mécaniques, mesure de relance en faveur des TPF, fonds rural) ont compensé les baisses constatées au niveau des achats de titres. Le volume des investissements 2023 est sensiblement supérieur à celui de l'année précédente (+ 17,4 millions de francs, soit + 7,6 %). Si l'on cumule les investissements bruts et les crédits dépensés pour entretenir les bâtiments et les routes (35,6 millions de francs), le volume total des travaux atteint 281,7 millions de francs, soit 6,3 % des dépenses brutes totales de l'Etat ; un chiffre dépassant largement celui de l'année précédente (2022 : 5,5 %).

#### 4. Investitionsrechnung

##### 4.1. Investitionsvolumen niedriger als budgetiert, aber höher als 2022

Im Jahr 2023 beliefen sich die Ausgaben der Investitionsrechnung auf 246,1 Millionen Franken. Dieser Betrag ist geringer (– 13,3 %) als im Investitionsprogramm 2023 vorgesehen, und zwar hauptsächlich aufgrund geringerer Ausgaben für Sachgüter und Investitionsbeiträge. Bei den Sachgütern lagen die Ausgaben für Liegenschaftskäufe, den Ausbau der Kantons- und Hauptstrassen sowie für den Bau von gewissen Gebäuden (namentlich Universität, Campus Schwarzsee und Grangeneuve) unter den budgetierten Beträgen. Die Investitionsbeiträge ihrerseits sind hauptsächlich im Energiebereich niedriger ausgefallen, und auch die durchlaufenden Beiträge (hauptsächlich Bundesbeiträge für Agglomerationsprojekte, für den Wasserbau und für landwirtschaftliche Hochbauten) liegen um 7,1 Millionen Franken unter dem Voranschlag. Die Darlehen und Beteiligungen liegen insgesamt im budgetierten Rahmen. Die Zunahme bei den Darlehen (Seilbahnen und Skilifte, Wiederankurbelungsmassnahme für die TPF) wurde durch einen Rückgang bei den Wertschriftenkäufen ausgeglichen. Das Investitionsvolumen 2023 liegt deutlich über demjenigen des Vorjahres (+ 17,4 Millionen Franken, + 7,6 %). Zählt man die Bruttoinvestitionen und die aufgewendeten Kredite für den Gebäude- und Strassenunterhalt zusammen (35,6 Millionen Franken), so beläuft sich das Gesamtinvestitionsvolumen auf 281,7 Millionen Franken, was 6,3 % der Brutto-Gesamtausgaben des Staates entspricht, und liegt damit deutlich über dem Vorjahresvolumen (2022: 5,5 %).

Les investissements bruts se répartissent de la manière suivante :

Die Bruttoinvestitionen teilen sich wie folgt auf:

	Comptes Rechnung 2023	Budget Voranschlag 2023	Comptes Rechnung 2022
	mios / Mio.	mios / Mio.	mios / Mio.
Investissements propres Sachgüter	127,6	154,1	86,8
Prêts et participations permanentes Darlehen und Beteiligungen	26,6	26,8	60,6
Subventionnement d'investissements Investitionsbeiträge	91,9	102,9	81,3
<b>Total des dépenses d'investissements</b> <b>Total Investitionsausgaben</b>	<b>246,1</b>	<b>283,8</b>	<b>228,7</b>
Entretien des bâtiments et routes Gebäude- und Strassenunterhalt	35,6	33,3	33,4
<b>Total général</b> <b>Gesamttotal</b>	<b>281,7</b>	<b>317,1</b>	<b>262,1</b>

L'entretien des bâtiments et des routes dépasse les volumes prévus au budget et ceux enregistrés aux comptes 2022. A noter que le dépassement par rapport au budget observé sur l'entretien des routes principales est couvert par un prélèvement sur le fonds dédié.

Der Gebäude- und Strassenunterhalt fällt höher aus als budgetiert und als in der Rechnung 2022. Die Budgetüberschreitung beim Unterhalt der Hauptstrassen ist durch eine Entnahme aus dem entsprechenden Fonds gedeckt.

Si l'on tient compte des recettes d'investissements provenant des contributions fédérales, communales et de tiers, les investissements nets de l'Etat (sans l'entretien) présentent l'évolution suivante :

Trägt man den aus den Beiträgen des Bundes, der Gemeinden und Dritter stammenden Investitionseinnahmen Rechnung, so entwickeln sich die Nettoinvestitionen des Staates (ohne Unterhalt) wie folgt:

	Comptes Rechnung 2023	Comptes Rechnung 2022	Comptes Rechnung 2021	Comptes Rechnung 2020
	mios / Mio.	mios / Mio.	mios / Mio.	mios / Mio.
<b>Total des dépenses d'investissements</b> <b>Total Investitionsausgaben</b>	<b>246,1</b>	<b>228,7</b>	<b>133,4</b>	<b>133,1</b>
<b>Recettes</b> <b>Einnahmen</b>	<b>34,5</b>	<b>41,4</b>	<b>33,6</b>	<b>31,0</b>
<b>Investissements nets</b> <b>Nettoinvestitionen</b>	<b>211,6</b>	<b>187,3</b>	<b>99,8</b>	<b>102,1</b>

Les investissements nets 2023 sont nettement supérieurs aux exercices 2020 et 2021, marqués par le contexte de la pandémie, et également, dans une moindre mesure, à l'exercice 2022. Cette évolution est due à certains chantiers (notamment la Bibliothèque cantonale et

Die Nettoinvestitionen 2023 fallen deutlich höher aus als in den pandemiegeprägten Jahren 2020 und 2021 und liegen auch etwas über dem Niveau von 2022. Dies ist insbesondere auf gewisse Bauvorhaben (namentlich Kantons- und Universitätsbibliothek, Freiburger

Message

Botschaft

universitaire, l’Etablissement de détention fribourgeois, le Musée d’histoire naturelle et l’Agroscope), à certaines subventions d’investissements (essentiellement pour le bâtiment SLL, le bâtiment pour la formation professionnelle à Villaz-St-Pierre, la protection des eaux et les constructions scolaires) ainsi qu’aux prêts et participations en faveur de l’ECPF et des remontées mécaniques.

Strafanstalt, Naturhistorisches Museum und Agroscope), auf Investitionsbeiträge (hauptsächlich SLL-Gebäude, Gebäude für die Berufsbildung in Villaz-St-Pierre, Gewässerschutz und Schulbauten) sowie auf Darlehen und Beteiligungen für die KAAB und die Seilbahnen und Skilifte zurückzuführen.

4.2. Les principaux objets (dépenses brutes)

4.2. Die wichtigsten Objekte (Bruttoausgaben)

mios / Mio.

**Etat en tant que maître d’œuvre**  
**Staat als Bauherr**

Construction et aménagement d’immeubles (notamment Agroscope, Arsenaux 8, développement durable – assainissements, Château de Bulle, Arsenaux 41, Halle Grise) Bau und Ausbau von Gebäuden (Agroscope, Arsenaux 8, nachhaltige Entwicklung – Sanierungen, Schloss Bulle, Arsenaux 41, Graue Halle)	33,7
---	------

Routes cantonales et principales : aménagement Kantons- und Hauptstrassen: Ausbau	21,0
--	------

Bibliothèque cantonale et universitaire Kantons- und Universitätsbibliothek	20,0
--	------

Etablissement de détention fribourgeois Freiburger Strafanstalt	19,2
--	------

Université Universität	6,9
---------------------------	-----

Collège Ste-Croix Kollegium Hl. Kreuz	5,8
--	-----

Achats d’immeubles Liegenschaftskäufe	4,0
--	-----

Musée d’histoire naturelle Naturhistorisches Museum	4,0
--	-----

Vignobles de Lavaux Lavaux Weingüter	2,5
---	-----

Campus Lac-Noir Campus Schwarzsee	1,7
--------------------------------------	-----

Collège du Sud Kollegium des Südens	1,7
--	-----

Police (réseau POLYCOM) Polizei (Sicherheitsfunknetz POLYCOM)	1,5
--	-----

Grangeneuve (y compris achats d’appareils) Grangeneuve (einschl. Anschaffung von Apparaten)	1,4
--	-----

**Subventionnement d’investissements (y compris subventions fédérales)**  
**Investitionsbeiträge (einschl. Bundesbeiträge)**

Energie Energie	28,2
--------------------	------

Améliorations foncières Bodenverbesserungen	18,6
--	------

Constructions scolaires Schulbauten	10,9
Formation professionnelle (Bâtiment Villaz-St-Pierre) Berufsbildung (Gebäude Villaz-St-Pierre)	10,0
Bâtiment SLL SLL-Gebäude	8,0
Endiguement Wasserbau	6,1
Protection de l'environnement Umweltschutz	4,3
Transports publics Öffentlicher Verkehr	3,3
Infrastructures sportives (piscines régionales) Sportinfrastrukturen (regionale Schwimmbäder)	1,0
Protection civile Zivilschutz	0,9
<b>Prêts et participations</b>	
<b>Darlehen und Beteiligungen</b>	
Prêts à des entreprises publiques (ECPF, TPF, remontées mécaniques) Darlehen an öffentliche Unternehmungen (KAAB, TPF, Seilbahnen und Skilifte)	19,6
Prêts par le fonds rural Darlehen des Landwirtschaftsfonds	4,5
Achats de titres (Seed Capital, Société Immobilière de la Grenette SA, ftth fr SA) Wertschriftenkäufe (Seed Capital, Société Immobilière de la Grenette SA, ftth fr AG)	1,6

Au registre des dépenses liées à la crise sanitaire, il est à relever que plusieurs montants pour un total de 3,7 millions de francs ont été enregistrés en lien avec diverses mesures de relance. On peut citer notamment un prêt de 2,1 millions de francs en faveur des TPF et des subventions d'investissements pour 1,2 million de francs en faveur des mesures énergétiques.

#### 4.3. Un degré d'autofinancement inférieur à 80 %

Les investissements nets des comptes 2023 (211,6 millions de francs) ne sont que partiellement couverts par l'autofinancement qui atteint 159 millions de francs.

A titre de rappel, l'autofinancement est composé des amortissements du patrimoine administratif, des attributions (+) et prélèvements (-) sur les fonds (hors opérations sur les provisions) et de l'addition ou de la soustraction respectivement de l'excédent de revenus ou de charges du compte de résultats. Aux comptes 2023, le degré d'autofinancement est de 75,2 %. L'Etat n'est donc pas en mesure de financer la totalité de ses investissements et le recours à la fortune est par conséquent nécessaire. En outre, il faut relever que ce taux se situe en dessous du niveau considéré comme un objectif de saine gestion

Zu den coronabedingten Ausgaben ist anzumerken, dass mehrere Beträge in Höhe von insgesamt 3,7 Millionen Franken für verschiedene Wiederankurbelungsmassnahmen verbucht wurden. Dazu gehören namentlich ein Darlehen von 2,1 Millionen Franken für die TPF und Investitionsbeiträge von 1,2 Millionen Franken für Energiemassnahmen.

#### 4.3. Selbstfinanzierungsgrad unter 80 %

Die Nettoinvestitionen der Staatsrechnung 2023 (211,6 Millionen Franken) sind nur zum Teil durch die Selbstfinanzierung gedeckt, die 159 Millionen Franken erreicht.

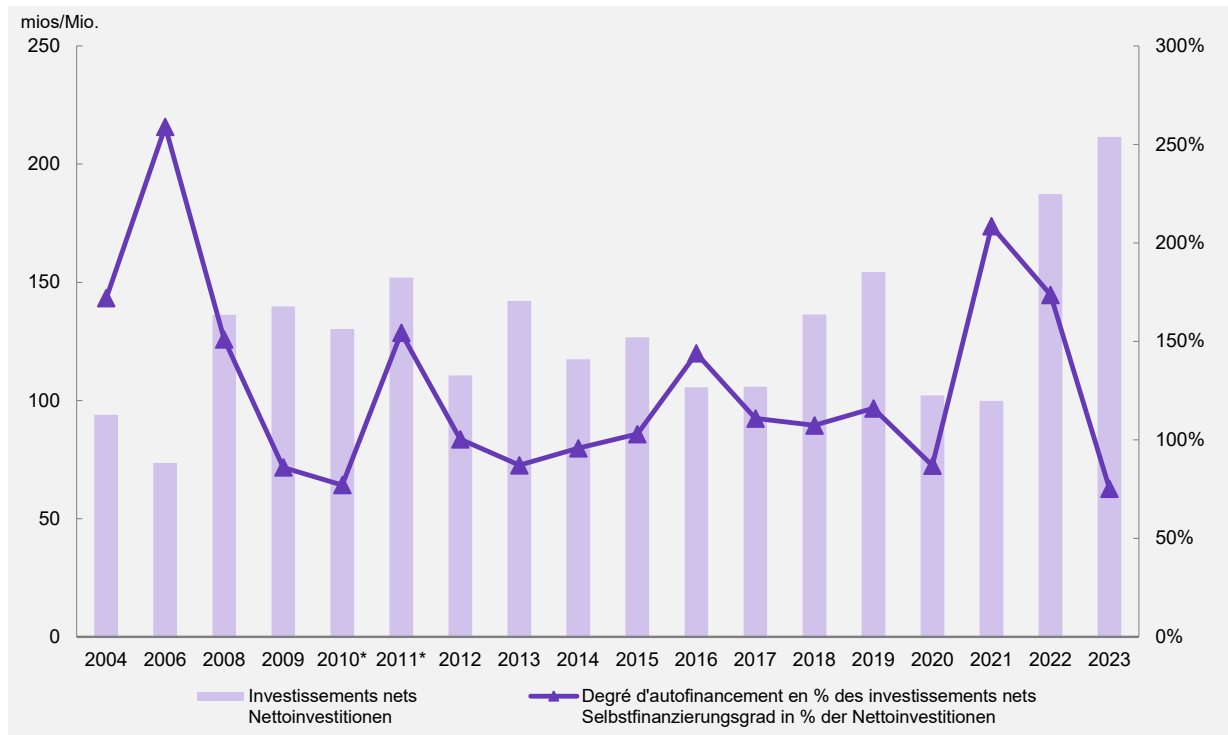
Die Selbstfinanzierung setzt sich aus den Abschreibungen auf dem Verwaltungsvermögen, den Fondseinlagen (+) und -entnahmen (-) zusammen (ohne Berücksichtigung der Bildung oder Auflösung von Rückstellungen), plus Ertragsüberschuss bzw. minus Aufwandüberschuss der Erfolgsrechnung. In der Staatsrechnung 2023 beträgt der Selbstfinanzierungsgrad 75,2 %. Der Staat ist damit nicht in der Lage, seine gesamten Investitionen selber zu finanzieren, und muss deshalb auf das Eigenkapital zurückzugreifen. Ausserdem ist anzumerken, dass der Selbstfinanzierungsgrad auch unter dem Zielwert für eine

financière (80 %) auquel se réfère le règlement sur les finances.

solide Haushaltsführung gemäss Finanzhaushaltsreglement (80 %) liegt.

Le graphique qui suit présente l'évolution depuis 2004 du total des investissements nets en millions de francs et du degré d'autofinancement en %.

Die folgende Grafik zeigt die Entwicklung der Nettoinvestitionen (in Millionen Franken) und des Selbstfinanzierungsgrades (in %) seit 2004:



\* ajustés en tenant compte de l'exclusion des données des réseaux hospitaliers

\* angepasst nach Ausgliederung der Zahlen der Spitalnetze

## 5. Résultats des unités administratives gérées par prestations (GpP)

En application de l'article 59 de la loi du 16 octobre 2001 sur l'organisation du Conseil d'Etat et de l'administration (LOCEA) et des dispositions énoncées dans la loi du 25 novembre 1994 sur les finances de l'Etat (LFE), trois unités administratives pratiquent en 2023 la gestion par prestations (GpP). Il s'agit des secteurs suivants : le Service des forêts et de la nature (SFN), le Service de l'informatique et des télécommunications (SITel) et le Service des ponts et chaussées (SPC).

Le résultat analytique de ces unités, correspondant à leur excédent de coûts, se présente ainsi par rapport au budget :

## 5. Die Ergebnisse der Einheiten mit leistungsorientierter Führung (LoF)

In Anwendung von Artikel 59 des Gesetzes vom 16. Oktober 2001 über die Organisation des Staatsrates und der Verwaltung (SVOG) und der entsprechenden Bestimmungen des Gesetzes vom 25. November 1994 über den Finanzhaushalt des Staates (FHG) gab es im Jahr 2023 drei Verwaltungseinheiten mit leistungsorientierter Führung (LoF). Es handelt sich dabei um das Amt für Wald und Natur (WNA), das Amt für Informatik und Telekommunikation (ITA) und das Tiefbauamt (TBA).

Das Betriebsergebnis dieser Einheiten, das dem Kostenüberschuss entspricht, zeigt im Vergleich zum Budget folgende Entwicklung:

	Comptes Rechnung 2023	Budget Voranschlag 2023	Variations Veränderungen
	mios / Mio.	mios / Mio.	mios / Mio.
<b>Service des forêts et de la nature</b> <b>Amt für Wald und Natur</b>	14,76	15,79	- 1,03
Forêt, Faune, Dangers naturels Wald, Wild und Naturgefahren	14,23	14,36	- 0,13
Forêts domaniales et autres propriétés gérées par le SFN Staatswälder und andere vom WNA bewirtschaftete Güter	0,53	1,43	- 0,90
<b>Service de l'informatique et des télécommunications</b> <b>Amt für Informatik und Telekommunikation</b>	68,11	70,84	- 2,73
Gouvernance IT de l'Etat IT-Governance des Staates	4,99	4,75	0,24
Acquisition, mise en place de solutions IT et support d'applications Beschaffung, Bereitstellung und Unterhalt von Applikationen	31,90	35,32	- 3,42
Mise en place, exploitation des infrastructures IT et support Bereitstellung, Betrieb der IT-Infrastrukturen und Support	31,22	30,77	0,45
<b>Service des ponts et chaussées</b> <b>Tiefbauamt</b>	32,28	33,34	- 0,96
Surveillance du réseau routier public Überwachung des öffentlichen Strassennetzes	2,95	2,94	0,01
Entretien du réseau routier cantonal Unterhalt des Kantonsstrassennetzes	26,19	27,84	- 1,65
Développement du réseau routier cantonal Entwicklung des Kantonsstrassennetzes	3,24	2,56	0,68

Ces résultats appellent les commentaires suivants :

- > Les 3 unités gérées par prestations bouclent leurs comptes analytiques en amélioration par rapport au budget. Dans le détail, l'amélioration représente - 6,5 % pour le Service des forêts et de la nature,

Zu diesen Ergebnissen ist Folgendes zu bemerken:

- > Die drei Einheiten mit leistungsorientierter Führung weisen in ihrer Kostenrechnung bessere Ergebnisse aus als budgetiert, und zwar das Amt für Wald und Natur mit - 6,5 %, das Amt für Informatik und



– 3,9 % au Service de l’informatique et des télécommunications, alors que le Service des ponts et chaussées présente un résultat de – 2,9 % en dessous du budget. Deux éléments permettent d’expliquer principalement ces résultats positifs. D’une part, les coûts directs des salaires ont été moins élevés que prévu (– 8,4 % globalement pour ces trois unités), notamment en raison de postes non occupés et de réorganisations. D’autre part, les recettes dépassent les estimations du budget (+ 42,1 % globalement pour ces trois unités), par suite principalement d’un prélèvement sur le fonds des routes principales suisses par le SPC plus important que prévu au budget (+ 70,3 %) pour compenser l’augmentation des coûts d’entretien, ainsi que d’un décalage de la facturation par le SITel pour des prestations fournies en 2022 engendrant des recettes plus importantes qu’estimé pour 2023 (+ 44,9 %).

- > Les effectifs analytiques en personnel de ces trois unités regroupent 372,9 équivalents plein temps contre 394,8 postes au budget (– 5,6 %), cette baisse d’EPT étant plus fortement enregistrée auprès du Service de l’informatique et des télécommunications (– 12,9 EPT) qu’au Service des forêts et de la nature (– 4,6 EPT) et au Service des ponts et chaussées (– 4,5 EPT). Quant au total des heures productives, il se monte à 498 775 contre 566 221 au budget (– 11,9 %).

Le poids des coûts directs des salaires et des coûts directs par nature en % des coûts complets se présente ainsi :

Telekommunikation mit – 3,9 % und das Tiefbauamt mit – 2,9 %. Diese positiven Ergebnisse beruhen zur Hauptsache auf zwei Gründen, nämlich auf niedrigeren direkten Lohnkosten als erwartet (– 8,4 % insgesamt für diese drei Einheiten), insbesondere aufgrund von nicht besetzten Stellen und Reorganisationen, sowie auf höheren Einnahmen (+ 42,1 % insgesamt für diese drei Einheiten), die hauptsächlich darauf zurückzuführen sind, dass das TBA einen grösseren Betrag als vorgesehen aus dem Fonds für Schweizer Hauptstrassen (+ 70,3 %) zur Kompensation der höheren Unterhaltskosten entnommen hat und das ITA die Fakturierung für 2022 erbrachte Leistungen verschoben hatte, was zu höheren als im Budget 2023 vorgesehenen Einnahmen (+ 44,9 %) geführt hat.

- > Die drei Einheiten weisen einen Personalbestand von 372,9 VZÄ gegenüber 394,8 VZÄ im Budget aus (– 5,6 %), wobei beim Amt für Informatik und Telekommunikation mehr VZÄ weggefallen sind (– 12,9 VZÄ) als beim Amt für Wald und Natur (– 4,6 VZÄ) und beim Tiefbauamt (– 4,5 VZÄ). Es wurden insgesamt 498 775 Arbeitsstunden geleistet, gegenüber den 566 221 budgetierten Stunden (– 11,9 %).

Der Anteil der direkten Lohnkosten und der direkten Kosten nach Kostenart in % der Vollkosten präsentiert sich wie folgt:

	Salaires en % Löhne in %	Coûts par nature en % Kosten nach Kostenart in %
Service des forêts et de la nature Amt für Wald und Natur	38,0	30,8
Service de l'informatique et des télécommunications Amt für Informatik und Telekommunikation	25,6	53,5
Service des ponts et chaussées Tiefbauamt	27,4	46,0

Selon la nature des tâches des unités, le poids de ces deux catégories de charges varie.

D'une manière générale, le résultat global analytique pour l'ensemble des unités pratiquant la gestion par prestations est inférieur à l'attribution budgétaire d'environ 4,7 millions de francs, ce qui représente 3,9 % du budget.

Der Anteil dieser beiden Aufwandkategorien variiert je nach Art der Aufgabe der Einheiten.

Ganz allgemein unterschreiten die Einheiten mit leistungsorientierter Führung das Budget gesamthaft um rund 4,7 Millionen Franken, was 3,9 % des Budgets entspricht.

## 6. L'évolution de quelques indicateurs-clés

Le tableau qui suit présente l'évolution depuis 2020 de quelques indicateurs-clés des finances de l'Etat. Il appelle les remarques suivantes :

- > plusieurs indicateurs retenus se démarquent clairement par rapport aux résultats de l'année 2022. Pour la plupart, ils présentent une tendance nettement baissière qui n'avait pas été constatée depuis plusieurs années ;
- > les comptes de l'année 2023 se soldent par un très léger excédent de revenus du compte de résultats ;
- > les comptes 2023 de l'Etat clôturent avec une insuffisance de financement de 52,6 millions de francs. Ce résultat ne permet donc pas de couvrir intégralement les dépenses d'investissements 2023, contrairement aux deux exercices précédents ;
- > le volume des investissements nets se situe cette année sensiblement en dessus de l'année 2022 et de la moyenne des 4 années considérées ;
- > les amortissements, attributions et prélèvements sur les fonds se situent nettement en dessous de la moyenne des 4 années considérées. Ce résultat est notamment dû à des attributions aux fonds et financements spéciaux moins importants ainsi qu'à des prélèvements sur fonds et financements spéciaux plus conséquents ;
- > le degré d'autofinancement 2023 est sensiblement inférieur à celui de l'année dernière et également à celui de la moyenne, en raison notamment du résultat en forte baisse des attributions et prélèvements sur les fonds et au volume croissant des investissements. Le taux inférieur à 100 % indique que l'Etat n'est pas en mesure de financer intégralement ses investissements avec les moyens financiers dégagés sur l'exercice. Par ailleurs, il se situe en-dessous du niveau considéré comme un objectif de saine gestion financière (80 %) auquel se réfère le règlement sur les finances.

## 6. Entwicklung einiger Kennzahlen

Die folgende Tabelle zeigt die Entwicklung einiger Kennzahlen der Staatsfinanzen seit 2020 auf. Dazu ist Folgendes zu sagen:

- > Mehrere Kennzahlen weichen deutlich von den Vorjahreswerten ab, und die meisten davon zeigen eine seit mehreren Jahren erstmals deutlich sinkende Tendenz.
- > Die Staatsrechnung 2023 schliesst mit einem minimalen Ertragsüberschuss in der Erfolgsrechnung.
- > Die Staatsrechnung 2023 schliesst mit einem Finanzierungsfehlbetrag von 52,6 Millionen Franken. Damit können die Investitionsausgaben 2023 im Gegensatz zu den letzten zwei Jahren nicht zu 100 Prozent gedeckt werden.
- > Das Nettoinvestitionsvolumen liegt dieses Jahr deutlich über demjenigen von 2022 und über dem Durchschnitt des vierjährigen Betrachtungszeitraums.
- > Die Abschreibungen sowie Fondseinlagen und –entnahmen liegen deutlich unter dem Durchschnitt des vierjährigen Betrachtungszeitraums, was namentlich auf geringere Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen sowie auf höhere Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen zurückzuführen ist.
- > Der Selbstfinanzierungsgrad des Rechnungsjahres 2023 ist deutlich geringer als im Vorjahr und liegt auch unter dem Durchschnitt, insbesondere aufgrund viel geringerer Fondszuweisungen und Fondsentnahmen und des höheren Investitionsvolumens. Mit einem Selbstfinanzierungsgrad von unter 100 % ist der Staat nicht in der Lage, seine gesamten Investitionen mit den im Rechnungsjahr erwirtschafteten Mitteln selber zu finanzieren. Der Selbstfinanzierungsgrad liegt auch unter dem Zielwert für eine solide Haushaltsführung gemäss Finanzhaushaltsreglement (80 %).

	Comptes Rechnung 2023	Comptes Rechnung 2022	Comptes Rechnung 2021	Comptes Rechnung 2020	Moyenne Durchschnitt 2023-2020
	mios / Mio.	mios / Mio.	mios / Mio.	mios / Mio.	mios / Mio.
Compte de résultats : excédent de revenus / de charges (-) Erfolgsrechnung: Ertragsüberschuss / Aufwandüberschuss (-)	+ 0,2	+ 0,5	+ 0,7	+ 0,8	+ 0,6
Excédent de revenus / de charges (-) avant opérations de clôture Überschuss / Fehlbetrag (-) der Erfolgsrechnung vor Abschlussbuchungen	- 26,8	+ 192,0	+ 121,7	+ 20,8	+ 76,9
Excédent / insuffisance (-) de financement Finanzierungsüberschuss / -fehlbetrag (-)	- 52,6	+ 138,2	+ 108,2	- 13,0	+ 45,2
Investissements nets Nettoinvestitionen	211,6	187,3	99,8	102,1	150,2
Amortissements, attributions et prélèvements sur les fonds Abschreibungen, Fondseinlagen und -entnahmen	158,8	325,0	207,3	88,3	194,9
Autofinancement Selbstfinanzierung	159,0	325,5	208,0	89,1	195,4
Degré d'autofinancement en % des investissements nets Selbstfinanzierungsgrad in % der Nettoinvestitionen	75,2	173,7	208,5	87,3	136,2

## 7. Le bilan de l'Etat

Le bilan de l'Etat constitue, à côté des comptes généraux, la deuxième composante des comptes de l'Etat. Il donne l'image de la situation financière du canton à la date de la clôture annuelle.

Le fascicule des comptes de l'Etat reproduit le détail de tous les chiffres se rapportant à l'actif et au passif du bilan. Les évolutions et les chiffres les plus significatifs sont commentés ci-dessous.

### 7.1. Le bilan à fin 2023

Le total du bilan de l'Etat est de 3592,5 millions de francs au 31 décembre 2023. Les fonds propres constitués du capital, des financements spéciaux, des préfinancements, des réserves ainsi que du résultat de l'exercice s'élèvent à 1311,8 millions de francs.

#### 7.1.1. L'actif

L'actif comprend d'une part les biens du patrimoine financier qui sont réalisables sans porter atteinte à l'accomplissement des tâches publiques. Il regroupe d'autre part les biens du patrimoine administratif affectés durablement à la réalisation des tâches prévues par la législation. Au 31 décembre 2023, l'actif se répartit de la façon suivante :

## 7. Staatsbilanz

Die Staatsbilanz ist neben der Gesamtrechnung die zweite Komponente der Staatsrechnung. Sie bildet die Finanzlage des Kantons zum Zeitpunkt des Jahresabschlusses ab.

Die Sonderpublikation der Staatsrechnung enthält eine detaillierte Aufstellung der Aktiven und Passiven der Bilanz mit den genauen Zahlenangaben; im Folgenden wird auf die signifikantesten Zahlen und Veränderungen eingegangen.

### 7.1. Die Bilanz per Ende 2023

Die Bilanzsumme beläuft sich per 31. Dezember 2023 auf 3592,5 Millionen Franken. Die Eigenmittel, bestehend aus Eigenkapital, Spezialfinanzierungen, Vorfinanzierungen und Reserven, belaufen sich auf 1311,8 Millionen Franken.

#### 7.1.1. Die Aktiven

Die Aktivseite umfasst die Vermögenswerte des Finanzvermögens, die ohne Beeinträchtigung der öffentlichen Aufgabenerfüllung verwertbar sind. Sie führt auch die Vermögenswerte des Verwaltungsvermögens mit dauernder Zweckbindung an die Erfüllung gesetzlich vorgeschriebener Aufgaben auf. Per 31. Dezember 2023 teilen sich die Aktiven wie folgt auf:

### Actif Aktiven

	mios Mio.	en % du total in % des Totals
<b>Patrimoine financier</b>		
<b>Finanzvermögen</b>		
Disponibilités Flüssige Mittel	37,4	1,0
Créances à court terme et moyen terme Kurz- und mittelfristige Forderungen	1488,6	41,4
Placements financiers Finanzanlagen	981,5	27,3
Immobilisations Sachanlagen	5,5	0,2
Actifs de régularisation Aktive Rechnungsabgrenzungen	129,3	3,6
<b>Total</b>	<b>2642,3</b>	<b>73,5</b>

**Patrimoine administratif**  
**Verwaltungsvermögen**

Investissements Investitionen	655,2	18,3
Prêts et participations permanentes Darlehen und Beteiligungen	295,0	8,2
<b>Total</b>	<b>950,2</b>	<b>26,5</b>
<b>Total de l'actif</b> <b>Total Aktiven</b>	<b>3592,5</b>	<b>100,0</b>

Les disponibilités au 31 décembre 2023 comprennent principalement les soldes en comptes postaux et le solde disponible sur le compte courant auprès de la Banque cantonale de Fribourg.

Les créances à court et moyen terme sont composées principalement du compte courant avec la Confédération (289 millions de francs) et des créances fiscales (337 millions de francs), des crédits fédéraux d'investissements ainsi que des aides aux exploitations paysannes (193 millions de francs).

La part prépondérante du poste « Placements financiers » est constituée par les placements à terme (950 millions de francs au 31.12.2023).

Les actifs de régularisation comprennent des revenus à recevoir pour un montant de 102 millions de francs et des impôts à facturer pour 28 millions de francs.

Le poste « Investissements » regroupe l'ensemble des biens mobiliers, immobiliers et forestiers de l'Etat évalués à 655 millions de francs. Les immeubles en service représentent une part importante de ce montant avec 182 millions de francs. Les dépenses d'investissements en cours de réalisation ou à intégrer dans les immeubles mis en service se montent à 279 millions de francs. Pour les routes, ce chiffre est de 93 millions de francs.

La rubrique « Prêts et participations permanentes » se compose avant tout du capital de dotation de la BCF pour 70 millions de francs, du capital-actions du Groupe E SA pour 54 millions de francs. Dans les prêts accordés aux entreprises publiques et privées figurent notamment un montant de 40 millions de francs en faveur du Groupe E SA. Les prêts en faveur des personnes physiques sont constitués notamment des prêts par le fonds rural (23 millions de francs) ainsi que des prêts de formation (3,3 millions de francs).

Les prêts au HFR, au RFSM et au HIB s'élèvent à 61,3 millions de francs et résultent de la remise des immeubles et des installations aux hôpitaux. Le prix de reprise a été transformé en prêts remboursables sur 30 ans. Les annuités sont fixes.

Die flüssigen Mittel per 31. Dezember 2023 umfassen hauptsächlich die Saldi auf den Postkonten und den verfügbaren Saldo auf dem Kontokorrent bei der Freiburger Kantonalbank.

Die kurz- und mittelfristigen Forderungen bestehen hauptsächlich aus dem Kontokorrent mit dem Bund (289 Millionen Franken), Steuerforderungen (337 Millionen Franken), den Investitionskrediten aus Bundesmitteln sowie den Betriebshilfen in der Landwirtschaft (193 Millionen Franken).

Der Grossteil der «Finanzanlagen» entfällt auf Festgeldanlagen (950 Millionen Franken per 31.12.2023).

Die aktiven Rechnungsabgrenzungen umfassen ausstehende Erträge in Höhe von 102 Millionen Franken und zu fakturierende Steuern im Betrag von 28 Millionen Franken.

Der Bilanzposten «Investitionen» berücksichtigt sämtliche Mobilien, Immobilien und Waldungen des Staates, die mit 655 Millionen bewertet sind. Ein Grossteil dieses Betrags, nämlich 182 Millionen Franken, entfällt auf die in Betrieb stehenden Immobilien. Die Ausgaben für laufende Investitionen und für in Betrieb stehende Immobilien belaufen sich auf 279 Millionen Franken. Für die Strassen sind es 93 Millionen Franken.

Die Rubrik «Darlehen und Beteiligungen» umfasst vor allem das Dotationskapital der Freiburger Kantonalbank (70 Millionen Franken) und die Aktienkapitalbeteiligung an der Groupe E AG (54 Millionen Franken). Unter den Darlehen an öffentliche und private Unternehmungen ist namentlich ein Betrag von 40 Millionen Franken zugunsten der Groupe E AG aufgeführt. Die Darlehen an private Haushalte bestehen namentlich aus den Darlehen aus dem Landwirtschaftsfonds (23 Millionen Franken) und den Ausbildungsdarlehen (3,3 Millionen Franken).

Die Darlehen an das HFR, das FNPG und das interkantonale Spital der Broye belaufen sich auf 61,3 Millionen Franken und resultieren aus der Überlassung der Liegenschaften und Anlagen an die Spitäler. Der vereinbarte Preis wurde in rückzahlbare Darlehen über 30 Jahre mit festen jährlichen Rückzahlungsraten umgewandelt.

## 7.1.2. Le passif

La répartition du passif est la suivante :

## 7.1.2. Die Passiven

Die Passiven teilen sich wie folgt auf:

### Passif Passiven

	mios Mio.	en % du total in % der Bilanzsumme
Engagements courants Laufende Verpflichtungen	1283,0	35,7
Passifs de régularisation Passive Rechnungsabgrenzungen	437,8	12,2
Engagements à long terme Langfristige Verbindlichkeiten	559,9	15,6
Capital propre Eigenkapital	1311,8	36,5
<b>Total du passif Total Passiven</b>	<b>3592,5</b>	<b>100,0</b>

Les engagements courants comprennent principalement le poste « Créanciers » pour 320 millions de francs et le poste « IFD acomptes anticipés » à hauteur de 359 millions de francs. Les apports de la Confédération pour les crédits fédéraux d'investissements ainsi que pour les aides aux exploitations paysannes représentent un total de 211 millions de francs. A relever qu'une avance à terme fixe de 94,5 millions de francs figure également dans les engagements à court terme.

Les « Passifs de régularisation » contiennent les régularisations (les transitoires) relatives aux investissements (90 millions de francs) et les impôts facturés et reçus à l'avance (219 millions de francs).

Les engagements à long terme sont principalement constitués des provisions pour un total de 315 millions de francs, de la dette envers la CPPEF pour un montant de 162 millions de francs et de provisions relatives aux investissements pour 43 millions de francs.

Enfin, le capital propre (36,5 % du bilan) se subdivise en financements spéciaux (193,7 millions de francs), fonds et réserves correspondant au fonds d'infrastructures pour 195 millions de francs et excédent d'actif (923 millions de francs net) après enregistrement du résultat de l'exercice.

Die laufenden Verpflichtungen umfassen hauptsächlich den Bilanzposten «Kreditoren» mit 320 Millionen Franken und den Posten «DBSt-Akontovorauszahlungen» mit 359 Millionen Franken. Die Zahlungen des Bundes im Rahmen der Investitionskredite aus Bundesmitteln sowie die Betriebshilfen in der Landwirtschaft belaufen sich auf insgesamt 211 Millionen Franken. Unter den kurzfristigen Verbindlichkeiten wird übrigens auch ein fester Vorschuss von 94,5 Millionen Franken ausgewiesen.

Die «Passiven Rechnungsabgrenzungen» enthalten die Abgrenzungen auf den Investitionen (90 Millionen Franken) sowie die fakturierten und im Voraus erhaltenen Steuern (219 Millionen Franken).

Die langfristigen Verbindlichkeiten bestehen hauptsächlich aus den Rückstellungen in Höhe von insgesamt 315 Millionen Franken, den Schulden bei der PKSPF in einem Betrag von 162 Millionen Franken und Rückstellungen für Investitionen im Umfang von 43 Millionen Franken.

Das Eigenkapital (36,5 % der Bilanzsumme) schliesslich unterteilt sich in Spezialfinanzierungen (193,7 Millionen Franken), Fonds und Reserven für den Infrastrukturfonds im Betrag von 195 Millionen Franken und Bilanzüberschuss (923 Millionen Franken netto) nach Berücksichtigung des Jahresergebnisses.

## 7.2. L'évolution du bilan

## 7.2. Bilanzentwicklung

## 7.2.1. Evolution du total du bilan depuis 2013

## 7.2.1. Entwicklung der Bilanzsumme seit 2013

Le total du bilan a évolué ainsi depuis 2013 :

Die Bilanzsumme hat sich seit 2013 wie folgt verändert:

Années Jahr	Total au bilan en mios Bilanzsumme in Mio.	Variations en % par rapport à l'année précédente Veränderung in % gegenüber dem Vorjahr
2013	2624	- 12,9
2014	2671	+ 1,8
2015	3048	+ 14,1
2016	3129	+ 2,7
2017	3074	- 1,8
2018	3325	+ 8,2
2019	3247	- 2,3
2020	3250	+ 0,1
2021	3387	+ 4,2
2022	3334	- 1,6
2023	3593	+ 7,8

Le total du bilan augmente de 7,8 % en raison notamment de l'augmentation du patrimoine financier (+ 225 millions de francs).

Die Bilanzsumme ist aufgrund des höheren Finanzvermögens (+ 225 Millionen Franken) um 7,8 % gestiegen.

## 7.2.2. Les variations par rapport à 2022

## 7.2.2. Veränderungen gegenüber 2022

Par rapport au bilan de l'exercice 2022, l'actif 2023 enregistre les principales variations suivantes :

Verglichen mit der Bilanz des Rechnungsjahres 2022 verzeichnen die Aktiven 2023 im Wesentlichen die folgenden Veränderungen:

### Actif Aktiven

	mios / Mio.
<b>Patrimoine financier Finanzvermögen</b>	<b>+ 225,4</b>
Disponibilités Flüssige Mittel	- 39,9
Créances à court terme et moyen terme Kurz- und mittelfristige Forderungen	+ 307,2
Placements financiers Finanzanlagen	- 47,0

<b>Immobilisations</b>	<b>- 0,3</b>
Sachanlagen	
Actifs de régularisation	+ 5,4
Aktive Rechnungsabgrenzungen	
<b>Patrimoine administratif</b>	<b>+ 32,7</b>
Verwaltungsvermögen	
Investissements	+ 35,5
Investitionen	
Prêts et participations permanentes	- 2,8
Darlehen und Beteiligungen	

L'augmentation des créances à court et moyen terme est due en particulier aux créances fiscales et aux créances fiscales IFD dans leur ensemble (+ 199 millions de francs) et le compte courant avec le HFR (+ 52 millions de francs).

Par rapport au bilan de l'année 2022, le passif varie de la façon suivante :

Die Zunahme der kurz- und mittelfristigen Forderungen ist insbesondere auf die DBSt-Steuerforderungen insgesamt (+ 199 Millionen Franken) und das Kontokorrent mit dem HFR (+ 52 Millionen Franken) zurückzuführen.

Gegenüber der Bilanz des Jahres 2022 hat sich die Passivseite wie folgt verändert:

## Passif Passiven

	mios / Mio.
Engagements courants	+ 369,0
Laufende Verpflichtungen	
Engagements à long terme	- 180,9
Langfristige Verbindlichkeiten	
Passifs de régularisation	+ 103,3
Passive Rechnungsabgrenzungen	
Capital propre	- 33,3
Eigenkapital	

Les engagements à long terme sont influencés notamment par la dette envers la Caisse de prévoyance du personnel de l'Etat (CPPEF), qui pour rappel, a été constituée en 2020 via un prélèvement sur la fortune des comptes de l'Etat pour un montant de 325 millions de francs conformément aux adaptations légales confirmées en votation populaire (novembre 2020). Le solde de cette dette se monte à 162 millions au 31.12.2023.

Die langfristigen Verbindlichkeiten stehen unter dem Einfluss der Verpflichtungen gegenüber der Pensionskasse des Staatspersonals (PKSPF), die ja 2020 über eine Eigenkapitalentnahme in Höhe von 325 Millionen Franken entsprechend den in der Volksabstimmung (November 2020) bestätigten Gesetzesanpassungen eingegangen worden waren. Der Saldo dieser Verbindlichkeiten beläuft sich per 31. Dezember 2023 auf 162 Millionen Franken.



### 7.3. La situation et l'évolution de la dette publique

#### 7.3.1. La situation à fin 2023

La dette brute atteint 345,2 millions de francs à fin 2023. Elle se compose de la façon suivante :

### 7.3. Stand und Entwicklung der Staatsschulden

#### 7.3.1. Die Staatsschulden per Ende 2023

Ende 2023 beliefen sich die Brutto-Staatsschulden auf 345,2 Millionen Franken. Sie setzen sich wie folgt zusammen:

	mios / Mio.
Engagements courants envers les communes Laufende Verpflichtungen gegenüber den Gemeinden	22,8
Engagements envers un institut bancaire Verpflichtungen gegenüber einem Bankinstitut	94,5
Engagement envers la Caisse de prévoyance du personnel de l'Etat (mesures transitoires et compensatoires) Verbindlichkeit gegenüber der Pensionskasse des Staatspersonals (Übergangs- und Kompensationsmassnahmen)	162,0
Dépôts, legs et fondations Depotgelder, Legate und Stiftungen	65,9
<b>Total</b>	<b>345,2</b>

Les intérêts passifs comprennent les intérêts des dépôts des fonds, les intérêts lors de la restitution d'impôts ainsi que les intérêts des prêts à court terme. Ils représentent 6,2 millions de francs (2022 : 6,3 millions de francs), soit le 0,43 % des recettes fiscales cantonales.

La fortune nette se détermine de la manière suivante :

Die Schuldzinsen, die sowohl die Fondsdepotzinsen als auch die Verzinsung bei Steuerrückerstattungen sowie die Verzinsung kurzfristiger Darlehen umfassen, machen 6,2 Millionen Franken aus (2022: 6,3 Millionen Franken), das sind 0,43 % der kantonalen Steuereinnahmen.

Das Reinvermögen setzt sich wie folgt zusammen:

	mios / Mio.
<b>Total de la dette brute</b> <b>Total Bruttoverschuldung</b>	– 345,2
Disponibilités Flüssige Mittel	37,4
Avoirs auprès des communes Guthaben bei Gemeinden	24,1
Placements financiers Finanzanlagen	950,0
Actions et autres placements Aktien und übrige Anlagen	31,5
Prêts <sup>1)</sup> Darlehen <sup>1)</sup>	109,7
<b>Total de la fortune nette</b> <b>Total Reinvermögen</b>	<b>807,5</b>

<sup>1)</sup> sans le capital de dotation de la BCF, le capital-actions du Groupe E SA et les prêts aux réseaux hospitaliers

<sup>1)</sup> ohne Dotationskapital FKB, Aktienkapital der Groupe E AG und Darlehen an die Spitalnetze

## 7.3.2. L'évolution récente

Depuis 2013, la dette publique de l'Etat a évolué de la manière suivante :

## 7.3.2. Die jüngste Entwicklung

Die Staatsverschuldung hat sich seit dem Jahr 2013 wie folgt verändert:

Evolution de la dette publique brute et nette depuis 2013  
Entwicklung der Brutto- und Nettostaatsschulden seit dem Jahr 2013

Années Jahr	Dette brute Bruttoverschuldung	Dette nette (-) / Fortune nette Nettoverschuldung (-) / Reinvermögen
	mios / Mio.	mios / Mio.
2013	152,6	+ 997,4
2014	102,7	+ 961,6
2015	111,7	+ 1127,6
2016	120,0	+ 1087,6
2017	119,1	+ 1083,0
2018	115,8	+ 1161,8
2019	136,3	+ 1109,3
2020	458,9	+ 755,5
2021	528,3	+ 793,8
2022	375,0	+ 857,2
2023	345,2	+ 807,5

Rapportée à la population cantonale, la dette brute s'élève ainsi à 1032 francs par habitant à fin 2023.

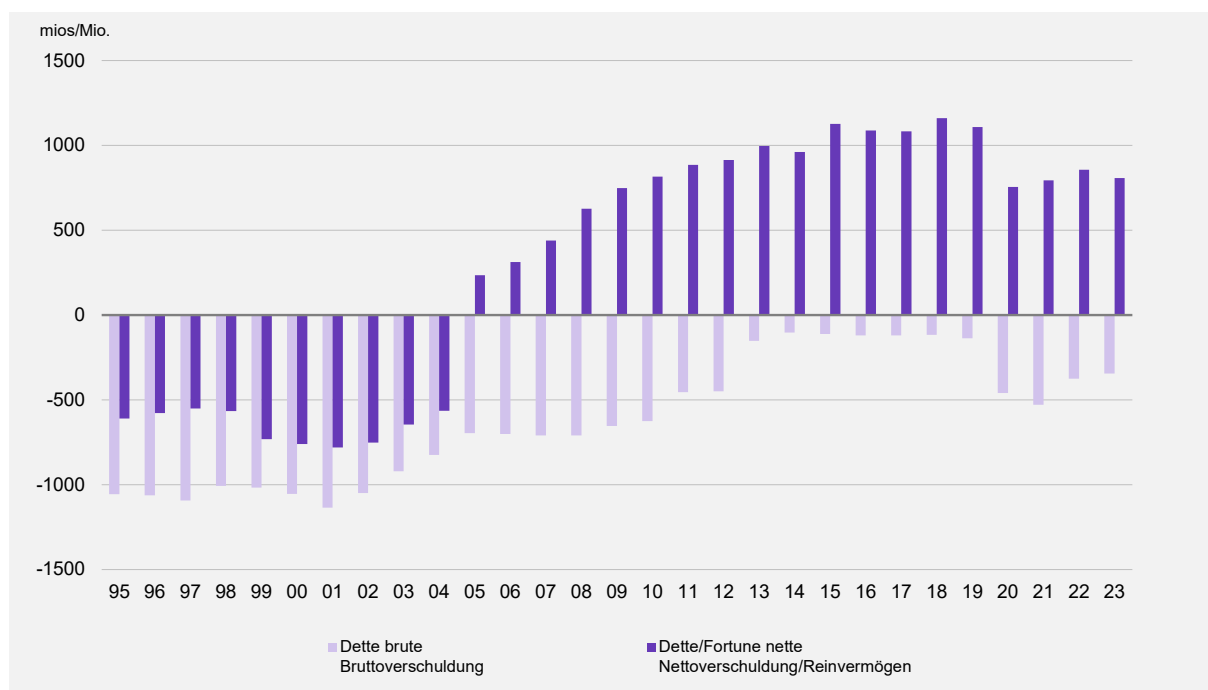
Atteignant un montant de 807,5 millions de francs à fin 2023, la fortune nette de l'Etat a diminué et représente une somme de 2414 francs par habitant (2022 : 2599 francs par habitant).

Bezogen auf die Kantonsbevölkerung beträgt die Bruttoverschuldung pro Kopf Ende 2023 somit 1032 Franken.

Mit einem Betrag von 807,5 Millionen Franken per Ende 2023 hat sich das Reinvermögen des Staates verringert und beläuft sich auf 2414 Franken pro Kopf (2022: 2599 Franken pro Kopf).

Le graphique qui suit retrace l'évolution de la dette brute et de la dette/fortune nette depuis 1995.

Die folgende Grafik zeigt die Entwicklung von Brutto- und Nettoverschuldung/Reinvermögen seit 1995.



Pour mémoire, le résultat exceptionnel de 2005 est dû au versement du produit de la vente d'or excédentaire de la BNS attribué au canton de Fribourg. Il a permis de diminuer progressivement la dette brute au fur et à mesure des échéances des emprunts et de disposer ainsi d'une fortune nette que les résultats des exercices bénéficiaires ont renforcée. Il faut relever que les excédents de revenus enregistrés ainsi que la part de l'Etat au produit de la vente d'or de la BNS ont rendu possible la constitution de provisions et de fonds, en particulier le fonds d'infrastructures ainsi que du fonds de politique foncière active. Enfin, il convient de souligner qu'actuellement la totalité de la fortune nette de l'Etat n'est pas à libre disposition, car elle est d'ores et déjà affectée à des objets et projets précis tels que les fonds évoqués plus haut. On peut également citer les montants réservés pour faire face aux aléas liés à la pandémie de Coronavirus (15 millions de francs), pour couvrir le risque de volatilité lié au versement du bénéfice de la BNS, pour faire face aux conséquences de la réforme des entreprises, pour atténuer les effets des augmentations des charges de personnel, pour les routes principales en régions de montagne et périphériques, pour la nouvelle politique régionale, l'asile, les fonds de l'emploi, de l'énergie, ainsi que le fonds de la mensuration officielle et de la taxe sociale. Le fonds des sites pollués fait également partie de cette liste.

Zur Erinnerung: Das ausserordentlich gute Ergebnis des Jahres 2005 war auf die Auszahlung des Kantonsanteils am Erlös aus dem Verkauf des Nationalbankgolds zurückzuführen. Damit konnte die Bruttoverschuldung bei Darlehensfälligkeit schrittweise abgebaut und in ein Reinvermögen umgewandelt werden, das mit den positiven Rechnungsergebnissen ausgebaut werden konnte. Übrigens konnten dank der Ertragsüberschüsse sowie des Anteils des Staates am Erlös aus dem Verkauf des Nationalbankgolds Rückstellungen und verschiedene Fonds, namentlich der Infrastrukturfonds sowie der Fonds für die aktive Bodenpolitik gebildet werden. Allerdings ist zurzeit das gesamte Reinvermögen des Staates nicht frei verfügbar, sondern bereits an ganz konkrete Objekte und Projekte wie die angesprochenen Fonds gebunden. Zu erwähnen sind aber auch die reservierten Beträge zur Bewältigung der Coronapandemie-Risiken (15 Millionen Franken), zur Absicherung des Volatilitätsrisikos der SNB-Gewinnausschüttung, zur Abfederung der Auswirkungen der Unternehmenssteuerreform und der Personalmehrkosten sowie die für die Hauptstrassen in Berggebieten und Randregionen, für die Neue Regionalpolitik, das Asylwesen, den Beschäftigungsfonds, den Energiefonds sowie den Fonds für die amtliche Vermessung und den Sozialabgabefonds reservierten Beträge. Der Altlastenfonds steht ebenfalls auf dieser Liste.

## 8. Les engagements hors bilan

Pour les collectivités publiques, les engagements hors bilan occupent une importance significative dans l'appréciation qui est portée sur leur santé financière. L'Etat de Fribourg dresse chaque année, à la fin du fascicule des comptes, un inventaire de ses principaux engagements hors bilan. Ces derniers sont pris notamment en considération dans la détermination de la notation du canton par les instituts bancaires et les autres bailleurs de fonds. C'est ainsi par exemple, que la garantie totale donnée par l'Etat pour les engagements financiers de la Banque cantonale de Fribourg ou la garantie couvrant jusqu'à concurrence de 30 % au maximum des engagements actuariels de la Caisse de prévoyance du personnel de l'Etat (2023 : 1330 millions de francs ; 2022 : 1509 millions de francs) sont pris en compte pour l'évaluation de la santé financière du canton. Parmi les autres engagements hors bilan significatifs, on peut citer les crédits fédéraux d'investissements agricoles et les aides aux exploitations paysannes qui se montent à 190,4 millions de francs. Les pertes éventuelles consécutives à l'octroi de ces prêts doivent en effet selon le droit fédéral être assumées par les cantons. Enfin, l'Etat répond de la maîtrise des pertes qui pourraient toucher les aides en matière d'investissements dans les régions de montagne et les prêts octroyés dans le cadre de la nouvelle politique régionale (15,4 millions de francs à fin 2023). Des exemples récents démontrent que, dans certains cas, l'Etat peut être actionné. La provision pour engagements hors bilan s'élève actuellement à 27 millions de francs.

S'agissant des procès et autres revendications contre l'Etat, il a été procédé comme de coutume à un recensement auprès de toutes les Directions de l'Etat. L'inventaire a porté sur les revendications en cours à fin 2023, qui portent sur des montants de plus de 500 000 francs à charge de l'Etat, après intervention le cas échéant d'un assureur. Il faut constater que la plupart des prétentions élevées contre l'Etat relèvent de son contrat d'assurance responsabilité civile (RC). Pour couvrir ces risques, l'Etat a conclu un contrat global – certains établissements ont toutefois leur propre contrat – qui porte sur une somme d'assurance de 10 millions de francs par sinistre et par année.

L'enquête menée indique que les cas signalés seraient en tout ou partie couverts par l'assurance. Deux cas particuliers sont toutefois à relever. Le premier concerne toujours la liquidation du fonds de prévoyance de l'ACSMS (Association des communes de la Sarine pour les services médico-sociaux). Une revendication a été déposée contre l'Etat en son temps. Il est notamment reproché à l'Autorité de surveillance des fondations du canton de Fribourg de ne pas avoir établi de rapport de surveillance durant plusieurs années ou du moins de ne pas avoir constaté ni signalé des irrégularités dans la gestion et l'administration du fonds. Pour l'heure, ce dossier comporte encore de nombreuses inconnues,

## 8. Nicht bilanzierte Verpflichtungen

Für die öffentliche Hand sind die nicht bilanzierten Verpflichtungen bei der Beurteilung ihrer finanziellen Gesundheit von erheblicher Bedeutung. Der Staat Freiburg erstellt jedes Jahr am Schluss der Sonderpublikation der Staatsrechnung ein Inventar seiner hauptsächlich nicht bilanzierten Verpflichtungen. Diese werden insbesondere für das Rating des Kantons durch die Bankinstitute und andere Geldgeber berücksichtigt. So werden beispielsweise die volle Garantie des Staates für die finanziellen Verbindlichkeiten der Freiburger Kantonalbank oder die Garantie zur Deckung bis maximal 30 % der versicherungstechnischen Verpflichtungen der Pensionskasse des Staatspersonals (2023: 1330 Millionen Franken, 2022: 1509 Millionen Franken) bei der Beurteilung der finanziellen Gesundheit des Kantons berücksichtigt. Weitere wichtige nicht bilanzierte Verpflichtungen sind die Investitionskredite und die Betriebshilfen in der Landwirtschaft, die sich auf 190,4 Millionen Franken belaufen. Die allfälligen Verluste aus dieser Darlehensgewährung müssen nach Bundesrecht nämlich von den Kantonen getragen werden. Schliesslich muss der Staat auch für die Verluste haften, die sich bei den Investitionshilfen für die Berggebiete sowie bei den Darlehen im Rahmen der Neuen Regionalpolitik ergeben können (15,4 Millionen Franken per Ende 2023). Jüngste Beispiele zeigen, dass der Staat in gewissen Fällen belangt werden kann. Die Rückstellung für nicht bilanzierte Verpflichtungen beläuft sich aktuell auf 27 Millionen Franken.

Wie gewohnt wurde bei allen Direktionen des Staates ein Verzeichnis der Prozesse und sonstigen Forderungen gegenüber dem Staat erstellt. Darin aufgeführt wurden alle 2023 hängigen Forderungen im Betrag von über 500 000 Franken zu Lasten des Staates nach allfälliger Deckung durch eine Versicherung. Die meisten dem Staat gegenüber geltend gemachten Forderungen betreffen seine Haftpflicht. Der Staat hat zur Deckung dieser Risiken einen Globalvertrag (gewisse Anstalten haben aber eigene Verträge) über eine Versicherungssumme von 10 Millionen Franken pro Schadenfall und Jahr abgeschlossen.

Den Abklärungen zufolge sollten die gemeldeten Fälle ganz oder teilweise von der Versicherung übernommen werden. Besonders zu erwähnen sind jedoch zwei Fälle. Ein erster Fall betrifft nach wie vor die Liquidation des Vorsorgefonds der Vorsorgestiftung des Gemeindeverbands der medizinisch-sozialen Dienste des Saanebezirks (ACSMS). Gegen den Staat wurde seinerzeit Haftungsklage eingereicht. Der Stiftungsaufsichtsbehörde des Kantons Freiburg wird namentlich vorgeworfen, während mehreren Jahren keinen Aufsichtsbericht verfasst oder zumindest weder Unregelmässigkeiten in der Bewirtschaftung und Verwaltung des Fonds bemerkt noch gemeldet zu haben. In diesem Fall sind aber zahlreiche Punkte gegenwärtig

notamment le montant effectif du préjudice qu'aurait subi le Fonds de prévoyance ACSMS, ainsi que la démonstration d'un éventuel comportement illicite des agents de l'Etat en lien de causalité adéquate avec le préjudice allégué. Ces points seront élucidés dans le cadre des procédures juridiques en cours. Sur le plan civil, le Fonds de gestion LPP est subrogé aux droits du Fonds ACSM ; un procès en responsabilité civile est en préparation. A ce stade, il n'est pas possible de déterminer le risque pour l'Etat, et encore moins de pouvoir le quantifier. Le dossier fait l'objet d'un suivi attentif par l'Etat.

Un second cas est à signaler en ce qui concerne une requête en prétention contre l'Etat datant de juillet 2020 et en lien avec l'interruption de travaux de construction d'un important site commercial dans le canton ensuite d'une décision judiciaire. La prétention porte sur un montant de 86 millions de francs. La procédure est en cours ; une première appréciation sommaire tend toutefois à conclure au fait que la probabilité que la responsabilité de l'Etat soit engagée est faible.

Par ailleurs, il est à relever que de nombreuses prétentions ont été émises à l'endroit des communes et de l'Etat liées au motif d'expropriation matérielle suite à des sorties de surfaces de la zone à bâtir ensuite de révision des PAL. De telles démarches doivent en principe être dirigées exclusivement contre la commune concernée.

noch nicht geklärt. So etwa der genaue Betrag des Schadens, der dem Vorsorgefonds der ACSMS effektiv entstanden ist, sowie der Nachweis, dass allenfalls ein unrechtmässiges Handeln von Staatsangestellten in adäquatem Kausalzusammenhang mit dem geltend gemachten Schaden vorliegt. Diese Punkte werden in den laufenden Gerichtsverfahren geklärt. Zivilrechtlich ist der BVG-Verwaltungsfonds in die Rechte des Vorsorgefonds der ACSMS eingetreten; ein Haftpflichtprozess ist in Vorbereitung. Zum jetzigen Zeitpunkt lässt sich weder sagen, wie gross das Risiko für den Staat ist, noch ein allfälliger Betrag festlegen. Der Staat verfolgt dieses Dossier aufmerksam.

Ein zweiter Fall betrifft eine Klage gegen den Staat vom Juli 2020 in Zusammenhang mit der Unterbrechung der Bauarbeiten eines im Kanton gelegenen grossen Einkaufszentrums nach einem Gerichtsentscheid. Die Forderung beläuft sich auf 86 Millionen Franken. Das Verfahren läuft noch, und nach einer ersten groben Einschätzung ist die Wahrscheinlichkeit gering, dass der Staat zur Verantwortung gezogen wird.

Ausserdem wurden auch zahlreiche Entschädigungsansprüche gegenüber den Gemeinden und dem Staat wegen materieller Enteignung nach Baulandrückzonen im Zuge von Ortsplanrevisionen angemeldet. Solche Ansprüche sind grundsätzlich ausschliesslich bei den betroffenen Gemeinden geltend zu machen.

## 9. Conclusion

Les comptes 2023 de l'Etat de Fribourg affichent un excédent de charges, qui a nécessité le recours à des provisions pour parvenir à l'équilibre. Le degré d'autofinancement est en net recul, qui se traduit par une insuffisance de financement, à savoir que le financement des investissements n'a pu être couvert qu'en utilisant la fortune.

Ce résultat s'avère être un signe de tensions accrues et laisse apparaître l'émergence d'un déficit structurel dans les comptes de l'Etat. Les revenus courants ne permettent en effet pas de couvrir les charges courantes sur l'exercice, et ceci alors que la conjoncture est demeurée positive et les recettes fiscales sont restées orientées à la hausse. Si le recours à la fortune est en soit admissible, cela n'est toutefois pas durable, qui plus est lorsque cela intervient en période de haute conjoncture.

L'absence de tout versement de la part de la BNS aux cantons et à la Confédération n'est bien entendu pas étrangère à cette situation. Cela souligne aussi également une forme de « dépendance », délicate, des finances cantonales vis-à-vis de cette source de financement très instable et sans garantie de pérennité.

L'exercice 2023 a encore une fois englobé des charges liées aux conséquences de la pandémie de COVID-19, à hauteur de près de 23 millions de francs. L'approche prudente adoptée dès 2020 a permis d'anticiper ces charges particulières et de les couvrir par des moyens financiers qui avaient été provisionnés. Entre 2020 et 2023, ce sont près de 357 millions de francs qui ont été dépensés pour faire face à la pandémie, dont plus des 2/3 sont restés à charge de l'Etat.

Le volume des investissements s'est accru par rapport à l'année précédente. S'il reste en retrait par rapport aux prévisions budgétaires, le montant investi en 2023 atteint cependant un niveau historiquement élevé et concrétise ainsi la volonté du Gouvernement de mener une politique ambitieuse vis-à-vis des infrastructures.

Le Conseil d'Etat estime que le résultat des comptes 2023, qui respecte l'équilibre, doit appeler à la vigilance. Il tient à adresser ses remerciements à toutes celles et ceux qui ont permis à l'Etat d'atteindre ce résultat, en particulier les collaboratrices et collaborateurs de l'Etat. Il relève que ce résultat s'accompagne d'une augmentation nette des effectifs du personnel de 211 postes équivalents plein temps ainsi que du développement de prestations publiques de qualité.

La présentation des comptes 2023 est l'occasion pour le Conseil d'Etat de constater que la situation financière de l'Etat reste bonne, malgré les constats ci-dessus, et ceci en particulier grâce aux réserves et provisions constituées dans les années antérieures. La politique financière

## 9. Fazit

Die Staatsrechnung 2023 des Kantons Freiburg weist einen Aufwandüberschuss aus, der für ein ausgeglichenes Ergebnis den Rückgriff Rückstellungen erforderte. Der Selbstfinanzierungsgrad ist stark rückläufig, was sich in einem Finanzierungsfehlbetrag niederschlägt, was heisst, dass zur Finanzierung der Investitionen auf das Eigenkapital zurückgegriffen werden musste.

Dieses Ergebnis deutet auf einen zunehmenden Druck und ein drohendes strukturelles Defizit in der Staatsrechnung hin. Trotz anhaltend positiver Konjunktur und weiterhin steigendem Steueraufkommen reichen die laufenden Einnahmen nämlich nicht zur Finanzierung der laufenden Ausgaben im Rechnungsjahr. Der Rückgriff auf das Eigenkapital ist zwar an sich vertretbar, aber nicht nachhaltig, insbesondere wenn er in eine Hochkonjunkturphase erfolgt.

Das vollständige Ausbleiben der SNB-Gewinnausschüttung an Bund und Kantone ist natürlich mit ein Grund für diese Situation, was auch eine problematische « Abhängigkeit » der Kantonsfinanzen von dieser sehr volatilen und langfristig alles andere als gesicherten Finanzierungsquelle aufzeigt.

Im Rechnungsjahr 2023 mussten wiederum Kosten in Zusammenhang mit der Coronapandemie im Betrag von fast 23 Millionen Franken gedeckt werden. Dank des ab 2020 gewählten vorsichtigen Ansatzes konnten diese besonderen Kosten bereits im Vorfeld miteingeplant und über entsprechend getätigte Rückstellungen finanziert werden. Zwischen 2020 und 2023 wurden insgesamt fast 357 Millionen Franken für die Bewältigung der Pandemie ausgegeben, wobei mehr als zwei Drittel davon zu Lasten des Staates gingen.

Das Investitionsvolumen hat im Vergleich zum Vorjahr zugenommen. Die Investitionen sind zwar unter dem budgetierten Betrag geblieben, haben aber dennoch ein Rekordniveau erreicht und sind Ausdruck der gewollt ehrgeizigen Infrastrukturpolitik der Regierung.

Nach Einschätzung des Staatsrats mahnt das ausgeglichene Rechnungsergebnis 2023 zur Vorsicht. Er dankt allen, die es dem Staat ermöglicht haben, dieses Ergebnis zu erreichen, insbesondere den Staatsmitarbeiterinnen und -mitarbeitern. Er stellt fest, dass auch der Personalbestand um netto 211 Vollzeitstellen aufgestockt und das erstklassige staatliche Dienstleistungsangebot ausgebaut werden konnten.

Die Vorlage der Staatsrechnung 2023 lässt den Staatsrat zur Feststellung kommen, dass die finanzielle Situation des Staates trotz der oben gemachten Feststellungen nach wie vor gut ist, insbesondere dank der in den Vorjahren gebildeten Reserven und Rückstellungen. Die umsichtige

## Message

prudente et constante menée par le Conseil d'Etat durant ces dernières années a démontré la capacité de l'Etat à assumer des chocs tels que ceux subis entre 2020 et 2023 et à apporter rapidement les solutions nécessaires aux besoins de la population et de l'économie fribourgeoise, sans péjorer de manière trop importante les finances cantonales et sans jusqu'ici remettre en cause leur solidité.

Quant aux perspectives, les conflits militaires entre l'Ukraine et la Russie ainsi qu'au Proche-Orient maintiennent le monde dans l'inconnue et renferment des risques sécuritaires et économiques majeurs, d'abord en Europe mais également dans le monde entier. La croissance économique globale a marqué le pas depuis le début de ces conflits et l'incertitude reste très élevée quant aux perspectives économiques de toutes les nations.

En ce qui concerne les finances cantonales, le Conseil d'Etat s'attend à des années à venir nettement plus difficiles. Si plusieurs facteurs parlent en faveur d'un certain optimisme, d'autres signes appellent à une grande prudence et à un net renforcement de la vigilance. Du côté des signaux positifs, sont à relever :

- > les exigences constitutionnelles et légales qui n'autorisent pas un déficit durable ;
- > une volonté commune de contribuer à la maîtrise de l'évolution des charges ;
- > le capital dont dispose l'Etat pour soutenir les investissements et assumer au besoin des pertes de recettes importantes ;
- > l'anticipation de plusieurs charges importantes et inévitables liées à des dossiers de grande ampleur ;
- > le dynamisme démographique du canton.

A l'inverse, un certain nombre d'éléments, qui représentent de réels défis, rappellent que les finances cantonales vont faire face à des tensions croissantes. Parmi ces dernières, on peut en particulier citer :

- > l'absence de tout versement de la part de la BNS, en 2023 comme en 2024, et les risques de fluctuation majeurs qui pèsent sur des recettes fédérales importantes pour l'Etat, en particulier les revenus tirés de la péréquation financière fédérale ;
- > la croissance continue des charges, dont le rythme est supérieur à celui de l'évolution de l'économie ;
- > des demandes de prestations additionnelles nombreuses et volumineuses adressées à l'Etat, en lien notamment avec les besoins relatifs à la croissance démographique, au vieillissement de la population, à la lutte contre le réchauffement climatique, à la digitalisation et aux attentes toujours plus élevées des citoyennes et des citoyens ;

## Botschaft

und konstante Finanzpolitik des Staatsrats in den letzten Jahren hat gezeigt, dass der Staat in der Lage ist, Schocks wie in den Jahren 2020-2023 zu verkraften und rasch auf die Bedürfnisse der Bevölkerung und der Wirtschaft zu reagieren, ohne die kantonalen Finanzen übermässig zu belasten und bislang ohne ihre Solidität aufs Spiel zu setzen.

Was die Perspektiven betrifft, so halten die militärischen Konflikte zwischen der Ukraine und Russland sowie im Nahen Osten die Welt weiterhin im Ungewissen und bergen in erster Linie für Europa, aber auch weltweit weiterhin grosse Sicherheits- und wirtschaftliche Risiken. Das globale Wirtschaftswachstum hat sich seit Beginn dieser Konflikte verlangsamt, und die Wirtschaftsaussichten aller Nationen bleiben nach wie vor sehr unsicher.

Was die Kantonsfinanzen betrifft, so rechnet der Staatsrat mit sehr viel schwierigeren Jahren. Während einige Faktoren für einen gewissen Optimismus sprechen, mahnen andere Anzeichen zu grosser Vorsicht und erhöhter Wachsamkeit. Positive Signale sind:

- > die verfassungsmässigen und gesetzlichen Vorgaben, die kein dauerhaftes Defizit erlauben;
- > der gemeinsame Wille, zur Ausgabenkontrolle beizutragen;
- > das dem Staat zur Verfügung stehende Kapital zur Unterstützung der Investitionen und Abfederung allfälliger grosser Einnahmefälle;
- > die Antizipierung mehrerer erheblicher und unvermeidlicher Ausgaben in Zusammenhang mit grösseren Vorhaben;
- > die dynamische Bevölkerungsentwicklung im Kanton.

Auf der anderen Seite gibt es eine Reihe von Punkten, die echte Herausforderungen darstellen und darauf hinweisen, dass die Kantonsfinanzen zunehmendem Druck ausgesetzt sein werden. Dazu gehören insbesondere:

- > das vollständige Ausbleiben jeglicher SNB-Gewinnausschüttung in den Jahren 2023 und 2024 und die grossen Schwankungsrisiken bei für den Staat wichtigen Bundeseinnahmen, insbesondere bei den Einnahmen aus dem eidgenössischen Finanzausgleich;
- > das über dem Wirtschaftswachstum liegende kontinuierliche Ausgabenwachstum;
- > die steigende und sehr umfangreiche Nachfrage nach zusätzlichen staatlichen Dienstleistungen insbesondere in Zusammenhang mit den Bedürfnissen punkto Bevölkerungswachstum, Bevölkerungsüberalterung, Kampf gegen die Klimaerwärmung, Digitalisierung und mit den immer höheren Erwartungen der Bürgerinnen und Bürger

## Message

- > de nouveaux besoins en lien avec l'intensification des flux migratoires dus en particulier aux conflits précités ;
- > les démarches entreprises au niveau de la Confédération en vue de programmes d'économies destinés à assainir les finances fédérales.

Le plan financier de législature sera actualisé durant l'année 2024 et présenté à l'automne. Il sera l'occasion de mieux cerner et de quantifier les difficultés pressenties quant à l'évolution des finances cantonales. Le Conseil d'Etat devra trouver les solutions nécessaires afin de garantir un équilibre durable des finances de l'Etat, tel que prescrit par la Constitution cantonale. Au besoin, il sera proposé au Grand Conseil les mesures à prendre pour y parvenir.

## Botschaft

- > neue Bedürfnisse im Zusammenhang mit der Intensivierung der Migrationsströme insbesondere aufgrund der oben angesprochenen Konflikte;
- > die Massnahmen auf Bundesebene im Hinblick auf Sparprogramme zur Sanierung der Bundesfinanzen.

Der Legislaturfinanzplan wird im Laufe des Jahres 2024 aktualisiert und im Herbst präsentiert. Er wird Gelegenheit bieten, die vermutlichen Probleme bei der Entwicklung der Kantonsfinanzen besser zu erkennen und zu quantifizieren. Der Staatsrat wird Lösungen finden müssen, um das in der Verfassung verankerte Haushaltsgleichgewicht nachhaltig zu gewährleisten, und falls nötig, wird er dem Grosse Rat entsprechende Massnahmen vorschlagen.



**Projet du 26.03.2024**

**Entwurf vom 26.03.2024**

**Décret relatif au compte d'Etat du canton de Fribourg  
pour l'année 2023**

*du ...*

---

Actes concernés (numéros RSF):

Nouveau: –  
Modifié(s): –  
Abrogé(s): –

---

*Le Grand Conseil du canton de Fribourg*

Vu les articles 102 et 113 de la Constitution du canton de Fribourg du 16 mai 2004 (Cst.);

Vu la loi du 25 novembre 1994 sur les finances de l'Etat (LFE);

Vu l'arrêté du Conseil d'Etat N° 2024-120 du 27 février 2024;

Vu le message 2022-DFIN-82 du Conseil d'Etat du 26 mars 2024;

Sur la proposition de cette autorité,

*Décète:*

**I.**

**Art. 1**

<sup>1</sup> Le compte d'Etat du canton de Fribourg pour l'exercice 2023 est adopté.

**Dekret zur Staatsrechnung des Kantons Freiburg  
für das Jahr 2023**

*vom ...*

---

Betroffene Erlasse (SGF Nummern):

Neu: –  
Geändert: –  
Aufgehoben: –

---

*Der Grosse Rat des Kantons Freiburg*

gestützt auf die Artikel 102 und 113 der Verfassung des Kantons Freiburg vom 16. Mai 2004 (KV);

gestützt auf das Gesetz vom 25. November 1994 über den Finanzhaushalt des Staates (FHG);

gestützt auf den Staatsratsbeschluss Nr. 2024-120 vom 27. Februar 2024;

nach Einsicht in die Botschaft 2022-DFIN-82 des Staatsrats vom 26. März 2024;

auf Antrag dieser Behörde,

*beschliesst:*

**I.**

**Art. 1**

<sup>1</sup> Die Staatsrechnung des Kantons Freiburg für das Jahr 2023 wird genehmigt.

<sup>2</sup> Il présente les résultats suivants:

	Fr.	Fr.
Compte de résultats:		
> Revenus	4'222'431'241.70	
> Charges	4'222'188'724.25	
> Excédent de revenus		242'517.45
Compte des investissements:		
> Recettes	34'485'955.24	
> Dépenses	246'129'504.64	
> Excédent de dépenses		211'643'549.40
Insuffisance de financement		52'588'394.00

## II.

*Aucune modification d'actes dans cette partie.*

## III.

*Aucune abrogation d'actes dans cette partie.*

## IV.

Le présent décret n'est pas soumis au referendum.  
Il entre en vigueur dès son adoption.

<sup>2</sup> Sie weist folgende Ergebnisse aus:

	Fr.	Fr.
Erfolgsrechnung:		
> Ertrag	4'222'431'241.70	
> Aufwand	4'222'188'724.25	
> Ertragsüberschuss		242'517.45
Investitionsrechnung:		
> Einnahmen	34'485'955.24	
> Ausgaben	246'129'504.64	
> Ausgabenüberschuss		211'643'549.40
Finanzierungsfehlbetrag		52'588'394.00

## II.

*Keine Änderung von Erlassen in diesem Abschnitt.*

## III.

*Keine Aufhebung von Erlassen in diesem Abschnitt.*

## IV.

Dieses Dekret untersteht nicht dem Referendum.  
Es tritt mit seiner Annahme in Kraft.



**Direction des finances DFIN**  
**Finanzdirektion FIND**  
Rue Joseph-Piller 13, CH-1701 Fribourg/Freiburg

[www.fr.ch/dfin](http://www.fr.ch/dfin)

Mars 2024  
März 2024

